

G 100  
F 817



~~Г 100~~  
~~Г 104~~

Г 100  
817

24

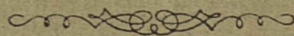
ПОВѢСТЬ

ВРЕМЕННЫХЪ ДѢЛЪ

ПО

ЛАВРЕНТИЕВСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНИЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1872.



**Продаются у комиссіонера Археографической Коммисіи  
Кожанчиковъ и у другихъ извѣстныхъ книгопродавцевъ,  
въ Санктпетербургѣ и Москвѣ, слѣдующія изданія Архео-  
графической Коммисіи:**

1. Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, томы IV, V, VI, VII, VIII, IX и XV по 2 руб. за томъ.....	14 р. — к.
2. Лѣтопись по списку монаха Лаврентія (второе изданіе) ..	3 » — »
3. Лѣтопись по Ипатскому списку (второе изданіе).....	3 » — »
4. Повѣсть Временныхъ лѣтъ по Лаврентіевскому списку, изданная посредствомъ свѣтопечати.....	4 » — »
5. Повѣсть Временныхъ лѣтъ по Ипатскому списку, изданная фотолитографически.....	4 » — »
6. Указатель къ первымъ восьми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей, выпуски первый и второй (А—ГЕН.) по 50 коп. ....	1 » — »
7. Акты Археографической Экспедиціи, четыре тома.....	10 » — »
8. Акты Историческіе, томы IV и V по 2 руб. ....	4 » — »
9. Алфавитный Указатель къ Актамъ Историческимъ.....	— » 75 »
10. Дополненія къ Акт. Истор., томы V, VI, VII, VIII, X, XI и XII по 2 руб. ....	14 » — »
11. Русская Историческая Библіотека, томъ первый.....	2 » — »
12. Документы, объясняющіе исторію Западно-Русскаго края и его отношенія къ Россіи и къ Польшѣ (съ тремя картами)	2 » — »
13. Историческое изслѣдованіе о Западной Россіи .....	— » 75 »
14. Дневникъ Люблинскаго Сейма 1569 г. ....	3 » — »
15. Акты, относящіеся къ исторіи Западной Россіи, томы IV и V	4 » — »
16. Акты, относящ. къ исторіи Южной и Западной Россіи, т. I, II, IV—VII, по 2 руб. ....	12 » — »
Того же изданія томъ третій .....	3 » — »
17. Акты на иностранныхъ языкахъ, относящіеся къ Россіи, т. I и II. ....	4 » — »
18. Дополненіе къ Актамъ на иностранныхъ языкахъ .....	2 » — »
19. Сказанія иностранныхъ писателей о Россіи, томъ первый	2 » — »
20. Того же изданія томъ второй.....	1 » 50 »
21. Русско-Ливонскіе акты.....	2 » — »
22. Акты Юридическіе, съ Указателемъ.....	2 » 50 »

(См. на 3-й стр. обертки).



ПОРѢСЬ

ВРѢМЕННЫХЪ ДѢЛЪ.



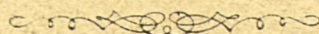
**ПОВѢСТЬ**

**ВРЕЖЕННЫХЪ ЯТЪ**

ПО

**ЛАВРЕНТІЕВСКОМУ СПИСКУ.**

ИЗДАНИЕ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1872.





ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.  
(Вас. Остр., 9-я лин., № 12.)



2007099429



Археографическая Коммиссія, по предложенію покойнаго ея предсѣдателя П. А. Муханова, опредѣлила воспроизвести, посредствомъ свѣтопечати, Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентіевскому списку, переписанному въ 1377 году.

Изданіе этого важнѣйшаго источника отечественнаго бытописанія по списку, старшему по времени написанія между списками лѣтописи суздальскаго извода, исполнено В. Я. Рейнгардтомъ въ его свѣтопечатнѣ.





Χρη) α ροδγ(49(11000ατα (ππα ργ  
το αο α ινιφλαα γ'ο











нм . . . ахамъ нафетъ раздѣлившѣся на двѣ  
 бни мѣтаише не преступати ни кому же въ мѣ  
 бни брата ни да хосе дождѣ сего уастни бни  
 гадикъ едины поцаи о мѣтаише мѣтаи кама на  
 декии по мѣтаиша создати столъ до нбсе въ  
 днн нектана нфалека неовраша сани мѣтѣ  
 сени рѣпони да ти столъ до нбсе нградъ ѿколоу  
 говаи нлоно неода столъ до нбсе мѣтѣ неовраше  
 нбѣти не нде гвѣдѣ ндѣти градъ н столъ н рѣга  
 се родѣ едины н гадикъ едины не мѣтѣ не гвѣдѣ  
 кѣти н раздѣлиши о н гадика прасвѣтаише се  
 ндекии поразити шенъ н мѣтаише бѣти гроу  
 велн кѣти мѣтаише н столъ н мѣтаише ѿстаише  
 го промѣти н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 тѣ н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 мпога хранимъ ѿстаише н поразити шенъ н мѣ  
 столъ н поразити шенъ н гадикъ прѣтиша снѣ  
 снѣ мѣти н въстоу н мѣтаише н асѣра н асѣра  
 лѣдѣ н мѣтаише н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 пада н полѣти н мѣтаише н асѣра н асѣра  
 гадикъ бѣти гадикъ словѣтѣ нескѣ ѿплемѣни афет  
 ва парѣ не мѣтаише словѣтѣ не во мѣтаише н асѣра  
 нѣ . . . бѣти н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 оу горѣ кадекии н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 раздѣлиши сани по землѣ н асѣра н асѣра н асѣра  
 н мѣти гдѣ стѣдѣ шенъ н асѣра н асѣра н асѣра  
 шедшѣ стѣдѣ шенъ н асѣра н асѣра н асѣра  
 прозѣлиши сани мѣтаише н асѣра н асѣра  
 асѣра н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 рѣтаише н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 дѣти н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра  
 словѣтѣ н асѣра н асѣра н асѣра н асѣра







[illegible]



[illegible]



[illegible]



и пришедши а сѣдо ста ради мѣна сѣмъ тоу и рече  
 шася ради мнѣ а вѣстѣе сѣмъ родомъ сѣмъ  
 мѣмъ оуѣ ѿ негоже прозвѣшася вѣстѣи иже  
 вѣху мнѣ полѣне и дѣрѣвѣ не сѣмъ ерѣ прѣдъ  
 мнѣмъ вѣстѣи и рече дѣтѣмъ мнѣмъ оуѣ  
 гдѣи не вѣстѣи не оуѣмъ и не вѣстѣи не сѣмъ  
 оуѣмъ подѣстѣи прѣдъмѣмъ оуѣмъ вѣстѣи  
 мѣмъ оуѣ сѣмъ оуѣмъ подѣстѣи и подѣмъ оуѣ  
 та ради и подѣмъ не дѣтѣмъ оуѣмъ оуѣ  
 лѣмъ сѣмъ оуѣмъ мѣмъ оуѣмъ вѣстѣи не сѣмъ  
 оуѣмъ сѣмъ и прѣдъмѣмъ оуѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ оуѣмъ вѣстѣи не сѣмъ оуѣмъ  
 сѣмъ дѣтѣмъ не сѣмъ оуѣмъ не сѣмъ  
 и сѣмъ мѣмъ и ради тѣмъ сѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ ерѣмъ велико сѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ вѣстѣи не сѣмъ мѣмъ оуѣ  
 подѣмъ оуѣ ерѣмъ оуѣмъ прѣмъ оуѣмъ  
 оуѣмъ оуѣмъ не сѣмъ оуѣмъ вѣстѣи  
 бѣмъ оуѣмъ оуѣмъ сѣмъ оуѣмъ оуѣмъ  
 гдѣмъ оуѣмъ не сѣмъ оуѣмъ не сѣмъ  
 ше не оуѣмъ оуѣмъ оуѣмъ оуѣмъ прѣмъ  
 вѣстѣи не сѣмъ оуѣмъ вѣстѣи не сѣмъ  
 оуѣмъ сѣмъ сѣмъ не сѣмъ оуѣмъ не сѣмъ  
 сѣмъ оуѣмъ не сѣмъ прѣмъ оуѣмъ не сѣмъ  
 бѣмъ не сѣмъ оуѣмъ не сѣмъ не сѣмъ  
 мѣмъ сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ  
 сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ  
 не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ не сѣмъ



[illegible]



стано пп ах дерта пано амазо не мелу та не нмц  
 то нон аіс не کوتا бесловіс ндп ное дп ного ах то мд  
 іс тв тупі мд пемд аземь ствен пеццт псоутя  
 ютс ас аіс рпх ннм мц нн іако пторое нмь то  
 рмь ство нн аіс ко пр аздє нство врем а тє мд  
 нн ато аіс нз ачє нш нмь ачрє н п аіс пр аздє н  
 тс аіс суду нс н во врем а тє хот ащ нх род нт п а  
 щє род нтс аіс т роу а по гук а тв ащє дтв оу єс кь по  
 лѣ то в азд о гатв пр нл тм нк вє пт нт а ю тв мко  
 тє сє н пр нп ас нд нт пол оцн нз аіс ко ндє рт а тв  
 аіс вє нон іс ров а пр ол нп а тп ах н ала щє аіс нк в  
 гад нщє мє р а тв є у нп нп ас ю нє у нстот ц хом аіс н  
 нс ц сол аіс п о нм а ю тв м ачє нс в о г а т а т р о ш н н  
 нт аіс к в а г а аіс вє нон хд м аіс тє аіс пє є л нко зє  
 м л а нтє вє рц ю тв аіс стц ю т рц ю тв є д нп ок рщ нє  
 вє є д нп ц в т рц аіс ко нп ала мд є д нн тє л нко в о д а  
 іс рт нх о м с а нп о х а аіс вє лє іс ко х о м s аіс л о с нх тє л т  
 тх д нп о с м рт нє р а т о t s e r a в аіс ш а аіс нд нмь адрє  
 в л a a n n n t m n aіс k o a n n m n n n a n d o ш a t a k o z a a t  
 s e d a ш a n a g o p a s n x t v a t s t x d n p t x a іс k o z a r n n a  
 t n t e n a m d a n b s t d y m a d ш e n o l a n n e n d a ш a a  
 d a m a m e y o n n e s o ш a іс k o z a r n іс k o k n a x ю s в o e m y  
 n іс k a s t a r y n ш n n t m d n p t x a n m d s e n a l t s e d o  
 m d a n b n o o c aіс n n t e p t x a n m d aіс k y d y aіс n n t e p t  
 x a v a t s t n a g o p o x t n a d p t k o y d n t p r a s іс k o y aіс n n  
 t e p t x a y t o s y t a v d a l n aіс n n t e n o k a d a ш a m e y a  
 p t x a s t a r y n іс k o z a r v e t n n n e d o b r a d a n b k n a t e  
 m t s a d o n e k a d o k l d a r y t v e m d aіс n n o m e t o r o n o  
 y p e іс k o ш a s e k l a m n a s n d a r y t v e aіс b o n d y aіс t r o  
 p e іс k ш e m e y o s n n m y t o n m a t n d a n b n a n a s t n n a  
 n n t x t v e t r a n a s e m e s e t s a v s e n e aіс s в o e g a v o l a p e іс  
 ш a n o aіс b t a n o v e s e l t n y a t a k o n p r i f a r a v o n t y p n















[illegible]







ньскѹдомендоселѹна. на уа ш а вое ватна  
 ма ра оу н на уа дн вте дн нга зт кс л о вѣ н  
 сѣ с л о вѣ н н т е с т д а д у п о д у н а е ш н д т е п р  
 га ш а о у г р н н м а р а в а т е с н н л а д о в е н п о л а н е  
 т а т е н ѣ н т з о в о м а г а р ц е в с н м д б o п е р в o e п р e  
 л o т e n ѣ i k n n g n m a r a вѣ т a t e n p e d ѣ a c a g p a m o  
 т a c л o вѣ n ѣ c k a g a t a t e g p a m o т a e c t a в p y c n n  
 в б o л g a pѣ d y n a n c k n x d c л o вѣ n o m ѣ m n o y c n n  
 m ѣ k p ѣ n m d n k n a z e m ѣ n x d p o c t n c л a в ѣ n c n n  
 n k o c e л ѣ n o c л a ш a k o y p ѣ m n d a n n y g ѣ c e z e  
 m a n a ш a k p ѣ n a n n t o y n a c t o y n t e л a n t e  
 б ѣ n n ѣ n a k a d a л a n n o o y a л ѣ n a c t n n p o т o л i k o в a  
 л a c t ѣ n k n n g n n e p a d y m ѣ m ѣ n n g p e y ѣ c k y m  
 z ѣ i k y n n л a t ѣ n ѣ c k y ѣ n n б o n t i ѣ n a k o o y a t  
 ѣ ѣ n n б o n t i n ѣ n a k o t ѣ m t e n e p a d y m ѣ m ѣ i k n  
 m n a g o ѣ б p a z a n n c n л a n n x d n n o c л ѣ t e n ѣ o y n t  
 л a n t e n ѣ n o g y t ѣ c k a d a t n k n n m n a g c л o в e c a  
 n p a d y m ѣ n c c л ѣ ш a y p ѣ m n d a n n ѣ n c o z ѣ a ф n л o  
 c o ф ѣ i ѣ c a n c k a d a n m ѣ pѣ y n ѣ c a c л o вѣ n ѣ c k n x d  
 i k n a z a n pѣ ш a ф n л o c o ф n e c t ѣ m y t ѣ в c e л y n n n  
 m e n e m ѣ л e ѣ c y t ѣ o y n e g o c n ѣ e p a d y m n ѣ n g a z i  
 k y c л o вѣ n ѣ c k y n t p a ѣ c n a o y n e g o ф n л o c o ф a  
 c c л ѣ ш a ѣ ѣ y p ѣ n o c л a n o n a ѣ c e л y n ѣ k o ѣ л g o  
 ѣ n g л a n o c л a n i k n a m ѣ ѣ c k o pѣ c n a c ѣ o r a m e ф o  
 d n ѣ n i c o c t a n t n n a c c л ѣ ш n ѣ ѣ л e ѣ ѣ ѣ c k o pѣ  
 n o c л a n n n p p ѣ d o c t a k o y p ѣ n n pѣ n m a c e n p n c л a  
 л a c a k o m n ѣ c л o вѣ n ѣ c k a z e m a n p p o c a ѣ n o y i  
 т e л a c o бѣ n t e бѣ m o g л a n m ѣ p o т o л i k o в a t n c t ѣ  
 t a g n n g n c e g o б o т e л a y t ѣ o y m o л e n a б ѣ i c t a y p  
 n n o c л a ш a n ѣ ѣ c л o вѣ n ѣ c k y ѣ z e m a ѣ k ѣ p o c t i  
 c л a ѣ n c t n ѣ i k y n k y ѣ ѣ л o ѣ n c n m a t e n p n ш e d ѣ  
 ш e m a n a y a c t a c t a в a n ѣ a t n n c m e n a ѣ z ѣ



[illegible]



[illegible]



рѣчѣи тѣмъ еи кѣмъ еу ерѣчѣи на поучѣнѣхъ зоша до  
 до рѣчѣи ѿ бѣгоша фѣѿфанъ тѣмъ еи стрѣте гавла  
 дѣхъ со ѿгнѣмъ и пѣшатѣи на чѣхъ бѣа мнѣ тѣмъ  
 пѣло до бѣрѣи кнѣи пѣлѣи нѣдѣтѣи страшноу юдо рѣ  
 се тѣмъ нѣдѣшнѣи пѣла мѣмъ нѣмъ тѣхъ чѣсѣмъ до рѣ  
 морѣи кѣмъ хотѣше оубрѣсти и тако проуни нѣ  
 зѣвѣ рѣтѣи шѣсѣмъ тѣмъ еи тѣмъ еи тѣмъ еи пришедши  
 мѣмъ тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 бѣлѣи шѣмъ нѣмъ лѣдѣи нѣмъ мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 нѣмъ тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 шѣмъ тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 мѣмъ тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 во тѣмъ нѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 ва бѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 бѣлѣи то. 2. 7. н.  
 еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 го. бѣлѣи гаромъ. бѣлѣи. 2. 7. нѣмъ лѣи придоша  
 оубрѣи на чѣхъ бѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 во зѣвѣ рѣтѣи шѣсѣмъ тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 нѣмъ тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 лѣи тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 гнѣи тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 пѣи кѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 рѣчѣи нѣи послѣи шѣи кѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 шѣи нѣи кѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 кѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 и на тѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 послѣи кѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 до нѣи во зѣмъ нѣи пѣи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 мѣмъ еи шѣи кѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи  
 послѣи на во лѣи кнѣи зѣи лѣи мѣмъ еи мѣмъ еи мѣмъ еи







сѣрка алвадогцдоо фудригцадоо муту  
 роутино купецвадоо адуло нггнладо  
 ѿлѣбфрцтангомола кучн емнга тур  
 кидо фцрвстѣнъ брцнѣ роалдо гупастр  
 фрвстѣнъ нгелдо турбернъ монѣ рцал  
 сѣбнъ стнрѣ алданѣ тнленѣ пубыксарѣ вцзѣ  
 ѿ снпкоборнѣ посланнѣ ѿнгорѣ великого  
 кнѣзѣ рускаго нѣвсѣ кнѣзѣ нѣвсѣ  
 халюднн рускнѣ нѣземла нѣтѣзѣ поѣданѣ ѿ  
 бновнтнѣ етѣхнѣ мнрѣ непаѣнѣ дашаго добра  
 нѣрамѣ долѣ боцада нѣвола разорнтнѣ многѣ  
 лѣтѣ поутверднтнѣ любоѣ мѣстѣ грекнѣ русѣ  
 ю нѣ великнѣ кнѣзѣ нѣзѣ нѣшѣ нѣгорѣ нѣвола рѣего нѣ  
 людѣ еѣ нѣ рустнѣ посланѣ нѣ кѣ романѣ нѣ  
 кѣ стантнѣ нѣ кѣ стѣфанѣ кѣ великнѣ мѣ црѣ  
 греѣ кѣ кѣ стѣ орнтнѣ любоѣ всѣ салѣтѣ мнѣ  
 соѣстѣ мѣ вола рѣ стѣ о мѣ неѣ стѣ мнѣ люда мнѣ  
 греѣ кѣ мнѣ нѣ всѣ лѣтѣ до нѣдѣ еѣ стѣ еѣ  
 нѣ еѣ мнѣ прѣ стѣ нѣтѣ нѣ мѣ по мѣ салѣтѣ ѿ стѣ  
 нѣ русѣ кѣ нѣ разрѣштнѣ та кѣ любоѣ нѣ еѣ кѣ  
 нѣ хѣ крѣштнѣ еѣ прѣ нѣ еѣ цѣ да прѣ нѣ мѣ цѣ мѣ  
 стѣ ѿ бѣ всѣ еѣ дерѣ мѣ телѣ ѿ сѣтѣ нѣ нѣ на по нѣ  
 вѣ лѣтѣ всѣ вѣ кѣ вѣ цѣ дѣ шнѣ нѣ еѣ кѣ нѣ хѣ еѣ  
 нѣ хрѣштнѣ о да нѣ нѣ мѣ цѣ по мѣ шнѣ ѿ бѣ нѣ ѿ пе  
 рѣ нѣ да нѣ соѣштѣ атѣ салѣтѣ нѣ своѣ мнѣ нѣ да  
 по стѣ еѣ нѣ вѣ цѣ тѣ мѣ еѣ нѣ своѣ мнѣ ѿ стѣ лѣтнѣ  
 ѿ нѣ нѣ го ѿ рѣтѣ нѣ еѣ своѣ го нѣ да вѣ цѣ тѣ рабѣ нѣ  
 еѣ своѣ кѣ вѣ цѣ дѣ шнѣ нѣ еѣ кѣ нѣ кнѣзѣ русѣ  
 кѣ нѣ нѣ вола рѣего да нѣ стѣ лѣ ютѣ вѣ грекнѣ  
 кѣ великнѣ мѣ црѣ греѣ кѣ мѣ кѣ кора бнѣ  
 еѣ кѣ кѣ дѣ тѣ тѣ со салѣтѣ нѣ го еѣ тѣ мнѣ нѣ кѣ мѣ нѣ



оустановлено естъ пошлху сн пс у а тн златн  
аго ста еере в рени н тн е т о ц а б д л е с т а к н а  
з о н а ш ь п о с т л а т н г р а м о т ц и о у р т в ц н а ш е м у  
п т е п о с т л а е м н б л и в а н т о ѿ п н х а н г о с т о е д а  
п р и н о т а г р а м о т ц п и ш ю у е с н ц е т а к о п о с л а д а  
и о р а б л о с е л а к о н ѿ т б х д а о ц ѿ б м т н н м т ѿ ѿ  
т е с а м н р о м о п р и х о д н т ь а щ е л п б е з а г р а м о т а  
п р и д у т а н п р е д а н т б ц а ц т о н а м н д а д е р т н  
м а н х р а н н м д о н д е т е ш о з ѿ б с т н м т к н а з ю  
п а ш е м у а щ е л н р ц и ц п е д а д а т а n п р о т н ѿ а  
т с а д н о ц б е с н б ц а ц т о d a n e n z n ш е т с а с м р т  
н д ѿ к н а з а б а ш е г о a щ е л н о ц б т a o ш e a p c s  
п р и д у т ь n a n n ш e m t k o k n a z y o a ш e m y t a k o n  
m a y o e t a k o c t a o p a t ь a щ e n p r i d y t a p c s b e c y  
n a n d a n e o z n m a y o t ь m k c a y n a d a z a n p e t n t o k n  
z o c l o m ѿ c n o n m d n n p p r i x o d a ш n m a p c s n e d e d a n ѿ  
t o p a t ь b e ш n n o g a b c e l t o n n ѿ c t p a n t n a ш e  
n n n p p r i x o d a ш n m t n m d a ѿ n t a n t ѿ c t g o m a  
m a d a n o c l e t ѿ p t ѿ o a ш e d a n e n n ш e t a n m a n a  
ѿ a ш a t o g d a ѿ x m y t a m k c a y n o e c ѿ o e c l n c l e b n o  
e a g o c t ь e m t c a y n o e п e p ѿ o e ѿ г o p o d a k n e ѿ a n a  
k n n z ѿ y e p n n g o ѿ a n n p e p e t a c l a ѿ a d a ѿ d a t ь  
ѿ г o p o d a ѿ d n n t a n n ѿ o p o t ь c o c p a m ѿ m y t e m ѿ  
b e x ѿ ѿ p c m a g a m y t a n n d a t ѿ o p a t ь i c y n a y o t a k o  
m e n m a n a d o b ѿ n a k n d a n c x o d a t ь n m y t ѿ p t ѿ  
ѿ a ш e g o d a x p a n n t ь a d a a щ e k t o ѿ p c n n n ѿ  
г p e k c t ѿ o p n i z p n ѿ o d a ѿ n p a ѿ a a e t o t o ѿ x o d a ш e  
t e p c s ѿ p a d ѿ d a n e n m t ѿ t a ѿ o л o c t n k c y n n t n  
n a ѿ o л o k a l n ш e n o n z o л o t n n k ѿ n ѿ t b d a n a ѿ o  
n o k t a ш e k t o k p ѿ e t ѿ d a n o k a z ѿ ѿ a e t o c p a y n y  
t ѿ n t o ѿ z a n e y a t a e t ѿ n d a c t a n m ѿ n ѿ x o d a ш e n



[illegible]



стъзлатникъ аще ли ѿбращютсѣ русь работа  
 юще оу грекъ аще ли сущи по нѣмъ ницѣ да не копа  
 ютъ ерцѣ по іузлатникъ аще ли купилъ буде грѣ  
 хъ на подданство достоинство мѣда во зметъ чѣну  
 свою елико те мѣдалъ будеть на некло а ѿ корѣ  
 ностѣи странѣ елико те еста городовъ на то уаст  
 да не имать до лостникъ мзъ русьскѣи да во юеть на  
 тѣхъ странахъ нѣта страна не по ка ра етсѣ а вѣмъ  
 тогда аще проситъ до нѣ оу на сѣкѣ мзъ русьскѣи  
 да во юеть да да мѣмъ елико елико будеть тре  
 бѣ по томъ аще ѿбращютъ русьскѣи ба русьскѣи  
 сѣкумъ шерменю на ко елико мѣмъ елико елико  
 прѣ ѿбидѣтъ еѣ аще ли ѿ неѣ во зметъ істо  
 что ли у лѣіа по работѣи то ли по оубо етъ да  
 будеть по вѣнѣмъ законъ русьскѣи греку сѣку а  
 ще ѿбращеть до оу сѣдѣи по русьскѣи русьскѣи  
 русьскѣи по іузлатникъ да не тѣмъ оу а тѣмъ  
 златникъ ко мѣ да не имѣтъ то власти русьскѣи  
 змѣнѣти до оу сѣдѣи нѣ правѣтъ берѣмъ нѣ  
 оу сѣтѣ го елико фѣрѣ по егда придетъ ѿ сѣнѣ да  
 нѣ утъ до мѣтѣ своѣмъ русьскѣи ѿ сѣнѣ ѿ мѣтѣ оу  
 лѣдѣтъ ерѣни болгарѣ до ютъ до странѣ  
 іорѣцѣнѣ стѣи нѣ велимъ мѣмъ мзъ русьскѣи мѣда  
 нѣхъ не по уа етъ пакѣ стѣи странѣ еѣ оу на ще  
 іа юу нѣтѣ а про іа хѣмъ нѣ іа іа ѿ грекъ сѣуши  
 до подданѣ стѣи оу рѣи на шѣго да не имать  
 до лѣстѣи ка змѣтѣи по повѣлѣи мѣмъ оу рѣи  
 на шѣго да не имать мѣмъ іа ко мѣмъ будеть стѣи оу  
 лѣ аще оу бѣ стѣи хѣмъ нѣ русьскѣи а ли нѣ іа  
 нѣмъ русьскѣи а ли русьскѣи нѣ хѣмъ нѣ іа нѣ да дерѣ  
 мѣмъ будеть стѣи оу рѣи оу бѣнѣ стѣи ѿ блѣнѣи



[illegible]



не преступитъ сеѡстранѣнашеѣа. аи кнѣзю  
 ни кто аи крѣпѣи аи не крѣпѣи да не и мѣцѣ по  
 мощи ѡбѣ. а да бѣдетъ раба въ вѣсѣхъ въ кѣхъ  
 дѣцѣи и да законъ бѣдетъ сои мѣхъ рѣмѣ  
 емѣ аи крѣпѣи въ рѣхъ полагаетъ шитѣи своѣа  
 и мѣхъ своѣа наги ѡбръхъ тебѣи ѡрѣмѣи да кѣ  
 нѣтѣа ѡвсемѣи мѣхъ сѣхъ наппсана на хѣ рѣа  
 не и хѣ рѣи тѣи ѡпѣрѣи ѡвѣхъ да бо а рѣи ѡвѣхъ  
 люди и ѡстранѣи рѣхъ кнѣи аи прохѣи мѣхъ таи ѡ  
 ницѣи аи ели мѣхъ кѣхъ кнѣи аи ѡлди и рѣхъ кнѣи  
 аи хѣи аи илди и не хѣи аи аи преступитъ сеѣ мѣхъ  
 стѣи на сапо на хѣ рѣи не и бѣдетъ до стѣи на  
 свои мѣхъ рѣмѣи мѣхъ мѣхъ ии аи да бѣдетъ кѣа  
 тѣа ѡбѣи ѡпѣрѣи на кѣхъ преступитъ своѣи кѣа тѣа  
 да аи бѣдетъ до бѣхъ и горѣи аи кнѣи кнѣи аи хѣа  
 хѣи тѣи илюбоѣи правѣи да не разрѣшитѣи  
 до нѣхъ мѣхъ сѣхъ мѣхъ аи етѣи ѡвсемѣи рѣхъ стѣи  
 ѡпѣи не шитѣи аи въ кнѣи и бѣдѣи аи аи по сѣаи и  
 и мѣхъ сѣи и горѣи аи аи до шѣи кнѣи и горѣи и сѣаи  
 гѣхъ въ кнѣи и по хѣа шѣи аи сѣаи и цѣи аи рама  
 на и горѣи мѣхъ при хѣа сѣаи гѣхъ въ кнѣи рѣи мѣхъ  
 гѣхъ тѣи аи кѣа хѣа хѣи аи рѣхъ шѣи сѣи и цѣи аи  
 сѣаи аи цѣи аи радѣи етѣи мѣхъ рѣхъ хѣи мѣхъ раи мѣхъ  
 тѣи сѣи кнѣи аи хѣи мѣхъ рѣхъ кнѣи мѣхъ илюбоѣи етѣи сѣи  
 ѡди аи не сѣаи цѣи аи шѣи рѣхъ ии аи сѣаи по сѣаи аи  
 рѣхъ ѡди тѣи етѣи мѣхъ мѣхъ тѣи аи хѣи аи сѣаи  
 и горѣи и сѣаи творитѣи аи цѣи аи при хѣа и горѣи  
 сѣаи ии при хѣа аи хѣи аи кѣхъ стѣи аи шѣи етѣи рѣхъ  
 по кѣа до шѣи ѡрѣмѣи своѣи шѣи тѣи аи хѣи аи  
 хѣи и горѣи рѣхъ илюбоѣи етѣи кнѣи по гѣи аи хѣи аи  
 аи хѣи аи цѣи аи рѣхъ ѡди шѣи рѣхъ аи рѣхъ ии стѣи аи



гат е е с т ѣ м а д р у ч а е м ѡ к о н е ч ь п а с т и н ѣ у б ѣ  
 с ѣ д ѡ н и к о з а р ѣ с е б о в ѣ с ѡ р н а г а ц р і к н м н о з н ѡ  
 б ѣ ш а в а р а ж н ѣ і а n n і г о р а т е о у т ѡ е р д н ѡ з м n  
 р ѣ с т о г р е і к n ѡ п у с т н с л ѡ і ѡ д а р n ѡ с к о р о е n y a  
 л а д ѡ ю n ѡ о е k o m ѡ n ѡ п у с т н н ѣ с n m e n p p i d o ш  
 і k o y p n n ѡ в ѣ д а ш а ѡ с a p t y n n і g o r e ѡ і n l ѡ б ѡ ѡ  
 і a m e і k o g r e і k o m ѡ n g o r ѡ t e n a y a і k n a m n t n ѡ  
 і k n e ѡ m p p a n m t i a і k o ѡ с t m ѡ с t p a n a m ѡ n p p i  
 c n t ѡ с e n ѡ n a y a m ѡ і c n t n n a d e p e ѡ л a n t i x o  
 т a n p p n m ѡ і c n t n b ѡ л ѡ ш y ѡ d ѡ в ѡ ѣ . 2 . y . n g .  
 Р с e m e л ѣ т о r e і k o ш a d p y m n n a n g o r e ѡ n ѡ t p o y  
 ѡ с ѡ ѣ n ѡ л t n n n z ѡ d t a n c a c y t ѡ ѡ p y m ѡ e m ѡ n p o p t  
 ѡ m ѡ n a z n n ѡ n d n k n a m e c n a m n ѡ d a n ѡ d a n  
 т a i d ѡ б ѡ d e ш n n m ѡ і п о с л ѡ ш a n x t n g o r ѡ n  
 d e ѡ d e p e ѡ a ѡ d a n ѡ n p p n m ѡ і ш л a ш e і k o n p e p ѡ n  
 d a n n a c n п л a ш e n m ѡ n m y t n e g o ѡ o z ѡ e m a ѡ  
 d a n ѡ n ѡ n d e ѡ t g r a d t e ѡ n n d y ш e m e c m y ѡ t c n a  
 t ѡ p a z m a і c n n ѡ t p e d p y m n n ѣ c ѡ o e n n d ѣ t e c t  
 d a n ѡ y ѡ d o m ѡ n n a g a ѡ o z ѡ p a ш ѡ c a n ѡ x ѡ m n n e  
 ш e n y c t n d p y m n n y c ѡ ѡ y ѡ d o m ѡ n c t m a l ѡ m a m e  
 d p y m n n t ѡ ѡ z ѡ p a t n c a m e l a g a б ѡ л ѡ ш a n m t  
 n ѡ g a c n t i ш a ѡ ш e m e d e p e ѡ l a n e і a k o ѡ n a t a n  
 d e t ѡ c d y m a ѡ ш e c o k n a z e m t e ѡ n m ѡ m a l ѡ m a  
 a ш e c a ѡ ѡ ѡ a d n t ѡ ѡ l a k ѡ ѡ ѡ y ѣ t ѡ ѡ t n ѡ c n t ѡ c e  
 c t a d ѡ a ш e n e c y ѡ ѡ t ѡ e g o t a k o n c e a ш e n e c y ѡ  
 e m t e g o t ѡ ѡ c e n t n ѡ g y ѡ n t a n ѡ c л a ш a і k n e m y  
 r a ш e n ѡ y t ѡ n d e ш n ѡ n a t ѡ n ѡ m a l ѡ e c n ѡ ѡ  
 d a n ѡ n n e n ѡ c л ѡ ш a n x t n g o r ѡ n ѡ і ш e d ш e n z  
 g r a d a n z ѡ і k o p ѣ t ѣ n a d e p e ѡ l e n e c y ѡ n ш a n g o  
 r a n d p y m n n y c e g o ѡ ѣ ѡ n t a m a l ѡ n ѡ g p e б e n ѡ  
 ѣ n n g o r ѡ e c t m o g n a e g o ѡ y n e і k o p ѣ t ѣ n a g r a







рѣчѣтене едема на конѣхъ и пѣшнѣ ема по по  
 несѣтенѣмъ лодѣхъ на зѣнѣсѣ та вѣмъ лодѣхъ и  
 ѿпѣстнѣмъ лодѣхъ ѿ лѣга мѣ по вѣлѣнѣ сѣко па  
 тнѣмъ мѣ вѣлнѣхъ и глѣбоку на дворѣхъ теремъ  
 стѣмъ вѣнѣ града на зѣнѣ тра вѣ лѣ глѣ да шнѣ  
 вѣ теремѣхъ по слѣпо гостнѣхъ и прѣдоша кнѣзѣмъ  
 глѣшѣхъ зѣнѣ вѣмъ ѿ лѣга на чѣстѣ вѣлнѣхъ и  
 мѣрѣша не едема на конѣхъ и пѣшнѣхъ на во зѣхъ  
 по несѣтенѣмъ лодѣхъ рѣша мѣ кнѣзѣмъ на мѣ  
 во лѣ кнѣзѣмъ на шѣ во зѣхъ вѣнѣ лѣ кнѣзѣмъ на шѣ  
 до у зѣмъ на шѣ кнѣзѣхъ и по несѣсоша ѿ лодѣхъ ѿ  
 нѣ мѣсѣ да хъ цѣхъ перѣгѣхъ вѣ вѣлнѣхъ и хъ цѣхъ  
 глѣхъ глѣ да шѣ сѣмъ и прѣнесѣсоша ѿ лодѣхъ  
 лѣхъ не сѣшѣ вѣ рѣнѣхъ шѣ е вѣ лѣ мѣхъ и слѣдѣхъ  
 прѣнѣнѣхъ шѣ ѿ лѣга прѣнѣмъ до вѣ рѣ лѣ мѣхъ и  
 сѣ вѣ ѿ нѣ мѣрѣша пѣшнѣхъ и глѣхъ вѣ кнѣзѣмъ  
 и по вѣлѣхъ сѣмъ пѣтнѣхъ мѣхъ и по сѣпѣша мѣ  
 по слѣвѣхъ ѿ лѣга кѣдѣ рѣ вѣ лѣ мѣхъ рѣнѣмъ  
 лѣшѣ мѣмъ прѣсѣнѣхъ прѣ вѣ то прѣнѣшѣ лѣ мѣхъ  
 на рѣу нѣ тѣхъ да вѣ лѣ нѣхъ цѣхъ и прѣнѣхъ да вѣ шѣхъ  
 зѣ еда не пѣсѣ тѣхъ мѣхъ не лѣдѣхъ кнѣзѣмъ вѣстнѣхъ  
 сѣлѣшѣ вѣ шѣ едѣ рѣ вѣ лѣ мѣхъ сѣбѣ рѣ шѣ сѣмъ лѣхъ  
 мѣхъ и нѣ мѣ едѣ рѣ мѣхъ цѣхъ едѣ рѣ вѣ кнѣзѣмъ  
 сѣ лѣ шѣ по нѣу дѣ рѣ вѣ лѣ мѣхъ мѣхъ прѣнѣшѣ  
 мѣхъ по вѣлѣхъ ѿ лѣга мѣхъ вѣсѣ тѣхъ прѣнѣхъ  
 цѣхъ нѣ зѣмъ вѣ шѣ сѣмъ прѣнѣхъ тѣхъ мѣхъ ѿ нѣ мѣхъ  
 рѣ мѣгоша и сѣ то пѣхъ по лѣхъ шѣ едѣ рѣ вѣ лѣ мѣхъ  
 на чѣ шѣ сѣмъ мѣхъ и нѣ зѣ прѣ шѣ ѿ нѣхъ пѣсѣ  
 кнѣхъ и по вѣлѣхъ зѣ мѣхъ и нѣ зѣ прѣ шѣ рѣнѣхъ  
 вѣсѣ прѣ по слѣ кѣдѣ рѣ вѣ лѣ мѣхъ рѣ кнѣхъ и сѣ  
 оу тѣхъ нѣдѣ кѣ лѣ мѣхъ да прѣнѣстрѣнѣ мѣхъ и по нѣ



въ градѣ иде те оуби стемѣ тѣмъ мое годѣ пѣла ую  
 самѣ надъ гробомъ тего и створи тѣхъ нѣмѣ ую  
 своимѣ ѿнимѣ тѣ слѣшѣ ашѣ е стѣ е зѣ шѣ а мѣ дѣ  
 многѣхъ ко ѿзвѣ рѣ шѣ а ѿ лѣ гѣ тѣ по нѣ мѣ шѣ нѣ  
 лѣ дѣ рѣ чѣ нѣ нѣ лѣ гѣ ко нѣ дѣ шѣ нѣ пѣ рѣ дѣ кѣ гробѣ  
 го пѣ лѣ кѣ а сѣ по мѣ чѣ нѣ своимѣ и по вѣ лѣ лѣ о дѣ сѣ  
 мѣ своимѣ мѣ тѣ сѣ чѣ нѣ мѣ гѣ нѣ лѣ чѣ е лѣ нѣ кѣ тѣ кѣ о сѣ пѣ  
 шѣ а нѣ по вѣ лѣ тѣ тѣ рѣ зѣ нѣ цѣ тѣ о рѣ нѣ тѣ по сѣ мѣ а сѣ до шѣ  
 дѣ рѣ во лѣ а нѣ пѣ нѣ тѣ и по вѣ лѣ ѿ лѣ гѣ ѿ тѣ ро и ко мѣ  
 своимѣ мѣ сѣ чѣ нѣ тѣ и пѣ рѣ дѣ нѣ мѣ нѣ рѣ шѣ а дѣ рѣ во лѣ а нѣ  
 ко лѣ дѣ кѣ дѣ сѣ чѣ тѣ дѣ рѣ чѣ нѣ а нѣ а шѣ а нѣ хѣ тѣ е по сѣ лѣ  
 до мѣ тѣ по тѣ а ѿ нѣ а тѣ е рѣ нѣ дѣ цѣ тѣ по мѣ нѣ тѣ сѣ dѣ рѣ чѣ нѣ  
 нѣ о мѣ чѣ тѣ а мѣ о сѣ го тѣ ко оу нѣ шѣ а сѣ а дѣ рѣ во лѣ а нѣ  
 по вѣ лѣ ѿ тѣ ро и ко мѣ своимѣ мѣ пѣ нѣ тѣ нѣ а нѣ а сѣ а мѣ  
 ѿ нѣ дѣ кѣ ро мѣ t и по вѣ лѣ dѣ рѣ чѣ нѣ t сѣ tѣ y нѣ dѣ рѣ во лѣ  
 а нѣ n n s t k o шѣ a n x ѣ e a ѿ лѣ гѣ а ѿ зѣ вѣ рѣ тѣ сѣ k n  
 e ѿ y n n p p n c t p o n ѿ o n n a p p o k ѿ n x ѿ k m a m e n ѣ a c t o  
 c лѣ a m ѣ b лѣ 2 y n a ѿ лѣ гѣ a c t ѿ n o k ѣ t c ѿ o n m a  
 c t o c лѣ a ѿ o m ѣ c ѿ б рѣ a ѿ o n m n o гѣ o n x p a b p ѿ n n d e  
 n a d e p ѣ ѿ ѿ c k ѣ z e m ѣ n ѣ n x n d o шѣ a d e p ѣ во лѣ a n e p p o  
 t ѣ ѿ y c ѣ m a шѣ e m ѣ c a ѿ b t m a n o лѣ k o m a n a c k ѣ  
 n ѣ c ѣ n ѣ c k o n ѣ e m ѣ c t o c лѣ a ѿ a d e p ѣ во лѣ a n t i n k o  
 n ѣ e лѣ t ѣ c k ѣ o z ѣ ѿ y шѣ n k o n e ѿ n ѣ o y d a p n ѿ n o r n  
 k o n e ѿ n ѣ t ѣ b o d ѣ t e c k ѣ n p p e y e c ѿ t ѣ n e лѣ d ѣ n a c m  
 a d ѣ k n a z ѿ o y t e n e p o y a лѣ n ѣ o t a g n t e d r ѣ чѣ n n  
 n o k n a z ѣ n n ѣ b ѣ d n ѣ шѣ a d e p ѣ во лѣ a n t i d e p ѣ во лѣ  
 n e m e n ѣ o б ѣ жѣ g o шѣ a n x a t ѣ o p n ѣ шѣ a c a ѿ a г р a d ѣ t ѣ  
 c ѿ o n ѿ лѣ гѣ a t e o y c t p e m n c a c t ѣ c n m ѣ c ѿ o n m a  
 a d e p ѣ во лѣ a n e z a t ѣ o p n ѣ шѣ a c a ѿ a г р a d ѣ n ѣ b o r a  
 t ѣ c a k p t ѣ n k o n x ѣ g r a d a ѿ e d t ѣ x ѣ b o r a k o c a m n  
 o y b n n n k n a z ѣ n n a y t o c a n p p e d a t n n c t o m ѿ



ага а то не мога шевзати града поумати  
 спце посла ко граду глши что оуете до сѣдѣ  
 ти а в сн граднѣ ашии предаша самнѣ нга  
 а нса по да по ндѣла ютѣ ннѣ вѣсвога нземлѣ  
 свога а вѣх оуете нзѣмеретн гладомъ неи  
 мѣтес а по да по дѣрево а не те рѣкоша ради  
 сабы хомѣ а н по да по по хоуеши мѣшати  
 мѣтасво его рѣм еи мѣшавѣ ага а ко а зѣмѣсти  
 а оумѣ вѣндумѣтасво его когда придоша  
 кнѣвѣ второе и третѣе когда творихотъ три  
 знѣмѣтасво еи мѣшавѣ оумѣ не хоуеши мѣшати  
 по хоуеши да ннѣ мѣтн по мѣлѣ смнрнѣши нса  
 свѣмн по ндѣшѣ рѣкоша те дѣрево а не шѣ  
 хоуеши по цѣ а страднѣ да еи мѣ мѣдомъ нско  
 роу ѡна те рѣче ннѣ ннѣ нѣ оуѣ а сѣнѣ мѣдѣ  
 ннѣ скорѣ по мѣло оуѣ а сѣнѣ проуѣ да нте мн  
 ѡдѣ ора по г голѣбнѣ да гѣ оробнѣ а зѣбо пѣхо  
 шѣ ютѣ мѣкнѣ да ннѣ а зѣло мнѣтнѣ а ко те ннѣ мѣт  
 мѣон сего проуѣ оуѣ а сѣ мѣло ѡлѣбо еи те ннѣ  
 немо гла ннѣ сѣдѣ да сего оуѣ а сѣнѣ проуѣ мѣла  
 дѣрево а не те раднѣ вѣшѣ нсѣбраша ѡдѣ о  
 ра по г голѣбнѣ ннѣ по гѣ оробнѣ ннѣ послаша ко  
 лѣзѣ поклѣнонѣмѣ ѡлѣга те рѣнѣ мѣ сѣ оумѣе  
 сѣнѣ поклѣннѣ сѣмнѣ ннѣ мѣо еи мѣдѣтѣтнѣ а ндѣ  
 те ннѣ града ннѣ при дѣвѣ градо сѣнѣ дѣрево а не  
 те раднѣ вѣшѣ ннѣ ннѣ доша ѡдѣ града ннѣ по вѣда  
 ша а люде мѣтнѣ ѡбрадоваша сѣмнѣ дѣ вѣ гра  
 дѣ ѡлѣга те раднѣ а ннѣ во еи мѣ по голѣбнѣ ко мѣ  
 тѣ до а дѣ рѣннѣ мѣтнѣ по вѣ оробнѣ ннѣ ннѣ по вѣ а тѣ ко мѣ  
 тѣ до голѣбнѣ ннѣ кѣ вѣ оробнѣ ннѣ ннѣ при вѣ мѣтнѣ вѣ а тн  
 чѣтрѣ ѡбѣ рѣтѣ вѣ а юшѣ вѣ а платнѣ мѣла тнѣ ннѣ







И де ѿ лѡга вѡ греки и приде у рю городу еѣ тогда  
чрпм а н е м оу т м ѡ е к и и п р и д е к н е м оу  
л о г а п о н дѣ ю д о б р у с у ш ю з ѡ л н ц е м ѡ н  
с м ѡ с л е н у оу д н ѡ н ѡ т с ѡ ц р ѡ р а з у м у с ѡ б е с т  
д о в а к н е н п р е к ѡ е н п о д о б н а е . с ѡ ц р т ѡ т н ѡ г р а  
с п а м н ѡ н а т е р а з у м ѡ т ѡ ш п р е к ѡ ц р ѡ а с ѡ п о г а н а  
е с м ѡ д а а ш е м ѡ д ѡ ш е ш и к р т ѡ т ѡ к р т м ѡ с а м ѡ а  
ш е л и т ѡ н е к р ѡ ш ѡ с ѡ н к р т и ю ц р ѡ с п т а р х м ѡ p p o c ѡ t  
ш е н а т e б ѡ t ѡ ш и p a d ѡ a ш e c a d ш e ю n t ѡ л ѡ m ѡ n ѡ  
оу н ю п а t p e a p x ѡ в t p ѡ p e e н e л г ѡ a t ѡ v p y c k i ѡ k ѡ  
в ѡ з л ю б e c ѡ t t a t ѡ m ѡ c t a ѡ n б л г ѡ t n t a ѡ t a t ѡ c ѡ  
p y c t n i ѡ п ѡ c e t d n i i p p o d ѡ n ц ѡ t ѡ ѡ n ѡ d a p ѡ ѡ t d a  
e n ѡ ц р k ѡ n m ѡ c t a ѡ t ѡ ѡ m ѡ t ѡ n ѡ п ѡ c e t ѡ m ѡ t n i  
и ѡ в ѡ z d e p m a n ѡ n t ѡ t a ѡ y n e t a ѡ n a t e п ѡ k л ѡ n ѡ ш и  
г л a ѡ c t ѡ t a ш e a k n g c ѡ b a n a p a t a k m a ѡ n i m a ѡ y c i  
o y e n ѡ t a п ѡ k л ѡ n ѡ ш и c a n t p a p x y g a ѡ n m ѡ t ѡ n  
t ѡ ѡ n m ѡ n ѡ d ѡ k ѡ d a c p a m e n a ѡ b y d y ѡ c ѡ t n i n e p p i g a z ѡ  
n ѡ t ѡ t m e p e n ѡ n m a e n ѡ o k p ѡ n ѡ n ѡ л e n a t a k ѡ t e n  
d p e ѡ n a t a c p ѡ ѡ m ѡ t n ѡ b e л n k a g ѡ c t a n t n n a б л г ѡ  
ѡ n t p a p x ѡ ѡ n c e t n ю n п ѡ k p ѡ n ѡ n ѡ v ѡ z ѡ a t ѡ y p ѡ  
p p e y e e n ѡ t ѡ n t a п ѡ y a t n c ѡ b t m e n t ѡ n a t e p e k a  
k ѡ d ѡ y e ш n m a п ѡ y a t n k p t ѡ m a c a m ѡ n n a p e k t ѡ m  
t a ш e p ѡ y ѡ л e g a n e k t ѡ t ѡ g ѡ n t ѡ z a k ѡ n a a t ѡ c a m ѡ t ѡ t c  
n p e c p ѡ p p e k ѡ n k a л a m a e c n ѡ л ѡ g a n d a c t ѡ e n d a  
p t i m n ѡ g n z ѡ a t ѡ n c p e e p ѡ п a ѡ ѡ л ѡ k n i c ѡ c y d t i p a  
z ѡ n y n y ѡ n ѡ n c y c t i n ѡ n a p e k t ѡ y d t ѡ ш e p ѡ y c ѡ b t ѡ  
n a t e k ѡ t a ш п d ѡ k л ѡ n i p p i d e k t ѡ t p e a p x ѡ b л g ѡ n ѡ  
п p o c a ш и n a d ѡ m ѡ t n p e e k ѡ c ѡ y d ѡ d e л ѡ n п a g a n i  
и c m ѡ m ѡ n d a ѡ t m a ѡ b ѡ c t e б ѡ y ѡ ѡ c a k ѡ g ѡ z ѡ a  
п p e n t p a p x ѡ y a d ѡ ѡ b e p ѡ e ѡ o k p t a k p t n a c ѡ e e n  
n ѡ o k p t a ѡ b л e y e c a d t ѡ n m a t ѡ c p a n i t n t a ѡ k ѡ m



храни ено да не пероути гародѣ и по то мѣ по  
 тѣ коу езеѣ а рама ѿ а вим е ле х а л о т а  
 ѿ со до м л а н ѣ м о н с т ѣ ѿ ф а р а ѿ н а д ѿ д а ѿ с а  
 оу л а г ѿ т р о ц н ѿ п е ш н д а н н л а ѿ з ѿ т р и н т а  
 к о н т а н к б а в и т ѣ ѿ н е п р и н а з н и н ѿ с ѣ т н и н е г о  
 б л и н н а т р е а р х ѿ н и д е с м и р о м ѣ в с ѿ о у з е м ѣ  
 н п р и д е к н е с ѿ с е т е б ѣ т а к о м е п р и с о л о м а н т ѣ  
 п р и д е ц р ц а е ф и ѿ п ѣ с к а т а к с о л о м а н ц с л а ш а  
 т н х о т а ц и н п р м д р т и с о л о м а н н и м н о г ц м d r t  
 в н д ѣ н з н а м а н ѣ т а к о м е н с н в л м ѣ а ѣ ѿ л ѣ г а  
 н с к а ш е д о б р о ѣ m d r t н б т ѣ н п о ѿ н а у л ѿ у к н а  
 с н б т ѣ a н ш ѿ ш н б o m d r t н ѿ б р а ш ѿ т ѣ п р m d r t  
 n a n c x o d n ш n x т п о е т с a n a п у т е x т м е д е р а з н o  
 в е н ѣ в о д и т ѣ n a i c p a n x т м e z a b p a л ѿ n o i x т n p  
 п o в ѣ д а е т ѣ v o o p a ѣ x т m e g p a d n ѿ x т d e p z a n  
 ш n g a т ѣ e l i k o b o л ѣ т ѣ z л o b n ѿ n d e p m a t c a n  
 п p a o d ц c n b ѿ ѿ d p a c т a b л m ѣ a n ѿ л ѣ g a n  
 c k a ш e m d r t ѣ ю v c e ѿ v c ѿ t t ѣ c e m ѣ n a л ѣ z e  
 b n c e p a m n o g o ц ѣ n ѣ n ѿ x т e m e e c т ѣ x c ѣ p e b o  
 c o л o m a n ѣ т e л a n ѣ e b a g ѿ p n x a n a c л a m e n ѣ  
 n d ш ѿ n p p i o m n ш n ѿ c p ѣ t ѿ o e ѿ p a z y m ѣ  
 a z ѿ a ѿ б a ш a ѣ a m a ѿ ѿ b л ѿ n n ш ѿ ш n n m e n e  
 ѿ б p a ш ѿ t ѿ m a g ѿ p e p p i x o d a ш a ѣ a i c o m n t  
 n e n t e n ц т ѿ o n t c n t e ѿ л ѣ g a п p i d e i c n e  
 v i r n p p i c л a i c n e n ц p ѿ g p e y ѣ c i c n n g л a ѣ a i c  
 m n o г o d a p n x т a t ѣ ѿ b o g л ѣ c o m n t ѣ a i c  
 a ш e ѿ o z ѿ p a ш ѿ c a ѿ p c e ѿ m n o г n d a p a i p  
 c л ѿ t n y e л a d ѣ v o c i c a n c i c ѣ p c n ѿ o n ѿ p o m o  
 ш ѣ ѿ ѿ ѣ ш a ѿ ш n ѿ л ѣ g a n p e i c ѣ c л o п л a ш e t  
 p ѣ ц n t a i c o m e п o c т o n ш n o ц m e n e ѿ p o y a n n t  
 ѣ a i c o m e a z ѿ ѿ c y d ц т o t o г d a t n d a m ѣ n ѿ п ц



стиславъ дрекошии и поаше те ѿ логастии  
 своимъ достояноу поучаше таймъ и  
 крѣпкѣ и не бѣаше того ни оуши ни при  
 ти по аще кто хоще крѣпкѣ и не бѣа  
 думорца гадца то мѣне вѣрнѣе мѣне бѣахъ  
 тѣмъ сѣа оудостоесто не смѣиша бѣи  
 разумѣша о томъ бѣхощи и не вѣда  
 сѣа оуи гна ѿдобыиша бѣи оуи ма  
 тамъ крѣпкѣи оуи ма бѣи рѣбѣ оло  
 ма бѣи бѣи не ути бѣи бѣи бѣи бѣи  
 зума по не мѣе зѣа бѣи не послушае те  
 не прострѣе сѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 та сѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 бѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 астра гна не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 ѿблѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 азъ сѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 познаеши не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 законъ при гнѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 сѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 аще кто крѣпкѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 рѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 родъ поганѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 рѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 сѣи не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 прие мѣе не бѣи не бѣи не бѣи не бѣи  
 пореуе те бѣи не бѣи не бѣи не бѣи



а в с у т ь н е ѡ б ѡ у а н з л ы л а д а в ѡ з н е н а ѡ  
 д н т ь т е б е н о ѡ б а у с л о в а ш е ѡ л ы г а с н а с ѡ  
 ѡ г о с т о с л а в а р ы к у ш н ѡ л а в т ы г а д а е у д е т ь  
 а ш е в д о ш е т ь п о к л и н о д а т и р ѡ м ѡ е г о н с е м ѡ  
 р ы к н ѣ д а в ѡ з л о м н т ь н м ѡ н с р ц е ѡ б р а т и т и  
 к ѡ б у т а ѡ м е н м ѡ н ѣ в д а р ѡ в а н с е р е к ш н м ѡ  
 л а ш е с а з а с н а н с а л ю д н п о в с а н о ш н н д n  
 к о р м ѡ ш н с п а с ѡ ѡ г о д м ѡ ш т в ѡ л е г о н d ѡ з р а :

в л ѣ ѡ ѡ ѡ а в л ѣ ѡ ѡ ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ  
 в л ѣ ѡ ѡ ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ  
 ѡ ѡ ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ

н а д ѡ с т о с л а в ѡ з р а с т а ш ѡ н ѡ з м ѡ т а ш ѡ  
 н а у а в ѡ н с ѡ в ѡ к у п л а т и м ѡ г н и х ѡ л б р а в н ѡ  
 г ѡ к ѡ х ѡ д а а k n п а р д ѡ с ѡ ѡ n t i m n ѡ t n t ѡ  
 р а ш е х ѡ д а ѡ ѡ z ѡ с ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ z а ш е n n k ѡ  
 т ѡ a n n m a с ѡ d a r a n ѡ ѡ t ѡ n k ѡ n z a ѡ ѡ k ѡ n  
 n ѡ n z ѡ t r n n ѡ n n a n g ѡ v a d n n ѡ n ѡ ѡ g л e n s ѡ  
 k ѡ m a d ѡ t ѡ n n ѡ t a r a n m a ш e ѡ ѡ d ѡ k л a d ѡ ѡ  
 с л a ѡ n s ѡ d ѡ ѡ g ѡ л ѡ v a ѡ t a k ѡ m e n ѡ p ѡ y n n ѡ n  
 ѡ g ѡ s n ѡ ѡ ѡ s t ѡ l a ш e k ѡ t r a n a m ѡ g л a ѡ ѡ y n  
 ѡ t n t n n n d e n a ѡ k ѡ r t k ѡ n n a ѡ ѡ l g ѡ n n a ѡ ѡ z ѡ  
 t n ѡ n ѡ p ѡ a t n ѡ y e m ѡ k ѡ m ѡ d a ѡ ѡ d a e t e ѡ n n t e r  
 ѡ a k ѡ z a r ѡ m ѡ ѡ ѡ ѡ l a g ѡ n ѡ ѡ r a ѡ l a d a e m ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ  
 ѡ d e s t ѡ s л a ѡ v a n a k ѡ z a r t i s ѡ t ѡ ѡ ѡ ѡ ш e t e k ѡ z a r n ѡ z n  
 ѡ a ѡ p ѡ t n ѡ ѡ s ѡ k n ѡ z e m ѡ s ѡ n m ѡ k a g a n ѡ m ѡ n s ѡ  
 s t ѡ n n ѡ ѡ ѡ n t ѡ ѡ ѡ n ѡ ѡ ѡ n ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ d ѡ l ѡ s t ѡ s л a ѡ v a  
 k ѡ z a r ѡ m ѡ n g r a n ѡ  
 d n n k a s ѡ g t i в л ѣ ѡ  
 ѡ n d a n ѡ n a n n ѡ ѡ ѡ z ѡ l ѡ m ѡ в л ѣ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ  
 ѡ d e s t ѡ s л a ѡ v a n a d ѡ n a n n ѡ n ѡ ѡ ѡ l g a r t i ѡ n ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ ѡ  
 ѡ ѡ n m ѡ ѡ d ѡ l ѡ s t ѡ s л a ѡ v a ѡ ѡ l g a r ѡ m ѡ n ѡ z a g ѡ r ѡ d



[illegible]



[illegible]



[illegible]



ірцѣе го и не подаи метса. соломѣи въ борѣ прѣднѣ  
 пѣхъ кнѣи поута нѣгѣмъ даи мѣсто и строено  
 еѡвѣиша на го сего ра прѣи нѣцѣ рѣи не кра сотѣ  
 нѣтне цѣ добротѣ ѡрцѣи нѣгѣи ко десни цѣи по кра  
 ета гѣи нѣмѣи шѣи цѣи нѣтнѣи тѣи гѣи даи нѣтнѣи тѣи бо еста  
 снѣи блѣи нѣи цѣи до лагѣи ѡпротнѣи нѣи кѣи нѣи сѣи по ста та да  
 га во ла вѣѣ. р. ѹ. ѡи. Сто слава по са ди га ро  
 по ли ка вѣи нѣи тѣи ѡла вѣи га во де ре вѣѣ вѣи се те ве ре мѣи  
 прѣи до ша ла мѣи деи по цѣи го ро да стнѣи прѣи са шѣи кнѣи  
 за со вѣи а шѣи не по нѣи деи кнѣи а мѣи то нѣи а лѣи хѣи мѣи кнѣи  
 за со вѣи нѣи рѣи кнѣи мѣи сто сла ва вѣи по шѣи лѣи сто іѣи  
 мѣи нѣи прѣи са мѣи ро по ли ка вѣи нѣи ле гѣи прѣи до брѣи нѣи а прѣи  
 си те во ло ди мѣи ра во ло ди мѣи рѣи бо вѣи ѡмѣи а цѣи шѣи  
 кнѣи ѹи нѣи цѣи ѡла вѣи нѣи деи сѣи стра мѣи сѣи до брѣи нѣи а ѡцѣи  
 мѣи сѣи нѣи ма мѣи а лѣи кнѣи ѹи нѣи нѣи нѣи кѣи до брѣи нѣи а ѹи нѣи  
 ло ди мѣи рѣи прѣи ша нѣи по цѣи го ро да цѣи нѣи сто сла ва цѣи вѣи даи  
 нѣи во ло ди мѣи ра ѡнѣи нѣи те ре нѣи мѣи а то вѣи деи сѣи а и по га  
 ша нѣи по цѣи го ро да цѣи во ло ди мѣи ра кнѣи со вѣи нѣи деи во ло ди мѣи  
 рѣи сѣи брѣи нѣи по ю во е мѣи вѣи нѣи мѣи по цѣи го ро да цѣи сто сла ва  
 пе ре га сла ва цѣи вѣи рѣи. р. ѹ. ѡи. Прѣи деи сто сла ва  
 ѡпе ре га сла ва цѣи нѣи за то рѣи нѣи ша сѣи бо ла ре вѣи гра дѣи  
 нѣи нѣи лѣи хѣи ша сѣи бо ла ре нѣи а сѣи тѣи ѹи прѣи нѣи а цѣи сто сла ва цѣи нѣи  
 сѣи тѣи а вѣи нѣи кѣи нѣи ѡла вѣи а лѣи хѣи бо ла ре нѣи рѣи сто сла ва цѣи  
 е мѣи сѣи вои мѣи а ѹи нѣи нѣи а мѣи сѣи деи па стнѣи по та гнѣи мѣи а ѹи  
 мѣи сѣи кнѣи брѣи а то и нѣи дрѣи тнѣи по нѣи кѣи а вѣи е рѣи ѹи до лѣи сто сѣи  
 ѡи нѣи а за гра дѣи кнѣи по вѣи мѣи нѣи по са ла кнѣи гре ко мѣи а гла  
 до ѹи нѣи а вѣи нѣи тнѣи а за тнѣи гра дѣи а шѣи нѣи ко нѣи сѣи прѣи шѣи  
 гра цѣи нѣи мѣи а нѣи е дѣи тнѣи прѣи нѣи а цѣи а мѣи а сѣи та тнѣи нѣи во зѣи  
 даи нѣи а нѣи а сѣи нѣи а дрѣи тнѣи нѣи цѣи вои нѣи по вѣи тѣи мѣи а тѣи  
 кнѣи по ко ва сѣи а да вѣи да мѣи а по ѹи нѣи сѣи а гла вѣи сѣи те рѣи  
 ша гра цѣи нѣи по ста ѹи е по дрѣи сѣи ѹи нѣи рѣи нѣи мѣи а сѣи сто сла ва  
 е сѣи та нѣи а сѣи тѣи сѣи а ѹи нѣи прѣи рѣи нѣи мѣи а сѣи сто сла ва те о тнѣи



на сѣ кѣ тѣ сѣ щѣ и прѣ рѣ тѣ сѣ щѣ въ борѣ сѣ и тѣ  
 сѣ щѣ то и прѣ стрѣ нѣ шѣ грѣ цѣ и рѣ тѣ сѣ щѣ и тѣ  
 сѣ щѣ и нѣ да шѣ а дѣ мѣ и нѣ нѣ дѣ стѣ сѣ щѣ и нѣ  
 кѣ и нѣ нѣ до шѣ а прѣ тѣ нѣ цѣ рѣ сѣ и нѣ дѣ щѣ е тѣ е рѣ сѣ  
 оу кѣ и тѣ сѣ щѣ а мѣ нѣ мѣ стѣ а вѣ и прѣ стѣ сѣ щѣ  
 оу тѣ е нѣ а мѣ нѣ тѣ сѣ щѣ а мѣ сѣ щѣ тѣ нѣ оу а сѣ и нѣ нѣ оу а сѣ  
 сѣ тѣ и прѣ тѣ нѣ цѣ дѣ нѣ е нѣ сѣ рѣ а мѣ нѣ а мѣ тѣ рѣ сѣ кѣ  
 нѣ оу а мѣ тѣ е мѣ тѣ кѣ оу а мѣ нѣ мѣ рѣ тѣ нѣ нѣ сѣ рѣ а мѣ нѣ нѣ  
 мѣ а мѣ а щѣ е нѣ нѣ оу а тѣ нѣ сѣ щѣ а мѣ тѣ кѣ рѣ кѣ оу а  
 тѣ е прѣ дѣ а мѣ нѣ нѣ дѣ а щѣ е мѣ оу а глѣ а вѣ а мѣ тѣ  
 тѣ оу а рѣ кѣ сѣ нѣ тѣ сѣ оу а нѣ рѣ тѣ шѣ а вѣ и нѣ дѣ тѣ е глѣ а вѣ  
 тѣ оу а тѣ нѣ сѣ оу а глѣ а вѣ сѣ оу а мѣ а тѣ и нѣ сѣ оу а нѣ шѣ  
 рѣ сѣ и нѣ кѣ тѣ сѣ щѣ а вѣ нѣ кѣ а нѣ оу а дѣ тѣ сѣ щѣ а вѣ нѣ кѣ тѣ  
 шѣ а грѣ цѣ и нѣ оу а дѣ стѣ сѣ щѣ а вѣ кѣ оу а глѣ а вѣ нѣ глѣ  
 дѣ рѣ а щѣ нѣ оу а тѣ а мѣ сѣ тѣ оу а нѣ дѣ нѣ шѣ а глѣ а вѣ нѣ  
 дѣ а цѣ рѣ сѣ оу а а рѣ сѣ оу а тѣ а полѣ тѣ нѣ рѣ нѣ кѣ а щѣ тѣ сѣ  
 рѣ а мѣ а кѣ оу а нѣ мѣ оу а тѣ е мѣ прѣ тѣ нѣ цѣ е мѣ сѣ тѣ и нѣ рѣ  
 шѣ а е мѣ цѣ оу а а рѣ е посѣ нѣ нѣ мѣ цѣ а рѣ и нѣ кѣ сѣ нѣ а  
 и нѣ оу а вѣ нѣ нѣ оу а нѣ сѣ щѣ а тѣ а нѣ а вѣ оу а мѣ и нѣ  
 сѣ а кѣ нѣ мѣ цѣ а тѣ оу а нѣ а вѣ оу а оу а нѣ нѣ мѣ а мѣ дѣ рѣ  
 шѣ а е мѣ цѣ а мѣ дѣ а нѣ оу а рѣ а нѣ а цѣ а е глѣ а вѣ сѣ а е глѣ  
 нѣ а мѣ оу а щѣ а рѣ а нѣ рѣ дѣ кѣ сѣ щѣ а вѣ цѣ оу а вѣ да шѣ  
 сѣ щѣ а вѣ цѣ а кѣ оу а рѣ нѣ до шѣ а грѣ цѣ и нѣ сѣ оу а оу а нѣ рѣ  
 оу а вѣ дѣ тѣ е а сѣ щѣ оу а рѣ нѣ до шѣ а нѣ оу а оу а нѣ шѣ а е мѣ  
 полѣ оу а нѣ шѣ а прѣ дѣ нѣ мѣ а тѣ оу а нѣ а вѣ оу а оу а нѣ прѣ стѣ  
 сѣ щѣ а вѣ кѣ оу а тѣ рѣ а вѣ тѣ рѣ кѣ оу а тѣ сѣ щѣ а вѣ оу а нѣ  
 оу а нѣ тѣ е прѣ нѣ до шѣ а кѣ оу а рѣ нѣ сѣ оу а цѣ рѣ сѣ а мѣ рѣ рѣ тѣ  
 тѣ е посѣ а нѣ нѣ а кѣ оу а рѣ нѣ до шѣ а мѣ кѣ нѣ мѣ цѣ нѣ да шѣ  
 дѣ рѣ и нѣ нѣ зѣ рѣ а нѣ а нѣ оу а е тѣ сѣ щѣ а вѣ оу а нѣ тѣ и нѣ рѣ  
 нѣ и нѣ кѣ сѣ нѣ е щѣ е посѣ нѣ мѣ цѣ оу а рѣ тѣ e оу а нѣ жѣ е посѣ  
 шѣ а е глѣ оу а нѣ посѣ а шѣ а е мѣ цѣ мѣ е у а нѣ нѣ оу а рѣ тѣ e и нѣ рѣ







ратю на хатни ольв сарѣху. пп а у а пп с е ц ъ  
 пп с е ц ъ пп с а т н г л а с н ц е р а в н о д р у г а г о с о т ц я  
 н а м а б ѣ ш а г о п р п с т о с л а в ѣ л н ц ѣ м а і с н а  
 з п р ц е т ѣ м ѡ н п р п с а т н а л а д ѣ пп с а н о p p ф е  
 ф е л ѣ с н н к е а ѣ п к п ѡ а н ц п а p n ц а е м а о л y ц ѣ м а  
 с k n ю ц р ѣ г р е ѣ с k o m y . n d e p e c t p ѣ : м ѣ а н ѣ o  
 л а . n n a n k т а в ѣ . д і . в ѣ ѣ . р . y . o ѣ .

**Д**ѣстославъ князю рускийи такоже каа дѣсѣ  
 поутверма на сѣтѣ а ппѣ с е м ѡ р о т ц ѣ o o ѡ х o  
 y o n n m t n m p p n c ѡ е р ш е n y л o b o ѡ o ѡ c a k o  
 м ѡ n ѡ e l n k n m ѡ c p a л ѣ г р e y o c k n m ѡ c ѡ a c n ѡ  
 e m ѡ n i c o c т a n t n m o l ѡ . n c k o d o x n o ѡ e n ѡ m n y p i  
 n c o a c t k n m a ѡ d a m n ѡ a ш n m n . n n t e c y t ѣ n o d o k n  
 p p c ѡ . n o l a p e n p p o y n n d i k o n c y a ѡ ѣ k a . n a k o n n i c o  
 a n n t e p o m ѡ ѡ ш n ѡ n a c t p a n c y a ш ѡ . n n c b p a ѡ ѡ  
 n n n a z ѡ k a . n n n n o g o p p n ѡ e d y n a c t p a n c y a ш ѡ .  
 n e l n k o e c t a n o d ѡ a л a c t ѡ g p e y o c k o m . n n n a ѡ a c t  
 k o p c y n ѡ c k y n . n e l n k o e c t a g o p o d o ѡ n ѡ d a n n a c t p  
 n c ѡ o l g a p ѣ c k y d a a ѡ e n n ѡ k t o p o k ѡ ѡ c a n t ѡ n a c t p  
 n c y a ш ѡ . d a n a z ѡ e y d y p p o t n ѡ e n n e m y n b o p g o c a  
 c n n m ѡ . n a k o m e c a a d ѡ c a k o c p ѡ m ѡ g p e y o c k n m ѡ  
 n c o m n o ѡ b o l a p e n p c ѡ o c a d a c x p a n n ѡ ѡ t p a ѡ a  
 t a c ѡ t ѡ ѡ a n ѡ ѡ a ѡ e l n ѡ t ѣ x ѡ c a m t x ѡ p e m e p e y  
 n ѡ x ѡ c a d p a n n m ѡ a d ѡ m e n c o k a n o y n n o d o k a n o o  
 d a n m t e m a k a t ѡ c y ѡ b a ѡ ѡ e g o m e ѡ t p c e m ѡ ѡ n e  
 p y n a n ѡ ѡ ѡ o c a c k o t ѡ g a . n d a b y d e m ѡ ѡ k o ѡ t n  
 t a k o z o ѡ o t o . n e ѡ o n m ѡ ѡ p y t ѡ e m ѡ d a n c t y e n n k y  
 d e m ѡ c e m e n m ѡ ѡ t ѡ ѡ n e t n n y . n a k o m e c t ѡ o p n  
 n ѡ n ѡ i c t ѡ a m t . n a n n c a d o m ѡ n a d a p a t a n c e n  
 n c ѡ o n m n n e y a t a m n c a n e y a t a x o m ѡ c t ѡ o p n ѡ m  
 m p p o c t o c a a ѡ e c t g p e k n . n o n d e ѡ ѡ d n i a k ѡ p o p o  
 g o m ѡ p p e e m y ѡ o e ѡ d a ѡ t e n n e ѡ t n d e n ѡ p o n d i







[illegible]



и придоша ѿ трауи во аодни мѣроу ии поѿда  
 ша е мѹ съюрѹтѹ рога и бѣднѹ и дѹ ерѹ рога и  
 лотѹ князѹ аполотаскаго аодни мѣрѹ те  
 савраио и мнѹгнѹ а рааги и слоѿтнѹ юдои  
 и рнѹ и нѹ и поидѣ на рога во аодѹ а все мѣрѣ а  
 рога и бѣдѹ ести за гара полка и приде во аоди  
 мѣрѹ аполотеска и оуви рога во аодѹ а и сна  
 годѹ а и дѹ ерѹ есо поа мѣнѣ и поидѣ на гара  
 полка и приде во аоди мѣрѹ а и евоу ао и мнѹ  
 ги и некло мѣ гара полка естѹ ати прѹтнѹ и за тѹ  
 рпсѹ а и еѿтѣ слѹдѹ а и сѹ а и и пѣ блѹдѹ а и сто  
 га ше во аоди мѣрѹ а браѹ а и а до рога и нѹ и мѹ  
 тѹ до рога и нѹ е мѹ а и к а и нѹ е мѹ а и е стѹ рога и нѹ а  
 сего днѣ во аоди мѣрѹ а те по сла кѹ а вѹдѹ а и ево  
 дѣ гара полѹ а и е стѹ а и глѹ а по прига и мнѹ а и е  
 оу а и ево а тѣ сѹ а его и мѹтѹтѹ а доу мѹ а и а мѹ  
 сто и мнѹ а оу а е стѹ а до а мѣ шѹ а мѣнѣ не пѣ а до а  
 по а а лѣ а тѣ а и бѣтнѹ а и нѹ а а а до мѣтѹ а оу а ко а  
 во а а при до а тѹ а нѹ а нѹ а прѣ а лѹ а кѹ а по а а мѹ а до а  
 дѹ а мѣрѹ а и мѹ а а до а до а тѹ а вѣ а рѣ а и а при а до а мѹ а стѹ а  
 ѿ ала а а е стѹ а лѹ а кѹ а а ко мѣ а до а глѹ а а до а и а лѹ а  
 бѹ а мнѹ а и а до а е лѹ а и мѹ а а е стѹ а а а лѹ а а е стѹ а сѣ а оу а  
 кѹ а а е стѹ а а а шѹ а и а кѹ а а до а сѹ а е стѹ а а и а  
 кѹ а и а до а и кѹ а и а лѹ а а е стѹ а а а сѹ а и мѹ а бѣ а  
 ѿ а до а тѹ а мѹ а и а и сѹ а и сѹ а и по мнѹ а стѹ а и е стѹ а  
 глѹ а и а до а и а глѹ а и а ко прѣ а мѹ а а а а глѹ а и а а кѹ а  
 то мѣ рѣ а до а мѹ а и а кѹ а и а лѹ а а е стѹ а и а прѣ а лѹ а  
 тѹ а дѹ а и сѹ а и сѹ а е стѹ а сѹ а тѹ а а и мѹ а сѹ а шѹ а и а  
 и а кѹ а рѹ а и а и а тѹ а е тѹ а сѹ а и а е стѹ а и а и а прѣ а  
 мѹ а шѹ а кѹ а а до а и а пѹ а а сѹ а а сѹ а е стѹ а и а до а рѹ а  
 тѹ а мѹ а и а а тѹ а глѹ а а тѹ а кѹ а а до а сѹ а а и а пѹ а а кѹ а  
 мѹ а е го рѹ а шѹ а сѹ а тѹ а бѣ а сѹ а а тѹ а кѹ а и а и а ко мѣ а лѹ а



предаи пажъ свое го и приими въ него убитыи  
 ги се во вѣи повиненъ и кровноты се во блудъ  
 твои сѣмъ рополю ко мѣстѣмъ сѣмъ  
 кѣмъ до днѣ меру чѣсто велѣмъ и при стра  
 тѣи градъ брагъ а самъ мѣстѣмъ оуби  
 тѣи рополю граи те и те не бѣтѣ оуби  
 го блудъ те не вѣдѣмо гѣмъ ко вѣи пѣсѣи  
 зѣмъ сѣмъ естѣмъ велѣмъ и зѣмъ на бра  
 гѣи градъ до стае те блудъ и рополю кѣ  
 я не сѣмъ кѣмъ до днѣ меру гѣи те при стѣ  
 пѣи градъ и ко предаи мѣстѣи рополю ко вѣ  
 ги градъ и по сѣи сѣмъ рополю кѣи зѣмъ  
 предѣи мѣзѣи твои сѣмъ градъ ро дѣи на о  
 стѣи кѣи а до днѣ мерѣи и деи кѣи сѣи  
 деи рополю ко ро дѣи не тѣмъ блудъ велѣи кѣи  
 естѣи при тѣи до сѣмъ не бѣи кѣи ро дѣи  
 блудъ и рополю кѣи и дѣи кѣи оуби бѣи  
 еи на мѣи до не не ре бо ро бѣи твои кѣи  
 бѣи то мѣи до не до стаи до днѣи сѣи  
 рополю кѣи таи кѣи и по сѣи блудъ кѣи до днѣи  
 сѣи гла кѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 веи кѣи бѣи рополю кѣи при страи оуби  
 до днѣи мерѣи те сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 мѣи и сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 тѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 дѣи кѣи бѣи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 тои кѣи при кѣи по деи теи рополю кѣи  
 веи раи кѣи оуби кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи  
 веи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи  
 и при деи рополю кѣи кѣи до днѣи  
 веи деи и не деи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи  
 дѣи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи кѣи



а зпн тис ои мѣ н тѣ к о оу б в е н з к ѣ г ѣ р о п о л и з а  
 бѣ тѣ а с т д о р а в п е ч е н ѣ г и н ѡ д в а п р и в л е н и з а  
 л о д н а т к н е м у р о т ѣ в о л о д и м е р ѣ т е з а л е т е  
 т е н ц б р а т ѣ н ю г р е к н ю н ѣ ж н е п р а з д н а ѿ  
 н е г ѣ т е р о д н с ѣ с т о п о л и к ѣ ѿ г р ѣ х о в а н а г о б о і з о  
 р е н н х о л ѡ п л о д ѣ в ѣ а е т ѣ п о н е т е б ѣ з ѣ л а м т  
 е г о у е р н н ц е г о а в т о р о е в о л о д и м е р ѣ z a л e т e  
 н е п о б р а к ц и р е л ю б о д ѣ н ѣ і о у б о т ѣ м о н ѡ ц ѣ  
 г о н е л ю б ѣ ш е б ѣ б ѡ д в о ю ѡ ц ю ѿ г ѣ р о п о л и к а ѿ  
 в о л о д и м е р а п о с е м о р ѣ ш а в а р ѣ з н о л о д н м e  
 р ѣ с e г р а d a n a ш ѡ н м ѣ п р и н ѣ х о м ѡ д e d a x o y e m  
 н м а т н ѡ к ц п ѣ n a n ѿ п ѡ г р п o n ѣ ѡ у л ѡ і k a n p e  
 н м ѡ v o л o m e p o m d ѣ t e d a m e o t k c y n a i c b e p y  
 т a z a m ц o m d a ш a z a m ѣ c a y o n n e d a c t o n m ѡ  
 n p ѣ ш a в a p ѣ z n c o л ѣ c t n л ѣ c n n a m n d a p o i k a  
 m n n ѡ n ц t o ѡ г р e k n ѡ n t m e p e n m ѡ n d ѣ t e n  
 n z b p a ѡ n n x ѡ m ц m n d o b p o c m ѡ i c л e n ѡ i n d o b p  
 n p a z d a i a n m ѡ g p a d ѣ p o y n n t e n d o ш a ц p ѡ g p  
 d y ѡ t g p e k n n n o c л a п p e d n n m n c л ѡ i g л a c n ц e  
 ц p ѡ c e n d ц t ѣ k t e b ѣ v a p ѣ z n n e m л o z n n d e p m a t  
 v ѡ g p a d ѣ ѡ n t o c t ѡ p a t ѡ t n z л o t a k o n c d e n o p a  
 c t o y n n a p a z n o a c ѣ m o n e n ц ѡ a n n n e d n n o g o n n a  
 y a k n a m n t n v o л o d n m e p ѡ t k n e v ѣ e d n n ѡ n n o  
 c t a v n k c m n p o t n a x o m y ѡ n ѣ d v o p a t e p e m n a  
 g o p e p c n a d p e v a n a a g л a v ц e g o c p e b p e n y a o c c a  
 z л a t ѡ n x ѡ p c a d a m ѡ b a n c t p n ѣ a n c n m a p o g л a  
 n m л o i c o ш ѡ t p a x c n m ѡ n p a p n y ѡ ц e n a b ѣ i p p n o  
 m a x c n ѡ i c ѡ b ѣ a n d ѡ ш e p n n t p a x c b ѣ c o m ѡ ѡ  
 c ѣ e p n a x c ѣ m л ю t e p e b a m n c ѡ n m n n ѡ c k ѡ e  
 p n n c a k p o ѡ m n z e m л a p y c k a n x o m m o t ѡ n o  
 p p e l g n n ѡ n ѡ x o t a c m ѣ p t n g p ѣ ш n n k o m ѡ n a t  
 m ѡ x o m ѣ n t i n e ц p i c n c t o n t ѣ c t g o b a c n л o m e c



законъ послѣднѣи каже ма мѣи на предне е  
 обратнма. а володиме рѣте посади добру  
 оуцѣ свое го помѣи городѣ и пришеди добру  
 по оу городу постави кимни да на дѣрѣ кою во  
 лхощомѣ и трахце му люде по оу города сти  
 и акнѣ и бѣте володиме рѣте по бѣте папохотѣ  
 юте по вскою и бѣиша елици во дни ма роганѣ  
 да юте посади па лади бедни иде те и не стонѣ  
 селѣце предѣ слави по ѡпегѣ те родни дѣти  
 и слава мѣст слава гарослава всеволода  
 а втѣри ѡ греки и стѣ полка ѡу елици вѣиша  
 слава а дѣрѣте стѣ слава и мѣст слава а ѡ бо  
 лгарѣ и бориса и гла бѣла лѣло тѣи и цѣ бѣ оу  
 не готѣ вѣише городѣ а тѣ болгарѣ а сѣ на бере  
 стѣ вѣише не те бѣ оу тѣи не бѣ рѣсто во е и  
 бѣ не стѣ тѣ вѣиша при вода кѣ о бѣтѣ мѣтѣ вско  
 те и не стѣ и дѣрѣ тѣ слава бѣ бо те по лѣ бѣ оу тѣи  
 те и со лѣо ма и бѣ борѣ те оу со лѣо ма и те и па  
 а и лѣо тѣи и цѣ тѣ мѣдрѣ те бѣ а и а ко не цѣ по ги  
 бѣ се те бѣ те вѣише о лѣ а и а ко не цѣ ѡ бѣ рѣ те и те  
 вѣиши и ги вѣиши и кѣ рѣ те по стѣ те го и ра хѣ мѣ те го и  
 ко не цѣ а лѣо бѣ те те по вско а и те рѣ те тѣ а ко те  
 рѣ те со лѣо ма и те по вско а и те а ѡ те и а не вѣиши ма  
 и дѣ те и те мѣ те бѣо ка и те лѣ те ѡу те а те и те и  
 лѣо бѣ те и цѣи те а ре ма и а сла та е те тѣ о и го рѣ та  
 и те послѣднѣи те го рѣ та е хо лѣи ѡ бѣ рѣ те и те при лѣ  
 па лѣи те се а те и те мѣ те тѣ а дѣ на цѣ те и те и те  
 и те и те а те и те вѣиши а те и те те те те и те а те  
 е лѣ го ра хѣ мѣи а се те рѣ со лѣо ма и те ѡ прѣ лѣо бѣ те  
 и цѣ ѡ до бѣ рѣ те и те а ре дра гѣи те не стѣ ка те и  
 и ма и те оу тѣи а ра дѣ те а ѡ те и те мѣ те и те а дѣ  
 е те вѣо мѣ те и те оу тѣи а бѣ го вѣ се и те а ѡ бѣ рѣ те и



[illegible]







[illegible]







ретока кова и нѣтоу и те а н с а м н ѡ в е р т е н н ѡ  
б а н р а с т о у е н н а ш е в ѣ т ѣ л ѣ н а т а в а с т ѣ п ѣ а к о  
н ѣ а ш ѣ т о п е к ѣ с т е р е с т о у е н о у м н ѣ л ѣ з е м ѣ  
м ѣ е д а п а м ѣ т о т е м ѣ с л и т е п р и г а т и . П о с е к ѣ  
т е п р и п е л а ш а г р а н и к ѣ в о л о д н ѣ м е р ѣ ф и л о с о ф а  
г л ѣ с н ѣ с а н ѣ ш а х о м ѣ г а к о п р и х о д н ѣ с ѣ т ѣ б о  
а г а р е о у т а ш е т ѣ п р и г а т и ю т р ѣ с ѡ ѡ н ѣ х ѣ т е ѡ т р а ѡ  
с к ѡ е р н ѣ е т ѣ п ѣ б о н ѣ з е м ѣ л ю н ѣ с ѣ т ѣ п р о к л а т н ѣ  
у е ѡ с ѣ у л ѣ к ѣ о у п о д ѡ б л е н ѣ с ѡ д о м ѣ п ѣ г о м о р ѣ . н а  
н е м е п ѣ с т и г ѣ к ѣ а м е н ѣ е г о р ю ш е н ѣ п о т о п н ѣ н ѣ п о  
г р ѣ х о ш а . г а к о н с п ѣ х ѡ м н ѣ д а е т ѣ д н ѣ п о г н ѣ б е л н ѣ  
е г д а п р и д е т ѣ к ѣ с ѣ д н ѣ т ѣ z e м ѣ л н ѣ п о г ѣ б а т ѣ ѡ с а т ѣ  
р ѣ ц ѣ г ѣ б е z a k o н ѣ г ѣ . н ѣ с к ѡ е р н ѣ п ѣ д ѣ т ѣ ю н ѣ г ѣ с ѣ k ѡ  
л ѣ т ѣ ѡ т ѣ ѡ х о д ѣ s ѡ ѡ г ѣ p o t ѣ n ѣ n ѣ ѡ т ѣ n ѣ p o б ѣ  
д ѣ m ѣ n ѣ o t c a n ѣ n ѣ n ѣ n ѣ n ѣ t ѣ b o x ѣ m ѣ n ѣ t a . т a k ѣ o t e n  
т e n ѣ n ѣ t ѣ t ѣ o p ѣ t ѣ t ѣ t ѣ s ѣ k ѡ e р н ѣ ц ѣ n ѣ n ѣ o n ѣ c ѣ ѡ  
с ѡ k ѣ n ѣ e n ѣ n ѣ m ѣ c ѣ k ѣ n ѣ t e n ѣ o s ѣ k ѣ o k ѣ c ѣ n ѣ t ѣ  
с n ѣ a n ѣ ш a ѡ t ѣ b o л o d n ѣ m e р ѣ b ѣ n ѣ n ѣ c ѣ n ѣ z e m ѣ l ѣ n ѣ ѣ y n  
с t o e s t ѣ d ѣ l o . р ѣ t e f ѣ n ѣ o c o ф ѣ s ѣ n ѣ ш a x o m t e n s e n ѣ  
k o n ѣ p ѣ x o d n ѣ ш a ѡ p ѣ n ѣ m ѣ n ѣ o c ѣ n ѣ t ѣ ѡ a c ѣ k ѣ o t р ѣ c ѣ  
e n ѣ n ѣ x ѣ e n ѣ t р a m ѣ a l o m ѣ s n ѣ m ѣ n ѣ p a z ѣ ѡ p a ш e n ѣ s ѣ  
т a t ѣ ѡ ѡ p ѣ t e n ѣ o k p р e k ѣ ш e ѡ n ѣ a t ѣ k ѣ n ѣ n ѣ x ѣ t e n ѣ  
н e n ѣ p e d a . n e n ѣ ѡ e d a t ѣ k o m ѣ a c ѣ n ѣ m ѣ n ѣ n ѣ n ѣ p e d a m ѣ n  
п р i e m ѣ m ѣ n ѣ t ѣ b ѣ s e e s t ѣ t ѣ d o m ѣ o e l o m ѣ n ѣ m o e z a ѣ n ѣ  
т a k ѣ o t e n ѣ n ѣ a ш ѣ n ѣ p i e m ѣ n ѣ r e s e e s t ѣ k p o ѡ m ѣ n ѣ n  
ѡ a g o z a ѣ t ѣ s n ѣ t e t o g o n e t ѣ o p a t ѣ c ѣ t ѣ n e b ѣ  
п р a ѡ n ѣ n ѣ b р ѣ r ѣ t e ѡ ѡ l o d n ѣ m e р ѣ p i e d o ш a k o m ѣ n  
m ѣ n ѣ o n e g ѣ n ѣ . т a k o n ѣ m ѣ n ѣ n ѣ g р o ц ѣ n ѣ t р ѣ c ѣ t ѣ e g o  
т e k ѣ n ѣ r a c ѣ n ѣ x o m ѣ n ѣ f ѣ n ѣ o c o ф ѣ t e р ѣ ѡ n ѣ s t ѣ n ѣ c ѣ  
н t o g o ѡ t р ѣ c ѣ m ѣ n ѣ t ѣ l a b o n ѣ p ѣ c ѣ n ѣ p ѣ c ѣ n ѣ x ѣ n ѣ k o  
ѡ p o d ѣ n ѣ s ѣ a d р ѣ c ѣ n ѣ p a c ѣ n ѣ t ѣ b ѣ t ѣ n ѣ n ѣ o g р e



[illegible]



ме еста цкота и на саднѣ рай на вѣстоу тѣ  
 де мѣ вѣдѣт цѣлѣка егѣ мѣ согда и ца по вѣда  
 емѣ ѿ древа юса каго тѣ стн ѿ древа тѣ еднѣ много  
 не тѣ стн етѣ еста ра цѣ мѣ тн до вѣ рѣ цѣ и бѣ да  
 мѣ вѣ ра и ѿ нѣ да шѣ бѣ а н с л а в а шѣ е г д а а н г а н с л а в а  
 нѣ вѣ з л о тн бѣ т н а а д а м тѣ мѣ нѣ оу с п е а d a m t n o z a  
 бѣ еднѣ рѣ бѣ оу а d a m a c t o p n e m y t e n y n o  
 вѣ дѣ ю вѣ р а н к о a d a m y n p e a d a m t c e k o c t b o k o c t i  
 м o e t a a n n o t a b o n n o t i m o e t a c n n a p e c a m e n a n n  
 р e a d a m t c k o t o m a n n t n i c a m t n m a n a d o t r e m t  
 n g a d o m t n c a m t m a a n t a n n o t d a n m a n a n n o  
 k o r n e b a d a m y c o t r i n c k o t n n o b l a d a ш e ш e t  
 m n n o c a c y ш a x y e g o n n d t o t m e d y a n o l t a k o n o  
 y t n b a t a k a o z a n n d t o t e m y n p e o b p a z n c a n n  
 z m n y n n p p r i d e k o e n d t n p e e n n o y t o n e t a c t a o d r  
 o a c y ш a g o n o c p e d t r a t a n p e t e n a k a z m n t r e b n e  
 n m a t a t a o t n a n n d a o u c n p e t a c k p t o k o n p e z m n  
 t a k m e n t c m a p t y o n e o u c n p e t a o t d a ш e b o b t a k  
 o n n e d n n t a c t a o n e g o o b e p z e t a c a o y n o a y n  
 b y d e t a t a k o n b t p a d y m t y o ш e d o k p o n z a o n n d t  
 m e n a t a k o d o b p a d p e o o t r a d a n o z e m n n c n t e t  
 n o d a c t a m y t n c o e m y n t a c t a n o b e p z o c t a c a o  
 y n n m a n p a d y m t e t a t a k o n a g a e c t a n c y ш n e t a  
 a n c t a n e m a c k o k o n a n n a m n p p e n o t a c a n n e n p e  
 b t p p o k a t a z e m a m d t a b x t o y n n o n e y a n n  
 t a c n o c a d n n n n o t a c o e g o n p e t b b t k a k o n p o  
 c t p e t a p y k y n n o c k m e t a o d p e o a t n o t n a g o  
 n n n o e t a o t i c n n n z o t b b t a d a m a n z p a t a n c t  
 d e n p a m o n z p a t a n n a y a c a n n d t a a t a z e m n y n n o  
 p a d o b a c a c o t o n a o n p p o k a t y n z e m n a c e n a n n  
 n e p o o e n a d e n n e n g o r k n n o t t a o n a d e n n e a n n a b





сего мѣста родна да мѣка и на мѣла бѣка  
 и прѣта и а вѣла пастухъ и не сѣка и нѣ пло  
 да земли и кѣмъ и не прѣта вѣда роу те го а вѣла  
 те прѣ не сѣ а гнѣца перо енеца и прѣта вѣда рѣ  
 а вѣла и со то па те оу бѣзеца и на и по стрѣкаше  
 каппа оу кѣт на вѣла и рѣка и нѣ и дѣ те на по  
 ле а вѣла и ко нѣ дѣ те вѣ а та каппа и прѣ та шѣ  
 оу кѣт и нѣ и не оу ма шѣ ка ко оу кѣт и нѣ прѣ е мѣ  
 со то па во дѣ мѣ ка мѣ нѣ оу да рѣ и оу зе мѣ ка  
 мѣ нѣ оу кѣт и нѣ прѣ вѣ ка и нѣ кѣ е е стѣ вѣ рѣ тѣ  
 и оу нѣ рѣ е да стѣ рѣ мѣ е смѣ бѣ рѣ тѣ сѣ оу е мѣ прѣ  
 вѣ роу бѣ рѣ тѣ а тѣ оу е го оу бѣ та и кѣ мѣ бѣ де  
 шѣ нѣ те на и прѣ та сѣ а до мѣ нѣ оу та сѣ оу е го а да мѣ  
 те нѣ е го а па у нѣ а сѣ бѣ та нѣ дѣ та оу да рѣ а  
 шѣ рѣ ка сѣ е го те вѣ по у тѣ а дѣ та оу рѣ е мѣ оу  
 па стѣ ба и сѣ нѣ и нѣ па у бѣ мѣ нѣ а а тѣ до хѣ и па  
 ка стѣ а сѣ па вѣ е лѣ а тѣ лѣ и не сѣ гнѣ тѣ а сѣ го и  
 не оу ма стѣ а сѣ го по грѣ стѣ и по вѣ лѣ нѣ е мѣ бѣ мѣ  
 пѣ нѣ ца оу прѣ лѣ тѣ стѣ е дѣ нѣ нѣ оу кѣ рѣ е дѣ нѣ  
 те нѣ сѣ ко па ка мѣ нѣ оу лѣ мѣ нѣ оу кѣ рѣ шѣ го и по грѣ бе  
 нѣ а нѣ дѣ та шѣ а те сѣ а да мѣ нѣ е го а и сѣ ко па стѣ а  
 мѣ нѣ оу лѣ мѣ нѣ стѣ а вѣ ла и по грѣ бо стѣ а па у е мѣ  
 бѣ нѣ те а да мѣ тѣ сѣ нѣ а род нѣ е фѣ а нѣ а тѣ шѣ рѣ  
 и по та е дѣ нѣ ка мѣ нѣ а дѣ рѣ тѣ сѣ нѣ фѣ а нѣ оу то го у а  
 рас плѣ дѣ шѣ а сѣ нѣ оу лѣ мѣ нѣ шѣ а сѣ по дѣ мѣ нѣ  
 не по дѣ шѣ а стѣ оу рѣ шѣ а го та и по лѣ нѣ шѣ а сѣ бѣ  
 да по сѣ а ко та нѣ у то тѣ поу кѣ нѣ стѣ а нѣ ка мѣ нѣ  
 и тѣ мѣ нѣ а хѣ сѣ ко тѣ сѣ кѣ нѣ у лѣ цѣ и бѣ нѣ оу е дѣ нѣ  
 прѣ вѣ де нѣ роу дѣ сѣ кѣ лѣ роу дѣ сѣ нѣ сѣ мѣ а хѣ  
 ма а фѣ та и рѣ бѣ нѣ нѣ мѣ а тѣ хѣ мѣ оу прѣ вѣ вѣ а тѣ  
 оу лѣ цѣ хѣ и рѣ да по тѣ рѣ вѣ а те сѣ стѣ оу рѣ хѣ оу лѣ к







и нащери. и за каху прииди на нбтвса земля ѿ  
 скверна. пача и нк твобаше куми протворе мю  
 ерцк твора шь бо куми прт. донм а на мртвх  
 улюк. ѿ тм твб. шнм црм. другом драбр  
 мтн. олтв. олт. пт. ена м. прабднц. ам. т. е. те  
 ерцх. тродн. фара. фара. те. рт. г. сн. т. а. в. ра. ма. и. на  
 лора. а. ро. на. фара. те. творн. куми. прт. на. в. т. к. т. о. ц.  
 ѿ. а. с. в. о. е. го. а. в. ра. м. т. е. пр. и. ш. е. ѿ. т. ѿ. м. т. о. к. р. т. на.  
 н. б. о. и. ѿ. н. д. т. в. т. д. д. и. н. б. о. н. р. е. ѿ. н. е. т. и. н. ц. т. о. е. с. т. а.  
 б. ѿ. а. и. т. е. творн. л. ѿ. ц. а. к. л. о. и. пр. е. л. ѿ. ц. а. е. т. в. у. д. ѿ. к. и.  
 пр. е. а. в. ра. м. т. н. е. к. у. ш. ю. б. а. и. ц. р. а. с. в. о. e. го. пр. е. у. т. о. пр. e.  
 л. ѿ. ц. а. e. ш. н. у. л. ѿ. и. н. т. о. р. а. к. у. м. и. р. т. д. р. e. ш. а. н. т. т. o. e.  
 с. т. а. б. а. п. т. e. с. т. о. р. и. н. б. o. и. з. e. м. л. ѿ. пр. и. н. м. а. в. ра. m.  
 ѿ. г. н. ѿ. к. а. т. ѿ. т. e. и. д. ѿ. л. ѿ. ѿ. х. ра. m. и. n. t. ѿ. н. d. t. ѿ. т. e. a.  
 р. o. n. d. b. r. a. a. в. ра. m. ѿ. т. р. e. n. ц. a. п. o. i. d. o. l. t. x. o. t. e. ѿ. ѿ. m.  
 м. y. a. t. n. i. d. o. l. t. i. n. s. a. m. ѿ. с. a. g. o. r. t. t. c. a. r. o. n. ѿ. n. o. ц. m. r. e.  
 п. r. e. ѿ. ц. e. m. t. п. р. e. d. ѿ. с. n. m. ѿ. б. o. n. e. б. t. o. y. m. и. p. a. l. ѿ. c. n. ѿ.  
 п. р. e. d. ѿ. ц. m. ѿ. n. o. ѿ. ц. a. п. r. e. d. ѿ. c. n. m. ѿ. ѿ. s. e. g. o. n. a. ѿ. a. ш. a.  
 o. y. m. и. p. a. t. i. s. n. ѿ. e. п. r. e. d. ѿ. ѿ. ц. m. ѿ. п. r. e. d. ѿ. c. n. m. ѿ. б. o. n. e.  
 б. t. o. y. m. и. p. a. l. ѿ. c. n. ѿ. п. r. e. d. ѿ. ѿ. ц. m. ѿ. n. o. ѿ. ц. a. п. r. e. d. ѿ. c. n. m.  
 б. o. z. a. ѿ. b. n. e. ѿ. a. в. ра. m. a. и. p. e. b. ѿ. a. в. ра. m. ѿ. i. z. n. d. n. i. z. d.  
 m. ѿ. ѿ. ц. a. s. v. o. e. го. ѿ. z. e. m. l. ѿ. ѿ. n. ѿ. t. e. t. i. n. ѿ. k. a. t. i. ѿ. n. e. s. t. o.  
 r. n. t. a. ѿ. t. a. z. a. i. k. ѿ. ѿ. e. l. n. i. k. ѿ. б. л. g. ѿ. t. ѿ. t. a. k. o. l. t. n. a. z. e. m.  
 n. a. g. a. n. e. s. t. o. r. n. a. в. ра. m. ѿ. i. a. k. o. t. e. z. a. n. o. ѿ. t. d. a. e. m. ѿ. б. ѿ.  
 n. ѿ. ѿ. a. a. в. ра. m. ѿ. s. n. o. ѿ. ц. a. s. v. o. e. го. л. o. t. a. б. t. b. o. e. m. ѿ. ѿ. ѿ.  
 t. a. ш. ѿ. r. n. t. i. s. n. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. б. t. b. o. a. в. ра. m. ѿ. ѿ. a. l. ѿ. б. р. a. t. ѿ.  
 n. ѿ. t. ѿ. ѿ. e. r. ѿ. a. r. o. n. ѿ. s. a. r. ѿ. ѿ. p. r. i. d. e. ѿ. z. e. m. l. ѿ. ѿ. x. a. n. ѿ.  
 i. s. k. ѿ. k. a. d. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. ѿ. s. o. k. ѿ. n. r. e. b. ѿ. i. c. o. a. в. ра. m. ѿ. s. t. a. l. e. n.  
 t. ѿ. e. m. ѿ. d. a. m. ѿ. z. e. m. l. ѿ. ѿ. s. n. ѿ. n. ѿ. ѿ. k. a. ѿ. n. i. s. a. a. в. ра.  
 m. ѿ. b. ѿ. a. в. ра. m. ѿ. t. e. b. ѿ. ш. a. l. t. o. n. e. e. g. d. a. i. z. n. d. e. ѿ.  
 t. a. r. a. ѿ. n. a. b. t. e. s. a. r. a. n. e. p. l. o. d. ѿ. б. o. l. a. ш. i. n. n. e. p. l. o. s. i.



[illegible]



гцбленыхъ аземшии млада нець влоппи ака  
 рабвицю пнестшии постаппи ацзт весте вое  
 пласни дедощи фараѡнова фермицѡ пкыпа  
 тса ондѡ троуа плаущи етса еппошадѡ пп  
 ренма емумонестѡ пнѡбормнѡи ѡтроуа кра  
 сно пбѡлѡ днприведедощи фараѡна ко ѡцѡ  
 сво емѡ ондѡ втѡ мѡнѡстѡ фараѡна пауа а  
 битѡ ѡтро мѡнѡспнѡ теда па тса зашии ѡсромн  
 ѡтнецѡ стгла вѡцрѡдѡи по прап ондѡ втѡ же вѡл  
 хѡи рѡцрѡн ѡцрѡн погцѡн ѡтроуа сѡ аще лнне  
 гцѡнѡи мѡмѡтѡ погцѡнѡи сѡ еѡптаи нѡпо  
 слршлѡ еѡуѡрѡнѡ пауѡ повелѡтнѡ погцѡнѡи тѡ  
 тнѡ до вѡскн мѡнѡстѡи те вѡдѡ мѡгѡшѡ вѡ вѡелн  
 кѡ вѡдомѡ фараѡнѡи вѡишѡуѡрѡнѡи по мѡ вѡдѡнѡ  
 шѡ емѡуѡ болѡ рѡ мѡнѡспнѡ те ѡцѡнѡ вѡ еѡптаи нѡна  
 ѡвѡндашѡго вѡртѡи нѡна вѡтѡи дѡ еѡптаи пп  
 дѡ вѡдѡ мѡлѡмѡ дѡ тѡнѡскѡуѡ нѡходѡ по цѡстѡи нѡи  
 ѡцѡнѡ сѡ ѡнѡ гла гѡ рѡнѡлѡ ѡвѡтѡи нѡ сѡ еѡмѡ прап  
 ѡнѡ рѡѡтѡ мѡуѡлѡуѡ тѡтѡ еѡцѡ тѡкѡ вѡла пѡнѡ мѡ по пѡтѡп  
 нѡ сѡмѡтѡи нѡнѡ гѡзѡи кѡ аще кѡтѡ колѡ колѡтѡ вѡла  
 зѡтѡ дѡ по еѡхѡ те нѡе нѡуѡнѡ сѡ еѡмѡ мѡнѡуѡ мѡтрѡ пѡстѡи  
 мѡдрѡтѡ по сѡмѡ те ѡнѡ сѡ емѡуѡ вѡицѡнѡи нѡтѡ гѡнѡ мѡ  
 нѡрѡ емѡуѡ ондѡ дѡ вѡтѡ дѡуѡдѡи нѡ мѡнѡтѡ вѡлѡ еѡптѡ тѡи нѡзѡ  
 лѡхѡдѡи гѡтѡи ѡрѡцѡкѡнѡ пѡтѡсѡ кѡлѡ гѡвѡстѡи ѡнѡ  
 мѡлѡтѡи ѡ тѡи те еѡдинѡ фараѡнѡуѡ црѡвѡ еѡпетѡсѡуѡ  
 нѡ рѡшнѡ емѡуѡи спѡстѡи нѡзѡ рѡдѡ тѡри дѡи по ѡтѡи по  
 тѡрѡцѡуѡ аще нѡпѡслѡшѡ еѡтѡ те вѡ еѡцрѡвѡ еѡпетѡсѡи  
 по вѡтѡи нѡ сѡмѡнѡуѡ дѡ сѡи мѡи мѡи ппшѡ еѡдѡшѡ кѡнѡстѡ  
 вѡи нѡпѡслѡшѡ фараѡнѡи ппѡспѡстѡи нѡтѡ гѡказнѡи  
 нѡ фараѡнѡа рѡтѡи пѡи крѡвѡи вѡтѡ вѡи гѡмѡи шѡуѡтѡ  
 дѡ пѡсѡтѡи мѡуѡкѡи еѡ сѡртѡи мѡскѡтѡ гѡ пѡишѡ еѡеѡ



[illegible]







гипсав марий всамарий тецрвстошанеро  
вямвдохлопсоломанн иместворидотглав  
златт постапедицуоуефилтпадохмт а  
другуюоуепдант реквсеватвоипзрлнкл  
нахусалндьеавацабвша тауепоуоимт нача  
шацабтвватнблппкланатнсаваалу ректше  
ратнпуеуе метествортнпцабтшавабощевои  
инауавтпосвлатнпепиммпрркен пррцпмена  
уашаоблпнатнпобезаконьннелушени  
кумпромт оипменауашапрркенпзбпватн  
блпнаемнпнпразгнтпдасабпаназлапрё  
рпнуоуекепрнзвучинтлпнптеменепоелуша  
ютв ацесогршатиппеполлапцубезаконьтпн  
ннауапосвлатнпрркенгланмт пррнцанте  
оувертенипнпдоуосттпнпнзванпнстрапн  
первоетенауапррцтвватнпсвтнгла преста  
влюцртвдохлацнзлаа свкрцшюацнзлаа н  
пепрпнаомтпонампаатнпакндоуцнзлаа пмо  
мттагаоувергусайгтагбндцтвблцдащевтзццт  
нереклтатмерешестанетвсамолонимонистнне  
помянацнхтпакнтотениремипяретакотт  
гвскалахсанмманемьлонгловелнкомь аще  
буденмаломениманце мооселегдтвцсттх  
пндтнскнпеднкнплатеретакоттвгвада  
наплатресттвблвсаостанкнпаша дооса  
втртпзанестаталомпоскворнпстеветмн  
пегдоуанпнтвопмн азтметаврпнцнпеп  
млатпонамлоуатнпакн маллахтнмерета  
коглатогвпментмнхоттнвтаоувастьпепет  
оуосттканпдоуападанмаломепрославпн  
тазццт наосакомьмтстпрпннантвсака  
днпанапманпмоемцпнтертвлунастазапед







по лоту брагити си поди по маю того мамо  
 нма. ппак прегькомнѣспало пекти. ази  
 днородити. аи сая те редн. ола ннх тети  
 из. ное амтв. прише дѣтн. аи ппакн. гако дѣ  
 тнщ. родити. аи ппак. ама. ем. у. те. в. аи. па. ха. по. на. ра.  
 я. тѣ. го. и. про. зо. во. е. т. с. а. в. е. л. н. к. а. с. а. т. а. а. н. г. а. п. в. е.  
 л. н. к. а. в. л. а. с. тѣ. го. н. м. н. р. ц. е. го. н. к. о. н. ц. а. п. п. а. к. i.  
 с. е. д. а. ц. а. в. л. о. ц. т. р. о. к. т. з. а. у. н. е. т. а. п. p. o. z. o. o. ц. т. n. m. a.  
 е. м. ц. е. н. ь. m. a. i. n. n. m. i. x. t. i. a. m. e. p. e. t. i. i. n. f. l. e. v. o. m. e.  
 д. o. m. e. e. f. p. a. n. t. o. v. a. n. d. a. n. e. l. l. n. o. g. n. e. s. n. b. i. t. n. i. a. t. i.  
 с. a. u. a. d. i. n. o. d. o. v. a. d. i. n. s. t. e. b. e. k. o. n. i. d. e. t. a. s. t. a. r. t. i.  
 i. n. n. a. k. i. t. n. o. t. i. k. n. a. z. e. d. i. a. n. c. i. a. i. p. e. x. o. d. e. g. o. d. i.  
 n. a. t. i. k. a. s. e. g. o. r. a. d. n. a. s. t. a. s. a. d. o. v. p. e. m. a. n. e. p. a. m. a. n. i. a.  
 i. a. p. o. d. i. t. a. i. n. p. o. u. n. i. o. b. r. a. t. i. a. e. g. o. o. b. r. a. t. a. t. i. a.  
 n. e. m. i. n. c. a. d. i. n. e. p. e. r. e. m. n. i. a. m. e. p. e. k. a. n. a. s. h. o. i. n. e. v. a. i.  
 n. i. t. s. a. n. n. i. k. m. e. m. i. c. i. z. o. b. r. e. t. e. v. s. a. k. a. n. u. t. a. d. u. d. o.  
 m. a. s. t. n. a. d. a. s. t. n. i. a. k. o. v. o. t. r. o. k. u. e. v. o. e. m. i. c. p. o. s. i. d. m. e.  
 i. a. n. n. e. s. a. n. a. z. e. m. a. n. n. e. s. t. u. a. i. k. n. p. o. t. n. i. d. e. i. n. p. a. k. n. u. l. a.  
 e. s. t. a. k. t. o. o. c. t. a. i. a. k. o. k. t. e. s. t. a. i. a. k. o. u. a. v. i. s. t. o. u. m. p. r. a. e.  
 t. a. z. a. d. a. r. o. i. a. m. e. p. e. m. e. n. o. s. l. u. s. a. s. a. s. n. a. m. l. o. g. o. n. n. e.  
 o. u. c. a. i. i. s. h. o. i. n. g. a. t. a. g. a. n. o. s. t. i. p. e. t. a. m. o. i. a. o. n. n. i. d. i. p. r. i.  
 i. s. a. t. e. n. i. s. t. a. t. n. e. g. o. r. e. i. c. u. s. i. e. t. a. k. m. e. p. e. i. s. a. i. a. u. l. o.  
 t. i. d. i. s. n. i. p. u. x. n. o. m. e. t. e. s. a. t. t. a. z. o. l. a. e. o. t. s. a. s. a. r. y. s. u.  
 i. s. e. s. a. m. a. s. a. m. p. r. o. d. n. i. k. a. i. n. p. a. k. n. t. o. m. e. p. e. t. a. k. o. g. a. t. i.  
 t. a. a. d. i. n. e. s. u. p. o. t. n. i. l. n. o. s. a. m. n. g. a. n. p. r. o. t. n. i. v. u. d. r. e. e.  
 t. a. d. i. n. d. a. t. a. n. a. r. a. n. i. a. a. n. n. t. t. m. o. i. n. a. z. a. o. u. s. e.  
 n. b. e. n. a. n. c. a. s. o. e. g. o. n. e. o. b. r. a. t. i. o. s. t. i. d. t. n. i. a. n. i. a. n. i. a.  
 v. a. n. n. a. n. e. p. e. r. e. m. n. i. a. m. e. p. e. p. a. n. d. t. e. v. l. o. m. n. i. a. d. r. e.  
 v. o. v. d. a. t. e. b. e. g. o. n. s. t. r. e. b. n. m. i. o. z. e. m. a. m. n. p. o. t. b. e. g. o.  
 m. o. i. n. i. a. m. e. p. e. o. r. a. s. p. a. t. a. n. e. g. o. o. u. z. r. n. t. e. m. n. z. n. a. s. n.  
 v. n. s. a. u. i. n. p. r. e. d. i. o. u. n. m. a. v. a. s. n. m. a. v. n. s. k. u. i. o. s. a. t. a. s.  
 s. a. m. a. d. i. n. i. c. i. n. s. a. m. m. e. p. e. r. e. k. a. k. o. o. u. a. n. a. z. a. k. o. l. e. n. n. e.







[illegible]



шнѣти дръгакъ не саревн. пплатя те по елѣдан  
 распнуто ѿ нн те по нмше сѣ. ведоша на мѣсто  
 краевево. распаша и тучѣи тама по всеи земли  
 ѿ 2. го. чѣ. до 8. го. и приде а тоу а съ испустидъ въ сѣ.  
 Царю нага. запона. раздра. а на дное м. ртѣи. встѣ  
 шамно. н. нм. те по елѣ. дра. нн. тн. сѣ. не. мше  
 не. о. крѣ. та. по. ломн. ша. н. в. грѣ. вѣ. п. пе. у. а. т. м. н.  
 за. пе. у. а. т. в. лѣ. т. ша. грѣ. вѣ. а. л. ю. д. н. т. и. до. вѣ. с. т. н. и. стѣ.  
 тн. по. ставн. ша. а. ра. к. у. ще. е. да. о. ц. кра. ду. тѣ. по. у. у. нѣ.  
 е. го. ѿ. н. т. е. в. а. т. н. д. н. в. а. с. к. р. с. е. та. в. н. с. м. о. у. у. н. и. к. м. а.  
 в. с. к. р. с. а. н. и. м. р. т. в. а. тѣ. р. е. к. а. н. м. a. п. д. к. т. е. в. o. ѿ. с. а. n. t.  
 к. н. н. м. a. o. u. n. т. e. в. с. a. с. т. р. a. n. t. i. k. a. ш. n. y. o. v. o. n. m. a.  
 ѿ. ца. n. c. n. a. n. e. t. г. o. d. i. a. п. р. e. b. i. c. n. n. k. n. k. d. n. n. n.  
 т. a. v. l. a. t. a. s. a. n. m. a. n. o. v. s. k. r. n. n. e. g. d. a. n. i. s. o. l. n. i. s. a.  
 м. d. n. i. n. i. p. o. v. e. l. t. n. m. a. n. t. n. a. g. o. p. u. e. л. e. v. o. n. a. s. k. y. n.  
 п. т. y. i. a. n. e. s. a. n. m. a. b. a. g. n. o. v. a. t. a. n. p. e. n. m. a. s. a. d. t. t. e. v. o.  
 г. р. a. d. t. e. r. a. n. i. k. d. o. n. d. e. m. e. n. o. s. a. ѿ. b. t. t. o. v. a. n. o. v. e. ѿ. ца.  
 м. o. e. g. o. n. s. e. r. e. k. t. o. v. a. n. o. ш. a. ш. e. s. a. n. a. n. o. v. o. ѿ. n. n. t. e.  
 по. к. л. o. n. n. i. ш. a. e. m. y. v. a. z. v. o. р. a. t. n. i. ш. a. s. a. v. e. r. a. m. a. n. i.  
 б. a. x. y. o. n. i. n. y. y. p. i. k. n. e. g. d. a. k. o. n. y. a. ш. a. s. a. d. n. e. e. d. e.  
 с. a. t. y. n. n. i. s. o. n. n. e. d. e. d. i. s. t. i. n. n. a. a. n. l. a. t. i. p. r. i. n. n. m. i. s. e.  
 ѿ. b. t. t. o. v. a. n. n. e. s. t. г. o. d. i. a. p. a. z. n. d. o. ш. a. s. a. n. o. v. s. e. л. e. n. t.  
 по. у. y. a. щ. e. n. k. r. t. i. s. e. v. o. d. o. y. p. e. m. e. v. o. л. o. d. n. m. e. p. a. y. t. o.  
 p. a. d. n. ѿ. m. e. n. a. i. p. o. d. n. s. a. n. n. a. d. p. e. o. t. p. a. s. n. a. t. s. a. n. o. v. o.  
 до. y. k. r. t. n. s. a. ѿ. n. t. e. p. e. e. m. y. c. e. g. o. r. a. n. o. n. e. m. e. n. e. n. e.  
 p. o. a. p. o. d. y. l. o. y. i. k. n. i. t. e. m. o. y. e. t. g. r. t. i. n. d. o. t. a. v. o. l. a. n. p. e.  
 л. o. s. t. n. e. ѿ. g. o. n. a. d. a. m. a. n. ѿ. п. a. d. e. p. a. t. a. т. a. k. o. m. e. n. e. ѿ.  
 л. e. s. t. v. e. d. a. n. a. d. y. a. v. o. l. y. t. e. m. o. y. n. e. p. i. o. n. n. o. v. b. t. m. e. n. y.  
 e. b. i. d. a. n. a. v. o. l. y. t. e. m. o. y. n. o. p. e. p. o. e. n. e. n. a. d. e. a. d. a. m. a. n.  
 d. r. a. t. a. ѿ. m. e. n. a. t. e. d. o. n. a. t. n. i. s. a. v. a. n. o. v. e. l. t. a. r. a. n. n. t.  
 t. n. i. v. t. p. n. a. i. m. a. t. a. e. t. e. n. a. d. p. e. o. t. p. a. s. n. a. t. y. k. a. i. t. i. s. e.



гора днѣ древа и куша и спад е породе ватен адѣ  
 вѣстра прннѣ да древо ладья вола по вѣтмѣнѣ  
 судето и ѿ древа и нѣстопаго прннѣлѣчѣтѣ прѣдѣ  
 и а ете водо ѿ бѣно лѣнѣе по нѣте прннѣоу  
 мнѣтнѣшѣмѣ а грѣхѣмѣ лѣчѣу дѣна вѣде  
 бѣстопа нѣземлѣнѣ по топа нѣлѣкнѣ водою сего  
 рѣрѣбѣ по нѣте по гѣу лѣкнѣ грѣхѣнѣхѣ рѣднѣ  
 нѣнѣте пакнѣ водою ѿ нѣщѣ грѣхѣнѣ лѣкнѣ ѿ  
 бѣно лѣнѣе водою нѣбѣтѣ до вѣскнѣ прѣдѣмѣ орнѣ  
 унѣстнѣшѣ ѿ еѣпѣтѣсѣ каго златѣоу нѣрава по нѣте вѣ  
 да нѣзлатѣ лѣвѣ прѣо е рѣво дѣлѣтнѣи по шѣшѣсѣ вѣ  
 рѣчѣ водою ете бѣоу нѣнѣкнѣ рѣтѣсѣ водою нѣдѣмѣ  
 прѣбѣтнѣе вѣтѣ прѣо е водою нѣко те геднѣоу нѣ прѣ  
 ѿбѣрѣднѣ по сѣмѣ егда прнѣде кнѣмѣ а нѣглѣ вѣла  
 емѣнѣтнѣи ама днѣмѣнѣ ѿнѣтенѣскѣшѣ а нѣрѣкѣ  
 бѣчѣ лѣжнѣоу нѣоу нѣа гѣмѣнѣтѣ рѣкѣ лѣцѣе вѣдѣтѣ по  
 вѣсѣ нѣземлѣнѣ росѣ а нѣа рѣчѣсѣшѣ а нѣтѣко сѣте  
 прѣѿбѣрѣднѣ нѣкоу нѣоу нѣстрапа нѣнѣвѣшѣа прѣте сѣшѣа  
 а нѣнѣдо вѣрѣнѣоу нѣ послѣтѣнѣа нѣстрапа нѣа росѣ ете  
 етѣ нѣа нѣстрапа нѣа трѣо ете етѣоу нѣкнѣ рѣчѣнѣе а нѣа нѣнѣтѣ  
 сѣшѣа нѣпрѣчѣнѣ прѣпо вѣтѣдѣшѣа нѣко водою ѿ бѣно вѣ  
 нѣвѣдѣтѣ а нѣмѣтѣоу нѣшѣе мѣлѣ по вѣселѣнѣтнѣ вѣ  
 ро вѣтнѣбѣ нѣхѣте оу нѣе мѣлѣ грѣчѣнѣ по рѣтѣ до мѣлѣ вѣ +  
 лѣпѣа нѣоу нѣ рѣчѣоу нѣхѣмѣоу нѣ по сѣтѣа нѣтѣе етѣ бѣе  
 днѣнѣднѣнѣнѣте хѣоу нѣсѣднѣтнѣ прнѣшѣдѣ нѣбѣсѣтнѣнѣ  
 мѣнѣкнѣ рѣчѣмѣ нѣвѣдѣтнѣкоу нѣмѣдо пѣдѣлѣоу нѣго прѣдѣ  
 чѣрѣтѣоу нѣбѣнѣоу нѣкнѣ рѣсѣтѣнѣнѣзрѣнѣнѣу нѣсѣлѣе вѣсѣко  
 нѣчѣа нѣнѣсѣчѣмѣнѣ рѣчѣнѣвѣтѣкнѣ грѣшнѣкнѣмѣлѣчѣкнѣ ѿгнѣнѣ  
 нѣхѣрѣднѣнѣоу нѣсѣтѣпѣа нѣнѣмѣчѣнѣе вѣдѣкнѣнѣчѣа нѣсѣчѣа нѣе вѣ  
 тѣмѣтнѣоу нѣа нѣмѣнѣе вѣтрѣчѣтѣкнѣбѣчѣнѣа шѣмѣчѣсѣчѣчѣмѣнѣ  
 бѣдѣчѣоу нѣгнѣнѣмѣсѣа нѣе кнѣртнѣтѣ нѣсѣрѣкѣа по кнѣзѣа во лѣдѣ







[illegible]



страхъ мѣстоу ко немо те мѣ за вѣтн кра со тѣ то га  
всѣмъ бо у лѣ и ста щѣ оу кѣ сѣ сла дѣ ка по са тѣ н го ре стѣ не  
прѣ нѣ ма етѣ та ко и мѣ не и ма сѣ де вѣ тѣ ѿ ѿ шѣ а ѿ шѣ мѣ  
во ла ре ре кѣ шѣ а щѣ вѣ лѣ нѣ та ко нѣ грѣ у де кѣ нѣ то мѣ  
вѣ лѣ а вѣ а тѣ а прѣ нѣ лѣ а ѿ лѣ га іа те вѣ тѣ мѣ дрѣ тѣ шѣ ѿ тѣ  
у лѣ кѣ ѿ тѣ шѣ а вѣ те во ло дѣ нѣ мѣ рѣ нѣ де лѣ а сѣ рѣ шѣ нѣ е прѣ  
па ле мѣ ѿ нѣ те ре ко ша гѣ тѣ нѣ ю ко нѣ мѣ нѣ цѣ шѣ ю лѣ  
вѣ тѣ 2. 7. 12. И де во ло дѣ нѣ мѣ рѣ сѣ а ѿ нѣ на ко ре сѣ на гра  
грѣ у вѣ сѣ кѣ нѣ нѣ за тѣ во рѣ нѣ шѣ а ко ре сѣ на не вѣ гра дѣ нѣ ста  
во ло дѣ нѣ мѣ рѣ ѿ ко нѣ а по лѣ го ро да ѿ а нѣ мѣ нѣ нѣ да а нѣ гра  
да сѣ тѣ а нѣ шѣ е дѣ нѣ но нѣ бо ра хѣ цѣ а нѣ рѣ нѣ ко нѣ за гра во ло  
дѣ нѣ мѣ рѣ те ѿ вѣ сто іа гра да нѣ зѣ не мѣ го га хѣ ѿ гра дѣ тѣ  
а вѣ нѣ рѣ во ло дѣ нѣ мѣ рѣ кѣ тѣ гра да по мѣ а щѣ сѣ а не вѣ да  
сѣ те нѣ ма лѣ а сѣ то іа тѣ нѣ за гра вѣ ѿ нѣ те не по са цѣ шѣ а  
ша то го во ло дѣ нѣ мѣ рѣ те нѣ зѣ ра дѣ нѣ во вѣ сво тѣ нѣ по вѣ сѣ тѣ  
прѣ сѣ тѣ цѣ нѣ тѣ нѣ кѣ зѣ гра дѣ сѣ нѣ мѣ а те сѣ пѣ цѣ нѣ мѣ а ко ре сѣ  
на не по дѣ ко па вѣ шѣ е сѣ тѣ нѣ цѣ гра дѣ сѣ кѣ ю ко ра дѣ шѣ  
сѣ нѣ пле мѣ цѣ нѣ пе ра сѣ то нѣ но шѣ а хѣ цѣ сѣ о кѣ тѣ а гра дѣ сѣ  
по шѣ е по сре дѣ гра да ѿ нѣ нѣ те прѣ сѣ тѣ па хѣ ко ле  
а во ло дѣ нѣ мѣ рѣ сѣ то іа шѣ е нѣ мѣ цѣ а ко ре сѣ на нѣ нѣ цѣ сѣ тѣ  
а нѣ нѣ ма не мѣ а нѣ а сѣ а нѣ а на пѣ сѣ а ѿ сѣ нѣ цѣ нѣ а сѣ тѣ рѣ а тѣ  
кѣ а а дѣ зѣ нѣ а те сѣ цѣ та ко то бо ѿ ѿ тѣ сто іа нѣ сѣ то го вѣ дѣ  
нѣ де тѣ во по тѣ рѣ вѣ тѣ ко па вѣ а пе ре нѣ мѣ нѣ во ло дѣ нѣ мѣ рѣ  
те сѣ сѣ лѣ шѣ а вѣ а ѿ дрѣ тѣ а на мѣ бо рѣ а щѣ сѣ сѣ а сѣ вѣ де  
нѣ сѣ а лѣ а сѣ а кѣ рѣ шѣ ѿ нѣ тѣ ра бѣ е по вѣ сѣ тѣ ко па тѣ n прѣ кѣ  
тѣ рѣ вѣ а лѣ a n прѣ кѣ шѣ а ѿ во дѣ а лѣ дѣ вѣ нѣ не мо го шѣ а  
ѿ во дѣ нѣ ю та те ю n прѣ да шѣ а ѿ нѣ нѣ де во ло дѣ нѣ рѣ  
ѿ гра нѣ дрѣ цѣ n ма е го n по са а во ло дѣ нѣ мѣ рѣ ко у рѣ  
ѿ а сѣ n по ю n ко сѣ та n тѣ n цѣ глѣ а сѣ n цѣ сѣ сѣ гра ѿ а n  
сѣ а n n тѣ n нѣ а сѣ а шѣ ю те сѣ сѣ тѣ ко сѣ сѣ тѣ рѣ n ма та  
а ѿ нѣ да а щѣ е тѣ не вѣ да сѣ та за лѣ а сѣ тѣ во рѣ n гра дѣ







[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]



пдмтдтн тдо т к а ппщн н д н кон т г л т д а н в  
 птени н м т сто т а т а з а сто н б ц ю с а ко те не в т д ч  
 щ е м п а т н а м р а м а р а н т с ц ш а в д а с т а м е з о т  
 н о г р е к о м л а к с р с ц н о п а т а ц р ц т д б л а а с а м п р  
 д е к н е в ц т а к с п р и д е п о ш е л т k c m p a i n c p o b p e  
 щ н o b a i o c t y n a d p y c n e a o g n e n n p e d a t n n e  
 p y n a m e n o v e l t p p n a d a t n k o n e n n k z d o c t y n  
 в л е щ н с г о р n n o v o p n x e o c n a p c y a n n t c y m a m  
 с т а в и т е т н м e z l b k m b c e m e n e n k o d p e e y y o y c n o n o  
 н a n o p y r a n o b b c y n m e n p p e l c h a c h e n n m b o b p a c o y l b k b  
 а л o b c m e z d a b e n p r n m e t b o x l b k b a n o p y r a n n l b  
 в л e k o m l y m e n m y n o p y r a y o k n e n p p l a k a x y c a n e r a n e  
 в e p n n n l y d e n e c e o n e k a x y n p r n n a n c t a g o k p u n a n n  
 n r n b a o k c h e b r n n y c h a n b d a n e p r n n p r n c t a b n n b o l o d n m e  
 p o r e k b a n e k d e n p r n c t a n e t b o y t o b r b a n t e i e g o o b e  
 p e g a d o n d e m e n o p o r g z n p r o n d e t b t o t o g d a o x a b n t e c a  
 n e g o o n n m e n o v e l b n a n t c t o p n c h a c a k o n y c t n c h a n  
 n r n d e c e k o z b n o p o r g z n c h e p n e n b e t r b n a r b c n n o t o  
 l e n p r o c l y n e p y n a n a r b c n a k o n e n d o c e g o d n e c l o v e t b  
 n o c e m b a c e c l o d n c a n r b n c c l a n o v c e m y g r a d y g l a c h e  
 n c o b p a c h e t b c a k t o z b c b a t b a n n o y b o g b n a n n n  
 c h a n p r a b o t n n k b n p o t n n e n n m n b d a b e y d e t b c e c l a  
 c h a n c h a n y d b c r a d o c t b n n d a x y r a d y c h e c a n n a c h e  
 a c h e v l c e n e d o b p o b b d o n e b y c e g o k m a d n e o l a r e n p r  
 n n a n o y t r n n a n c n d e v o l o d n m e r b e n a n y c r c n n n y  
 n c k o r c y n b c k t m n n a d b n b p r b n e n n d e c a b e c h n c a a l o  
 a n n b a b c o c h a b e d y n c t a n x y o v y d o c h n e a p p y c n n d o  
 n e r e n n m l a d n n n e o v e r e g l a r y c n n n e m l a d n d e r t a c h e  
 c o e p c h e n n n n e v r o d a x y n o p o c e c e m e c t o i a c e m a t b y t e o  
 p a x y n e a c h e c n b e d e t n r a d o c t b n a n e c n n n a z e m l n  
 t o l n k c l a c h e c n a y c n n y x b a d b a b o l b c t e n a g l a c h e o u b y







надъ латвою величье твое  
 мунѣ конца. в родѣ и родѣхъ  
 схиати тѣ латвою. реку те  
 съ двомъ. приде те въ граду  
 ѿмъ сѣгнѣ. въсклики емя  
 бунѣ спсунашему. в аримѣхъ  
 цѣи говѣи сповѣданъ ѿ. испо  
 вѣданъ шесѣи мунѣ ко блгоу ко  
 во въ кымѣ тѣиго. яко иже бави  
 лнѣи естъ ѿ врагъ наши. реко  
 шѣи доль сущѣи ты. и пакы  
 рцѣмъ съ двамъ. въспонте  
 гѣи пѣ нову. въспонте гѣи въ  
 земли. въспонте гѣи блгѣи те  
 и мѣиго. блгѣи днѣи въ днѣи  
 пасенъиго. въ дѣи ститеи  
 язъицѣи славуиго. въ вѣи  
 дѣицѣи будесаиго. яко иже лии  
 гнѣи хваденъ дѣи блгѣи и величѣи  
 юиго и конца. коли кати  
 радость. не ѿ днѣи ни двѣи  
 сѣи тѣи. реко гѣи. яко радость  
 быѣи и на неспѣи единомъ  
 грѣишницѣи кающемъ сѣи. се  
 леи не днѣи ни двѣи. но бещи  
 сѣи не ѿ многи сѣи. и бу прѣи  
 лиши. стѣи мѣи крѣи нѣи мѣи про  
 сѣи щени. яко иже и прѣи кѣи ре  
 въскропѣи на възводѣи утѣи  
 утѣи тѣи. и ѿи доль вашихъ.  
 и ѿ грѣи хъ ваши. пакы други  
 и прѣи кѣи ре. кто яко въ ѿи мѣи







ваволодимера и рече мучѣ  
 пусти тѣсвои мучѣ ая сво  
 нда саборета да аще твои му  
 тѣоударить мои мѣ да не шо  
 ю сѣмъ затри лѣта аще ли  
 наш мучѣоударить да во  
 ю сѣмъ затри лѣта и рече до  
 стася разо володимеръ ме  
 приде въ то фары посла ври  
 и по товаромъ гла нѣту ли  
 тако го мучѣ нѣе бы сѣмъ  
 лѣ спеченѣмъ нѣмъ нѣе  
 брѣтесѣмъ нѣе мѣ да оутр  
 приѣхаша печенѣзи нѣе  
 им мучѣ приведоша нѣе  
 нѣе бы и по уа тѣмъ ити володи  
 меръ сла повѣсѣмъ нѣе  
 де единъ старъ мучѣ ко кнѣ  
 зю и рече мучѣ нѣе мѣ  
 мене единъ нѣе менше нѣе  
 ма а сѣе тырмни сѣмъ въше  
 лѣ а сѣмъ до ма а да въ тѣсѣ  
 бо игонѣ ктонѣмъ оудари лѣ  
 ѣдиною бо мни сѣе вараши и  
 ѣномъ мучѣмъ оу сѣмъ нѣе ра  
 згнѣва въ сѣмъ ама преторѣ  
 терѣ врукѣ ама и сѣмъ а сѣе  
 сѣмъ а сѣе въ радѣ бѣе посла по  
 нѣмъ и приведоша и ко кнѣзю  
 и кнѣзю повѣда и мучѣ сѣе  
 мѣ рѣ кнѣмъ не въ дѣмъ оу ли  
 сѣмъ и да нѣе кѣмъ сѣмъ а нѣе ту

и нѣе бы ка бы ка велика и сѣмъ а  
 и нѣе а сѣе доша бѣе кѣмъ вѣмъ кѣмъ и сѣмъ  
 лѣнѣ и повелѣ брада рама и тѣмъ  
 ка во зломъ и шама мѣмъ жѣе да го  
 ра а нѣе бы ка пустиша и побѣ  
 те бѣе кѣмъ мѣмъ и по вѣа тѣмъ  
 и кару кою да бѣе кѣмъ нѣе вѣмъ а кою  
 сѣмъ а сѣе вѣмъ кѣмъ мурѣ ка да и  
 и рече мучѣ володимеръ мѣе  
 шисѣ сѣмъ и бороти и на оутри и  
 придоша печенѣзи и по уа ша да  
 тѣмъ нѣе мучѣ а сѣмъ а сѣе до спѣ  
 лѣ володимеръ мѣе повелѣ то  
 и моши въ вѣмъ и приступи  
 шатѣ оу бѣи въ пустиша пече  
 нѣе зѣмъ мучѣ сѣмъ бѣе бо прѣе вѣмъ  
 кѣмъ да истрашенѣмъ и въistu  
 пѣмъ мучѣ володимеръ и оу зрѣ  
 и печенѣзи нѣе и посѣмъ а сѣе бѣе  
 бо сѣе рѣмъ и тѣмъ и ра сѣмъ  
 рѣе вѣмъ мѣи сѣе мѣмъ а по ко ма  
 пустиша и кѣмъ бѣе и а сѣмъ а по  
 уа сѣмъ а кѣмъ по дермѣтѣи нѣе  
 да вѣмъ печенѣзи на врукѣ до сѣе  
 рѣи нѣе оудари мѣмъ вѣмъ  
 и кѣмъ и кѣмъ а и печенѣзи побѣ  
 гоша и рѣе погнаша по нѣе  
 кѣмъ и прогнаша а володимеръ  
 мѣе радѣ бѣе вѣе да лѣмъ и горо  
 да на вротѣ то мѣмъ и на рѣе и пере  
 я сѣмъ а вѣе да не пере я сѣмъ а вѣе  
 тро и сѣе тѣмъ володимеръ мѣе вѣмъ















[illegible]

Ф. аі. Престависа въ славѣ  
снѣхъ слава въ нѣмъ волюди  
меръ. рлѣ. ѿ. ф. ѿ. влѣ. ѿ.  
ф. гі. влѣ. ѿ. ф. аі. влѣ. ѿ.  
ф. еі. Пренесени стѣи въ стѣю  
бѣю. влѣ. ѿ. ф. гі. влѣ. ѿ.  
ф. сі. влѣ. ѿ. ф. ні. влѣ. ѿ.  
ф. ті. Престависа црѣа волю  
ди мерѣи на. влѣ. ѿ. ф.  
і. влѣ. ѿ. ф. ка. влѣ. ѿ. ф.  
і. в. Ярославъ мѣсущю новѣго  
родѣ. ноу рокомъ даюшю кѣи въ.  
а въ тѣмъ уѣгри вѣи ѿ года до  
а а тѣмъ уѣи новѣ городѣ гріде  
мѣра дава ку. а та ко да ку по  
са дни цѣи новѣ городѣ стѣи. а  
ро сла въ сего ме даи шѣи ѿ сво  
і. мѣ. прѣ во ло ди меръ. тре би те  
пу тѣи мѣ стѣи те мѣ стѣ. до та шѣ  
тѣ бо нѣи ро сла ва нѣи на сѣи сво  
і. го. но ра зѣ бо лѣ са. влѣ. ѿ. ф.  
к. до та шѣи во ло ди мерѣи нѣи  
я ро сла ва. я ро сла въ те по сла  
въ са мѣре. при ве де ва ра гѣ бо  
і. са ѿ ца сво і. го. но въ нѣи да стѣ  
а въ бо лу ра до стѣи. во ло ди мерѣу  
бо ра зѣ бо лѣ въ шю са. въ се те вре ме  
а въ се оу нѣ го бо рѣ нѣ. по чѣ нѣ го  
і. а у шѣ мѣ на ру сѣ. по сла про ти  
ѿи мѣ бо рѣ нѣ са. са мѣ бо во ла шѣ  
ѿе ми. въ нѣи ме во ле стѣи нѣи са нѣа  
са. мѣа. но у ла. въ. еі. днѣ.



















бѣи вои блгоуканыя. първа  
 словесная. и приѣвъ нецѣаше  
 а въ мѣныѣ обители. но урѣ  
 пела ѣмаго врата своѣго. пра  
 дова шеса с нимъ и царевъ  
 но и радость. юмѣоулухиста  
 братолюбѣемъ своимъ. секо  
 ль до вриколы красно. ѣте мѣи  
 братома въкупѣ. ѡканьни и не  
 възвратиша сѣвъ спать. тако  
 мерѣа въ да въ врата тѣа грѣ  
 шници въ адѣ. ѡнѣмъ прише  
 дшимъ. и повѣдаша стополку.  
 яко створи хѣо повѣлена тобо  
 ю. ѡнѣмъ есѣ слышавъ. възнесѣ  
 сѣ срдцѣго болма. не вѣдыи  
 а в да глаша. что сѣа двалиши ѡ  
 (лобѣ силныи. безаконьѣ весь  
 а нѣоумъ и силныи. кѣ твои.  
 главу мѣоубѣи мѣвъишю. и по  
 вертѣну на брегѣ. мѣи да въ  
 ма колодама. по сѣмъ есѣ  
 мѣе ѣе хѣошѣи. и по лѣтиша и оу  
 брата своѣго борисѣ. оуцрѣе  
 ста ѣа силъ. не въкупѣ на  
 тѣа мѣ. пахѣ мѣа шама оуѣ  
 лады кѣ в сѣцрѣ. пребывающѣ  
 в радости бѣе сѣмѣи. ѣо сѣ  
 тѣи и царевъ мѣмъ. подаю  
 щѣи цѣлебныѣ адртѣ русьстѣ  
 и земли. и и нѣмъ приходящѣи  
 странныѣ въ роудѣ а нѣбѣ

ныѣ. хромъ. роудити. сѣбѣ мѣ  
 прогребъныѣ. болащѣи цѣлѣбѣ. ѣ  
 кованъ. рагрѣшныѣ. темни  
 ца ѣо ерѣныѣ. печальнѣоутѣ  
 ла. на пастьныѣ и збавленъѣ. и  
 ѣста (аступни карусьстѣи  
 земли. и свѣти и нѣа сѣиѣюща  
 и молащѣа сѣиѣи уксѣвѣцѣ.  
 ѣо своѣи рѣлюдѣ тѣмъ мѣи мѣ  
 а олмниѣ сѣмъ двалити досто  
 и нѣо трѣца дѣа. молащѣа при  
 лѣа мѣо кнѣма. рѣкѣу сѣра дѣи  
 та сѣо стрѣца дѣа русьскѣи тѣ  
 ма. и мѣи цѣлѣныѣ подаѣта  
 приходящѣи кѣамъ въ брою иа  
 бовѣю. радѣи та сѣмъ на а мѣи  
 тѣа. въплоти а нѣ глабѣи ста.  
 ѣа и нѣо мѣи сѣлѣна ѣа сѣу мѣи  
 ла. вѣрста ѣа и нѣо бра (на. стѣ  
 мѣ ѣа и нѣо дѣи ма. тѣмъ стра  
 пѣи мѣмъ вѣи цѣлѣныѣ пода  
 ѣта. радѣи та сѣа борисѣи глабѣе.  
 бо ма раѣа. тако потѣа тоу и та  
 ѣа клада (а. вода и мѣи воносны  
 ѣа. и цѣлѣныѣ и стѣа кѣютѣ въ  
 рныѣи людемъ иа нѣ цѣлѣныѣ. ра  
 дѣи та сѣа лукаваго (мѣи а по  
 правша. свѣта (а рѣа мѣи ста  
 сѣа. тако свѣти лѣи ѣа рѣа ѣа  
 всю землю русьскѣю. всегда  
 тѣмъ ѣа гонѣа. тѣа лѣи сѣа  
 въ рою мѣо уклоньноу радѣи



тасмнедреманноѣ ѿко. Ста  
 лавша аша на свершенъ ѣбѣѣ.  
 стхъ заповѣди приимше всрци  
 своѣмъ блгнѣа. раауитасѣ  
 брата въкупѣ. вмѣстѣ хъ гла  
 то зарныръ. все лѣхъ меныръ  
 славе не оубо дающеи. ѣм  
 ле подостоюмъ ю сподобистасѣ.  
 раауитасѣ блгнѣмъ свѣтлосѣ  
 мнѣ ѣблгнѣта ѣмн. всего  
 мира ѣбидоита. бѣсѣ ѣгон  
 ша не дугъи цѣлающе. свѣ  
 тнѣмъ ка прѣображ. засту  
 пникъ теплѣмъ сущасѣмъ.  
 блтвѣмъ милуа мира ѣмнѣ  
 ѣмавои ну. доблѣа стрѣни  
 г. а аша просѣщающе брѣ  
 мѣаюде. въ зовѣ славоѣ стѣ  
 воюсѣ въ тоноснаѣа любѣи бѣна  
 ю. тѣмъ красныѣ сѣхъ на слѣ  
 до аста. ѣбнѣнѣмъ митѣн  
 славу и райскую пищу. не свѣ  
 тѣ радумныи красныи рад  
 сти раауитасѣа ѣко все а на па  
 юща сѣрца горестни болѣснѣ  
 ѣгонаша. стрѣнѣхъ цѣла  
 юща каплѣмъ кроуныи мѣсѣ.  
 мнѣ ѣверѣиша ба границу  
 славои а туѣ краснѣноса.  
 ша сѣхъ смѣцртвѣта в сегда.  
 молаша сѣа повоуѣа люднѣ  
 тѣмъ сѣмъ. и сродникъ своѣа.

землѣа бѣа блгнѣсѣа ѣа ю кроуны.  
 и мѣсѣмъ и лѣта а дѣмъ блтѣ  
 нѣмъ просѣщаѣта. ѣмнѣтѣ  
 сѣмъ нѣкы. ѣако мѣнѣа дѣа  
 своѣа моли тасѣа. раауитасѣа  
 свѣтлѣи зѣбѣа за оутра вѣсѣ  
 ааши. но хъ любѣи а стрѣца.  
 и заступникъ аша. покорнѣта  
 поганѣа по дѣно зѣкнѣа дѣмъ  
 наши. молаша сѣа къ вѣцѣбу  
 на шемъ. мирно прѣбѣвати  
 во все акупленнии ѣвѣсѣа ви.  
 и зѣа аа ѣа оубо сѣмъ ѣрати.  
 и ѣа прѣнѣрѣсѣа дѣа ѣола. спо  
 добѣта мѣнѣа поющи. и поуи  
 тающе ѣа оутноѣ торѣсѣтѣво.  
 въ все а въ кѣа до сконѣа ныа.  
 ѣто полѣкѣмъ сѣа канѣныи и зѣа  
 ѣи. оубо не то славоа по славоѣа  
 рѣоу горѣсѣтѣнѣ бѣа ащѣи ѣму  
 ѣоу грѣи. и на та по мѣшлѣн.  
 ѣако и зѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа.  
 и приимѣа властѣа русѣсѣкуюѣ  
 днѣнѣ. по мѣсѣнѣа въ вѣсокоу  
 мѣѣмъ своѣмъ. не ѣа ѣнѣа  
 ко вѣа а сѣтѣа властѣа ѣму ѣа  
 щѣтѣ. поставлѣа сѣтѣа ѣа ѣа  
 за вѣшнѣи. ѣа му ѣа ѣа ѣа  
 сѣтѣа. аще бѣа каѣа землѣа оуправѣ  
 тѣа прѣемъ. поставлѣа сѣтѣа ѣа  
 ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа  
 ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа  
 ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа







сѣтворитъ. по судимъ и по  
правдѣ. да скончается (слова  
грѣшнаго. и поиде на стополъ  
ка слышавъ есе. стополкъ. и ду  
ша и рослава. пристрой вѣщисѣ  
вои. ѿнѣ полъднѣ. пра. а и росла  
въ ѿбѣсю. : Паучаю княземъ  
и иа рослава. кыѣвъ. : Влѣ.  
ж. ф. ка. Приде иа рославъ  
и сѣла противу ѿ полъднѣ  
пра. и не смоху ни снѣжъ.  
и ни хъ на хати. и стояша  
мѣѣ. Г. Противу сѣбѣ. и доу  
ва. а на хати. и полъднѣ. да въ  
слѣбѣ. берегъ. оукарати. и оу горо  
дѣ. гла. у то приа. о стеск. росла  
чемъ. и нмъ. ѿвы. и плотни. и сѣ  
щѣ. а при. став. и нмъ. въ. и сѣ. росла  
м. и дру. анти. и нмъ. сѣ. слыш  
въ. и оу. и горо. дѣ. и рѣ. и а. и росла  
ду. и ка. да. оу. тра. пер. сѣ. е. сѣ. мъ.  
са. на. не. а. ф. е. к. то. н. с. п. и. дѣ. тѣ.  
и. на. м. и. са. м. и. по. т. нѣ. мъ. бѣ. бо  
оу. и. е. въ. та. м. о. ро. жѣ. сто. пол. къ. сто  
го. шѣ. и. е. ли. дѣ. въ. ма. ѿ. х. ро. сла. и  
въ. и. оу. щѣ. и. ли. въ. въ. дру. м. и. н. оу.  
: и. ѿ. ѿ. и. а. росла. въ. та. оу. тра. и  
сп. о. л. и. и. въ. дру. м. и. н. ѿ. ѿ. оу. прѣ  
ти. а. чѣ. въ. тѣ. у. пер. е. въ. е. сѣ. а. лѣ. въ. въ  
дѣ. на. б. ре. гѣ. ѿ. р. и. н. у. ша. ло. дѣ. въ.  
б. ре. га. и. по. и. до. ша. прѣ. тѣ. въ. сѣ.  
бѣ. и. сѣ. стѣ. пи. ша. сѣ. на. мѣ. стѣ.

БЫСѢХА СЛАВНІЕ БЛАЖЕННІЕ СЕРОМЪ  
 ПЕЧЕНѢГОМЪ ПОМАГАТИ И ПРИ  
 ТИ СЛУШАСТО ПОЛКА СДРУГИННОЮ  
 КЪ СЕРУ И ВЪСТУПИША НА СЕДѢ  
 И СЕЛОМНЕСА СНИМИ СЕДѢ И  
 ДАЛАТИ НАУА И РОСЛАВЪ СТОПО  
 ЛКА СЕБѢ МАВЛАДЪ И РОСЛАВЪ  
 МЕСЕДѢ КЫ СЕВѢ НА СТОЛѢ ШТИ  
 НА БДНИ. И БЫ ТОГДА И РОСЛАВЪ  
 НА ОУГОРОДѢ ЛѢ КИ. ВЛѢ  
 2. Ф. КЕ. И РОСЛАВЪ И ДѢ И ПО  
 ГОРѢ ЦРКВИ. ВЛѢ. 2. Ф. КЕ.  
 ПРИДЕ БО СЛАВЪ СЕВѢ СТОПОЛКОМЪ  
 НА И РОСЛАВЪ СЛАДЪ И РОСЛА  
 ВЪ МЕСЕДѢ КУПИ ВЪ РУСЬ И ВАРЯ  
 ГЫ И СЛОВѢ НѢ ПОИДѢ ПРОТИВУ  
 БО СЛАВУ И СТОПОЛКУ П РИДЕ  
 ВОЛЫНЮ И СТАША СЕБѢ ЛО ЛѢРѢ  
 КЫ БУГА И БОУ И РОСЛАВЪ КО  
 РМИЛЕЦЪ И ВО СВОДА ИМЕНЕ  
 МЪ ВЪ АЗЫ НАУА ОУКАРАТИ БО  
 СЛАВЪ А ГЛАДАТОТИ ПРОВОДЕ  
 МЪ ТРѢСКОЮ ЧЕРЕВО ТВОЕ ТѢ  
 СТО СЕВѢ БО БО СЛАВЪ ФЕАМІКЪ  
 И ТАЖЕ КЪ ДАКО И ДАКО И НЕ  
 МОГЫ СЕДѢТИ И БО ДАШЕ СМЫ  
 СЛЕНЪ И РЕ БО СЛАВЪ КЪ ДА СУ  
 ДИ И БСѢ ОШІ АЩЕ СЕВѢ СЕГО ОУКО  
 РА НЕ ТАЛѢ АЩЕ ДИ И ДНО ГЫНУ  
 ШЕ ДА НА КОМЪ ОБРЕДЕ СРѢКУ И  
 ПЕНЕМЪ ВО ИГО И РОСЛАВЪ МЪ  
 НЕ ОУТАГНУ И СПЛАУНТИ СЯ



и побѣди бо е слава въ ярослава  
 ярославъ же оубѣтася д. мнм  
 ли новугороду. бо е слава же  
 ѿ мнѣ кыѣ ѿ сѣстополюкомъ.  
 и рече бо е слава разоудѣте друи  
 нумою погородомъ на поскорь  
 мъ. и бѣ тако. ярославъ же при  
 бѣгшю новугороду. и хоташе бѣ  
 лати заморе. и посади кыко  
 снати нъ. снѣ до брѣнь снѣ во  
 родѣци. расѣ кошало да въ яро  
 слава брѣ куше. лоче мѣ снѣ  
 ще бити сѣ бо е слава мѣ нѣ  
 сѣстополюкомъ. на чаша сѣ сѣ  
 бирати. ѿ мѣ лапо д. кунѣ а  
 ѿ старостѣ по. і. грн. а ѿ бо а  
 рѣ по. иі. грн. и приведоша да  
 рагы. да ша мѣ снѣ котѣ. и сѣ  
 во кунѣ и ярославъ во мнѣ многы.  
 бо е слава же бѣ кыѣ ѿ сѣ да  
 ѿ камѣ нѣ мѣ сѣстополюкѣ рѣ. сѣ  
 ли ко мѣ лахо въ погороду нѣ  
 ѿ антею. и нѣ биша лахѣ. бо  
 е слава же побѣ мѣ снѣ кыѣ да  
 ѿ мѣ мѣ нѣ. и бо яры яро  
 слава бѣ. и сѣ сѣ рѣ кѣ. и на сѣ са  
 приста мѣ сѣ тнѣ ко паго кон  
 мѣ нѣ ю. бѣ во снѣ мѣ у ѿ рнѣ  
 лѣ сѣ тѣ ю. и мѣ анѣ мнѣ мѣ сѣ го  
 ѿ сѣ сѣ со бою. и городѣ у е рѣ нѣ  
 снѣ кыѣ я хѣ мѣ сѣ бѣ. и при а сѣ со  
 ю сѣ ма ю. сѣстополюкѣ мѣ нѣ а

и мѣ лѣ тнѣ кыѣ ѿ сѣ. и по нѣ де  
 рославъ на сѣтополюка. и бѣ ла  
 сѣтополюкѣ ѿ пѣ у е мѣ бѣ ги.  
 рѣ бѣ р. ф. ісѣ. При а сѣ го  
 полкѣ сѣ пѣ у е мѣ бѣ ги. ѿ снѣ лѣ та  
 мѣ цѣ. и ярославъ сѣо бра мнѣ  
 мѣ сѣ тво во нѣ. и нѣ зна сѣ прѣ тнѣ у сѣ  
 мѣ у на лѣ то. ярославъ сѣ та нѣ  
 мѣ сѣ тѣ нѣ де мѣ о у бѣ нѣ ша бо рнѣ са  
 ѿ сѣ да ѿ бѣ рѣ цѣ на нѣ бо рѣ кѣ ро ва  
 бѣ рѣ та мо нѣ го ѿ по ѣ тѣ кѣ то бѣ  
 ѿ лѣ ко. мѣ сѣ тнѣ ѿ кѣ ро ва прѣ а де на  
 го сѣ го. я ко мѣ мѣ сѣ тнѣ лѣ кѣ снѣ кѣ ро  
 ва ѿ бѣ лѣ ѿ бѣ. по лѣ мѣ ѿ нѣ ка  
 и нѣ сѣ те на нѣ ѿ и тѣ рѣ сѣ нѣ ѿ та  
 ко по лѣ мѣ и нѣ а сѣ мѣ. по мѣ о нѣ  
 ѿ сѣ а и рѣ кѣ. бѣ рѣ та мо нѣ а сѣ  
 сѣ та нѣ тѣ лѣ о мѣ ѿ. ю да. нѣ о мѣ лѣ то  
 ю по мѣ о сѣ та мнѣ на прѣ тнѣ на  
 го сѣ го ѿ бѣ нѣ цѣ ю и го ра до го нѣ сѣ  
 ѿ мѣ у рѣ кѣ шю по нѣ до ша прѣ тнѣ  
 ѿ у сѣ о бѣ. и по кѣ рѣ ша по лѣ тѣ сѣ ко  
 ѿ ѿ бо нѣ. ѿ мнѣ мѣ сѣ тѣ ва ѿ нѣ бѣ  
 мѣ па то кѣ то го а ѿ сѣ ко да ѿ ю  
 снѣ цѣ ю. и сѣ стѣ пи ша сѣ ѿ ѿ бо нѣ  
 бѣ тѣ сѣ ѿ а сѣ ла. я ка мѣ не бѣ ла  
 ѿ рѣ снѣ. и я рѣ кѣ ѿ мѣ лѣ кѣ сѣ  
 ѿ а дѣ у сѣ. и сѣ стѣ па ша сѣ тѣ рнѣ а ѿ.  
 х. я ко по бѣ до лѣ ѿ мѣ кѣ ро ва и тѣ нѣ.  
 ісѣ сѣ у е рѣ мѣ ѿ до лѣ ярославъ.  
 а сѣтополюкѣ бѣ та нѣ бѣ та ѿ  
 ѿ мѣ у на па де на нѣ бѣ сѣ. прѣ







слава. и новгородѣворотино  
 вугородѣ. а бѣриу слава бѣма  
 полотъскы. Вѣ. Р. Ф. Л.  
 Приде Ярославъ къ берестиню. въ  
 снѣ времена мѣстиславу сущу  
 т муторокамю. поиде на  
 касогы. слышавъ мѣсека съ  
 касомъскыи. рече да. и знае  
 противу тому. и ставше ма  
 ѡбѣма полкомъ противу со  
 бѣ. и рече да. къ мѣстиславу  
 утора дигуеи. въ армуну ме  
 лисвою. насъ. и де въ сѣса  
 ла боротъ. да аще ѡдолѣши  
 ты. то до земли и мѣнѣи мо  
 ѡи. и мену мою. и дѣти мои. и  
 млю мою. аще ли азъ ѡдолѣ  
 ю. то въ мутвоѣ. все. и рече мѣ  
 стиславу. тако буди. и рече да.  
 а кама. стиславу. не орумъ  
 ѡмъ. сѣвъ ѡбѣ. и борю бою. и  
 стасъ бороти. крѣпко. и на до  
 азъ борю. се ма. и ма. на та  
 и. и не ма. гати мѣстиславу.  
 бѣ бо. великъ и силенъ. рече да.  
 и рече мѣстиславу. ѡ прѣта. и бѣ  
 помо. и ми. аще бо. до азъ. юсе  
 муси. и лю. црквѣ. вон. ма. твоѣ.  
 и се. рекъ. бо. уда. ри. ми. въ. землю.  
 и въ. и. земю. мѣ. зарѣ. зарече. да.  
 ше. да. въ. землю. и. го. въ. сѣ. и. и.  
 нѣ. ѡ. и. го. мену. и. го. и. дѣ. ти. и. го.

и аны въ. зломъ. и на. касогы. и  
 прише. да. т. муторокамю. за  
 лоти. црквѣ. стѣ. и. бѣ. ца. и. со. да.  
 ю. и. мѣ. стонъ. ты. и. до. се. го. д. не. тѣ.  
 мутороками. Вѣ. Р. Ф. Л.  
 Поиде мѣстиславу. на. Яросла  
 ва. касогары. и. сѣ. касогы. Вѣ. Р. Ф. Л.  
 Ярославу  
 сущю. новѣ. городѣ. приде мѣ  
 стиславу. и. стѣ. муторокамю.  
 къ. ѡ. в. у. и. и. не. при. та. ша. и. го. кы.  
 та. не. ѡ. нѣ. мѣ. ше. да. въ. сѣ. да. ма. сто  
 лѣ. у. е. р. ни. го. въ. Ярославу. сущю  
 новѣ. городѣ. тогда. Все. мѣ. лѣ.  
 рѣ. ста. ша. во. лѣ. сѣ. и. нѣ. сѣ. у. да. ли.  
 рѣ. и. зѣ. ни. да. ку. старую. та. да. къ.  
 да. въ. во. лю. и. на. оу. щеню. и. бѣ. со.  
 ва. ны. и. гла. ше. и. ка. со. на. е. р. ма. тѣ.  
 го. би. но. бѣ. ма. те. ль. ве. ли. къ.  
 и. го. ло. да. въ. по. ве. се. и. то. и. стра. нѣ.  
 и. до. ша. по. во. лѣ. сѣ. и. лю. да. въ. сѣ. бо.  
 ла. гары. и. при. ве. го. ша. и. та. ко.  
 ѡ. мѣ. ни. ша. слы. ша. въ. мѣ. Яросла  
 ва. во. лѣ. въ. при. де. сѣ. у. да. лю.  
 и. зѣ. ни. ма. въ. во. лѣ. въ. ра. сто. и.  
 а. дру. ги. ми. по. ка. зѣ. ни. ре. къ. сѣ.  
 це. бѣ. на. во. да. нѣ. по. грѣ. хо. мѣ.  
 на. ку. ю. и. до. зе. млю. гла. до. и. ли.  
 мо. ромъ. ли. ве. да. ромъ. ли. и. и. но.  
 ю. ка. зѣ. ны. о. а. чѣ. лѣ. къ. не. въ. стѣ.  
 ни. у. то. мѣ. и. въ. зѣ. ра. ти. въ. сѣ.  
 Ярославу. при. де. нову. и. го. роду.



и посла за море по варагы. и при  
 ах кунъ варагы. и вѣху  
 нъ слѣпъ. лудавъ бо у него холо  
 томъ истъкана. и приде къ  
 рославѹ. и деа рославъ съху  
 номъ на мѣстѣ слава. мѣхъ  
 слава мѣ слышавъ. въиде про  
 тивѹ и махъ истъху. мѣхъ  
 слава мѣ свѣчѣ раисполнѣвъ  
 дружинѹ. и постави свѣрьвъ  
 чело противѹ вараго мѣ. а сѣ  
 ста дружиною своѣю покри  
 ломъ. и бѣвшѣи ношѣи бѣтма  
 молонъ и громъ. и до мадрѣ  
 мѣсти слава дружинѣ своѣи  
 поидемъ на нѣ. и поидемъ съ  
 слава иа рославъ противѹ со  
 бѣ. и ступи сѣ чело свѣрьвъ  
 варагы. и бѣ свѣчѣ на нѣ. а  
 ко по свѣчѣ шѣ молонъ. бѣ шѣ  
 шѣ сѣ шѣ руть. и бѣ грохъ  
 лика. и свѣчѣ на нѣ. и страшна  
 видѣвъ мѣа рославъ. а ко по вѣ  
 та мѣ шѣ. по вѣ мѣ съху  
 номъ кнѣзь мѣ варахъскы.  
 и аху нѣтѹ шѣ мѣ лѹды гла  
 то. иа рославъ мѣ приде новѹ  
 городѹ. а аху нѣ и де за море.  
 мѣсти слава мѣ свѣтъ за оу  
 тра. видѣвъ лѣ махъ и бѣ свѣ  
 нѣ. шѣ свѣрьвъ. и варагы  
 иа рославъ. и рѣкто сѣ мѹнѣ

раа. сѣ сѣ мѣтѣ свѣрьвинѣ  
 а сѣ варагы. а дружины своѣи  
 а. и посла мѣсти слава по вѣ  
 слава гла. сѣ а мѣ свѣчѣ мѣ  
 вѣтѣи сѣ старѣи шѣи братѣ.  
 а мѣ бѣчѣи сѣсторона. и не сѣ ма  
 шѣа рославъ ити вѣсѣи вѣ. до  
 нѣ мѣ сѣ мѣри сѣта сѣ. и сѣ а шѣ  
 мѣсти слава чѣерниговѣ. а иа ро  
 слава мѣ вѣ городѣ. и вѣ аху кы  
 шѣ мѣ мѣ иа рославъ и.  
 љ. лѣ. бѣ и родисѣ аху гынѣ.  
 и на рѣи махъ мѣ иа слава.  
 вѣ. љ. ф. лѣ. иа рославъ со  
 вокупивѣи многы. и приде кы  
 шѣ мѣ и створи мѣръ сѣратѣ своѣи.  
 мѣсти слава мѣ оу городѣца. и ра  
 зѣ ли сѣта по днѣ прѣ рѹсѣскѹю  
 землѹ. иа рославъ приа сѣ сторо  
 нѹ. а мѣсти слава мѣ нѣ. и на чѣ  
 сѣта ити мѣрно. и вѣратѣлю  
 бѣ сѣтѣ. и оу сѣта оу сѣица и ма  
 тѣ. и вѣти шѣи а вѣли сѣа вѣ  
 мѣи. вѣ. љ. ф. лѣ. родисѣ.  
 г. и сѣнѣ. иа рославѹ. и на рѣи ма  
 шѣ мѣ сѣ слава. вѣ. љ. ф. лѣ.  
 зна мѣнѣи мѣи сѣ на нѣ сѣ. иа ко  
 шѣи а вѣти вѣ сѣи землѣи. вѣ. љ. ф.  
 лѣ. мѣрно вѣи. вѣ. љ. ф. лѣ.  
 иа рославъ бѣ вѣ а вѣ. и родисѣ  
 иа рославѹ. а и сѣмѣ. и на рѣи ма  
 шѣ мѣ сѣ вѣлодѣ. сѣ мѣтѣ. лѣ.



Наша рославъ на утрь и побѣди  
и постави градъ юрьевъ. все  
мъ времѣмъ ребо славъ. ве  
ликии властѣхъ. нѣиматемъ  
въ земли мадѣскѣ. вставшешю  
и хъиша ѿ пѣты. и по пѣты. нѣ бы  
ръсвоу. нѣ бы ѿ ни кѣмъ темъ.  
ВЛѢ. Р. Ф. ЛФ. Ярославъ и  
мъстиславъ. собравъ свои мѣ  
ста. и до станала рѣ. и кѣмъ ста  
градъ и уервѣнскыи ѿ пѣты. и  
повою всталъ мадѣскую землю.  
и многы лѣты прива до ста и ра  
дѣ лиша. и рославъ посади  
порѣси. и сѣуть до сего днѣ.  
ВЛѢ. Р. Ф. ЛЛ. Ярославъ по  
ставити градъ и порѣси. ВЛѢ.  
Р. Ф. МА. Мъстиславъ и хъ  
оустафию умре. ВЛѢ. Р. Ф.  
МВ. ВЛѢ. Р. Ф. МГ. ВЛѢ. Р.  
Ф. МА. Мъстиславъ и хъ де  
лоу. разболѣся и умре. и по  
лошиа и оуста сѣса. и ѿ сѣсамъ  
ломиль. бѣ бо въ рѣ. а нѣ и при  
не  
мъ. вѣдѣше. и ко на кони сто  
ще до сѣши. бѣ темъ мъстиславъ.  
дебелѣтъ. лѣмъ. уерменѣ. и цѣ.  
великыи маути. ма. кра. боръ. на  
рати. мѣтѣ. любѣ. шѣ. ру. тинъ.  
повелѣи. хъ. и мѣ. нѣ. и не. ца. да  
ше. и питѣ. и нѣ. де. нѣ. и бра  
на. ше. по. сѣ. мѣ. те. пе. ре. и. да. сто

иго. и сѣ. и рославъ. нѣ. бѣ. сѣ. мѣ. а  
сте. цѣ. ру. сѣ. стѣ. и. зем. ли. и. де. на  
рославъ. новъ. у. го. ра. дѣ. и. поса. ди  
сѣ. на. сѣ. ѿ. го. во. ло. и. ме. ра. но. вѣ.  
го. ра. дѣ. ѿ. пѣ. а. по. ста. ви. ти. да. ту  
и. ѿ. сѣ. вре. ма. ро. да. не. а. и. рос. ла. вѣ.  
сѣ. нѣ. на. ре. ко. шѣ. и. ма. ѿ. мѣ. у. ва  
у. сѣ. ла. вѣ. и. рос. ла. вѣ. у. ме. сѣ. у. ши  
но. вѣ. го. ра. дѣ. вѣ. стѣ. при. де. и. ну.  
и. ко. пе. чѣ. нѣ. и. сто. я. тѣ. кѣ. сѣ.  
ѿ. шѣ. и. рос. ла. вѣ. сѣ. бѣ. ра. во. и. мно  
гѣ. ѿ. ра. гѣ. и. сѣ. ла. вѣ. ни. при. де.  
и. кѣ. ѿ. вѣ. у. и. ѿ. ни. де. вѣ. го. ра. дѣ. сѣ. во. и.  
и. бѣ. пе. чѣ. нѣ. гѣ. бѣ. сѣ. и. сѣ. ла. вѣ. ро.  
сѣ. ла. вѣ. вѣ. стѣ. пу. и. и. сѣ. гра. да. ни.  
сѣ. по. лу. и. а. ру. тинъ. по. ста. ви. ѿ.  
ра. гѣ. и. по. сѣ. ра. бѣ. а. на. пра. вѣ. и. сто.  
ранѣ. кѣ. сѣ. и. а. нѣ. а. на. лѣ. бѣ. тѣ. мѣ. и. сѣ.  
лѣ. но. вѣ. го. ра. дѣ. ни. ста. ша. и. пре. гра.  
да. мѣ. пе. чѣ. нѣ. и. при. стѣ. пу. и. ша.  
и. по. ча. ша. и. сѣ. стѣ. пу. и. ша. сѣ. на. мѣ.  
сто. и. де. мѣ. сѣ. тѣ. и. тѣ. нѣ. и. нѣ. бѣ. ста. и.  
сѣ. ѿ. шѣ. и. мѣ. тѣ. ра. по. лѣ. и. а. ру. сѣ. сѣ. кѣ.  
и. бѣ. бо. то. го. да. и. по. лѣ. ѿ. ни. тѣ. го. ра. да.  
и. бѣ. и. сѣ. бѣ. у. а. гѣ. ла. и. ѿ. да. ла. ѿ. да. лѣ. кѣ. де.  
у. е. ру. и. рос. ла. вѣ. и. по. бѣ. тѣ. ша. и. пе.  
чѣ. нѣ. и. ра. сѣ. но. и. не. ѿ. бѣ. да. ру. сѣ.  
ка. мѣ. бѣ. ла. ти. то. ма. ру. тѣ. сѣ. тѣ.  
мѣ. и. не. мѣ. вѣ. и. не. тѣ. рѣ. сѣ. ра. бѣ.  
а. про. кѣ. и. хъ. про. бѣ. го. шо. и. до. сѣ. го.  
дѣ. и. сѣ. мѣ. ра. бѣ. то. вѣ. сѣ. а. и. и. рос. ла.  
вѣ. сѣ. у. а. и. сѣ. ла. вѣ. а. по. ру. тѣ. бѣ. ра. та.



своего плесковѣ ꙗже вѣтанъ  
 к нему. **ВЛѢ. Р. Ф. МЕ.**  
**З**аломилъ рославъ городъ вели  
 кый. оу него мѣ градъ сута гла  
 та врата. заломилъ и цркъ  
 стѣны со вѣмъ митрополѣю. и  
 посемь цркъ на золотѣхъ во  
 ротѣхъ. стоѣ бже благѣщенъ.  
 посемь стаго геѡргіа мана  
 стѣрь. и стѣны и ринѣ. и присе  
 льнаѣ ѡбразъ нѣбскаго  
 ангела. и раширати. и черн  
 оу цѣлоуаша мнози. и  
 и мана стѣрь евоу и на ру  
 быти. и бже рославъ любѣ  
 цркъ нѣмъ оуставъ. попылю  
 баше повелѣику. и злихъ теу  
 рноризѣцѣ. и книгамъ приле  
 пан почитатѣ. ѡ частѣ моци  
 и ѡ дане. и собраписѣ въ мно  
 гы. и прекладаше ѡ грекъ нѣ  
 словѣ нѣбскаго писмо. и списа  
 ша кнѣгъ многы. и снѣска  
 и мнѣ поубащесѣ ѡб ринѣ  
 людѣ. и на слалаются. оу хе  
 ны ѡ блтвѣ наго. ꙗкоже бо се  
 нѣкто земли расоритъ. дру  
 гой и мѣна сѣтъ. и мнѣ помѣ  
 наютъ. и иада та пищю беску  
 дну. та конѣ. ѡ цѣ бо сего во  
 лѣи мерѣ. ѡ ра. поумати  
 реише крѣпнѣе мѣ просѣтъ.

сѣ мѣна сѣтъ кнѣмъ нѣмъ нѣ сло  
 весы срца ѡб ринѣ людѣ. амъ  
 полнаѣ мѣ оу чѣнѣе прие  
 млюще кнѣмъ нѣ. велика бо  
 быша и тѣ полѣ ѡ оу чѣнѣе кнѣ  
 много. кнѣгамъ бо ка мѣмъ  
 и оу чѣмъ нѣ смъ. пути пока  
 нѣю. мѣртѣ бо ѡб рѣта и мѣ  
 въ дерманѣе. ѡ словесѣ кнѣ  
 мъ и хъ. се бо сута рѣ кы на па  
 юще во селену. се сута и ско  
 анѣмъ мѣсти. кнѣгамъ бо сѣтъ  
 нѣи сѣтнаѣа глубина. снѣмъ  
 бо в печали оутѣша и мѣмъ нѣ смъ.  
 снѣ сута оудѣа въ дерманѣю.  
 мѣртѣ бо велика сѣтъ. ꙗкоже  
 и снѣмъ нѣ рѣала сѣглше. азъ  
 прѣмѣртѣ во селѣ. свѣтъ раху мѣ  
 и мѣ сѣль. азъ прѣмѣ страхъ  
 гнѣ. мой сѣ въ бѣти. мой мѣ рѣта.  
 мой оутѣрѣмъ нѣ. мой крѣ  
 постъ. мною цркъ црѣтѣ ютъ.  
 а снѣмъ нѣмъ пиши тѣ правду. мно  
 ю вѣль мѣта вѣлнѣа ютсѣ. и  
 мѣ тѣмъ дермѣтъ земли. азъ  
 любѣщаѣмъ а люблю. и щюши  
 мене ѡбращютъ. аще бо поище  
 ши въ кнѣгахъ мѣ рѣти приле  
 жно. то ѡбращеши велику по  
 лѣху аши своѣ. и мѣ бо кнѣгъ  
 чѣсто чѣтѣтъ. то бѣ сѣа чѣтѣ сѣ  
 мѣ. и нѣ стѣмъ мѣмъ почитѣ











немъ миръ скъзъмъ ѿ града лю  
 бѣа и въ злоти семъ въ сердце въ  
 страну ити. ѿ нѣмъ оустрои  
 сѣа стую горю. и въ нѣмъ тумана  
 стъ въ расуши. и ѿ нѣмъ доиди въ въ  
 злюбивъ чернецьскыи ѿбра.  
 приде ѿ манастирь тую оумо  
 ли и гуменатого. да въ нѣмъ  
 въ злоти и въ брамни шьскы  
 и. ѿ нѣмъ послушаѡ ѿ него постри  
 жеи. на рекъ и мѣи муанто  
 нии. на казѣ ѿ него и на оучи  
 въ чернецьскомъ ѿбрасу. и рѣ  
 же муан и въ русь ѿ патъ. и буди  
 блгѡдѣнь ѿ стѣи горы. и рѣ  
 муан ко ѡтебѣ мнози чернцы  
 быти и муть. блгѡи и ѿ пуси  
 и горекъ и муан и смиротъ. а  
 нтоний же приде къ ѡму. и мѣ  
 слаше къ дѣбъ жити. и коиди по  
 манастирь емъ. и не ѡзлюбивъ  
 бѣ и нѣмъ ѡшю. и похакоиди по  
 де бремъ и по горайша къ дѣбъ  
 ѡму въ показа. и приде на ко  
 лмъ и дѣбъ блари ѿ нѣмъ ископа  
 лъ пѣркъ. и ѡзлюбимъ естосѣ.  
 и ѡсел и сѣднѣ. и на уа моли  
 сѣбъ у сѣднѣ и глѣ. и по ѡфе  
 рднмъ ѡмъ естѣ сѣмъ. и да бу  
 дѣтъ на мѣстѣ сѣмъ блгѡнѣ  
 ѡ стѣи горы. и мѣи гои гуме  
 на и мѣмъ постригалъ. и по

уа жити тумала ба. и да въ нѣмъ  
 бѣсѣхъ и то мѣ чересѣ анѣ. и  
 вода ѡмъ въ куша и копа и  
 пещеру. и не да сѣбъ оупокои  
 анѣ и ношь. въ трудѣхъ пребъ  
 даи. въ бѣдѣ нѣи ѡмъ лѣтѣхъ.  
 по сѣмъ мѣ оуѡдѣша до бри.  
 и члѡци. и прикодахъ кнѣму.  
 приносѣмъ еи мѣмъ мѣна по  
 требу бѣ. и прослушако мѣ  
 ликъ и антоний. прикода  
 щѣ кнѣму просѣхъ оу него блгѡ  
 ю. по сѣмъ мѣ прѣстаблѣшю  
 сѣбѣ великомъ кнѣзю и росла  
 ду. приѡвласть сѣмъ и гои  
 славъ. и сѣдѣ къ нѣмъ. анто  
 ний же прославленъ бѣ въ ру  
 сьскыи земли. и ѡ славъ мѣ  
 оуѡдѣ въ житѣ ѡ него. приде  
 сѣрѣмъ и пою сѣю просѣхъ  
 него блгѡнѣ и мѣтѣ. и  
 оуѡдѣ анѣ бѣ въ сѣмъ и бели  
 къ и антоний и нѣти мѣ.  
 и на уаша поидити кнѣ  
 му браи. и на уа приимаѣ  
 и постригати. и сѣбъ расѣ  
 брати кнѣму и сѣмъ. ѡ.  
 ископаша пещеру велику. и  
 чркъ и кѣльи. и мѣ сѣмъ и до  
 сѣго днѣ пещерѣ по дѣветъ хѣ  
 мъ манастирь емъ. сѣмъ ку  
 пленѣмъ братѣи. рѣнѣмъ д



мтени и себѣ в а съ б р а т ѣ с о в ѣ  
 к у т и . и ѿ б л г н ы ѣ с т е с т в ѣ н а  
 г о р ы . и м ѣ м е н е п о с т р и м е  
 и г у м е н ѣ с т ѣ н а г о р ы . а ю з ѣ  
 с ѣ п о с т р и г а л ѣ . д а в у а н е л г ѡ ѡ  
 ѿ н а в а с ѣ п е р в ѡ ѡ б ѣ . а в т о р о е  
 ѡ с т ѣ н а г о р ы . и с е р е к ѣ и м ѣ н ѣ  
 в ѣ т е м е с о в ѣ . и п о с т а в и л ѡ в ѣ н  
 г у м е н а . а с а м ѣ р о у и ѡ в ѣ н у  
 г о р у и т и ѡ д н ѣ . я к ѡ и п р е м е  
 б а х ѣ ѡ б ѣ к л ѡ у е д и н и в ѣ с ѣ  
 и п о с т а в и м ѣ н ѣ г у м е н о м ѣ  
 р а м а . а с а м ѣ н ѣ с ѡ г о р у и  
 с к о п а л е ч е р у . я м е с т ѣ п о д ѣ  
 н о в ѣ м ѣ м а н а с т ы р ѣ . ѡ н е и  
 п е с к о н у а м и ѡ в ѣ т ѣ с ѡ и . м ѣ ѡ  
 а д о б р о д ѣ т е л и . н е ѡ ы р о д а и с п е  
 ч е р ы . л ѣ . м . н и к а д ѣ м е . ѡ н е  
 и м е л е м а т ѣ м о щ ѣ и г о и д а с е г о  
 а м е . б р а ѣ м е с т ѣ г у м е н о м ѣ  
 м и ѡ а р у . и о у м н о м и ѡ ш и м с ѣ  
 б р а т ѣ и ѡ п е ч е р ѣ . и п о м ѣ с л и  
 ш а п о с т а в и т и ѡ н ѣ л е ч е р ы м ѣ  
 н а с т ы р ѣ . и п р и а с ѣ г у м е н ѣ  
 и б р а т ѣ я к о а н т о н ѣ ю . и р е к о  
 ш а и м у ѡ ѡ ѡ у м н о м и л о с а б р а  
 т ѣ ѡ н е м о л ѣ м ѣ с а м ѣ с т и  
 т и ѡ п е ч е р у . д а в ѣ б ѣ п ѡ ш е л ѣ  
 л ѣ и т ѡ ѡ м л ѣ ѡ . д а в ѣ д о м ѣ  
 п о с т а в и л и ц р ѣ к ѡ ѡ ц ѡ ѡ н ѣ п е ч е  
 р ы . и п о в е с т и м ѣ а н т о н и ѣ ѡ  
 н и м е п о к л о н и ш а с ѡ ѡ м у . и

п о с т а в и ш а ц р ѣ к ѡ ѡ ц ѡ м а л у н а  
 а ѡ п е щ е р о ю . ѡ и м а с т ѣ ѡ ѡ б ѣ  
 о у с п е н ѣ ѡ . и н а ѡ ѡ ѡ ѡ м н о м а  
 т и ѡ е р н о р и ц ѣ . м л ѣ м и с т ѣ  
 ѡ б ѣ . и с ѡ в ѣ т ѣ с т ѡ р и ш а б р а  
 ѡ с о и г у м е н о м ѣ . п о с т а в и т и м а  
 н а с т ы р ѣ и ѡ д о ш а б р а ѡ я к о а н т о  
 н ѣ ю . и р ѣ ш а ѡ ѡ б р а ѡ ѡ м н о м а  
 ю т с ѣ . а д о т ѣ л и б ѣ ѡ ѡ м ѡ п о s т a  
 в и т и м а н а с т ы р ѣ . а н т о н и ѣ м е  
 р а д ѣ б ѣ ѡ ѡ . б л г н ѣ б ѣ ѡ с е м ѣ и  
 м л ѣ ѡ s т ѣ ѡ ѡ б ѣ . и с у щ и р ѣ ѡ ѡ  
 и м е ѡ s т ѣ и г о р ѣ д а в у a e т ѣ s ѡ a  
 м и . и с е р е к ѣ п o c л a ѡ d и н o g o ѡ  
 б р а т ѣ ѣ . и ѡ ѡ s л a ѡ u ѡ s m ѡ ѡ .  
 р e k a т a k o ѡ s m ѡ m o i . с e б ѣ ѡ u  
 m n o m a ѡ t ѣ b r a ѡ a m ѣ s t ѣ c e  
 m a л o d a ѡ v ѣ n ѣ d a ѡ g o р у т у . я  
 m e s t ѣ n a d ѣ п e ч e р o ю . и t a s л a  
 ѡ ѡ m e s л ы ш a ѡ ѡ i p a d ѣ b ѣ . п o c л a  
 m y ѡ s ѡ i ѡ i ѡ d a i m ѣ g o р у т у . и  
 g y m e n m e i b r a ѡ . т a л o m i ш a  
 ц р ѣ k ѡ ѡ e л и к у . и m a n a c t ѣ p ѣ ѡ  
 г o p a d i ш a . a s ѣ s t o л ѡ ѡ m ѣ s e ѡ ѡ  
 ѣ p o c т a в и ш a m n o g ѣ . ц р ѣ k ѡ ѡ s ѡ e  
 p ѣ ш и ш a . и n ѡ k o n a m i ѡ u ѡ s p a c и ш a  
 и ѡ t o ѡ ѣ p o ѡ a ш a п e ч e p c k ѣ i  
 m a n a c t ѣ p ѣ . и m ѣ m e ѣ ѣ ш a m i  
 n i ѡ e p ѣ n ѣ ц i p p e m e ѡ п e ч e p ѣ . ѡ ѡ  
 t o g o p p a c ѡ a s a п e ч e p c k ѣ i m a  
 n a c t ѣ p ѣ . ѣ s t ѣ m e m a n a c t ѣ p ѣ  
 п e ч e p c k ѣ i ѡ b л г н ы ѣ s t ѣ ѡ g o











и людѣ вси живете всѣхъ. **ЛѢ**  
**Ѡ** и **Ѣ** Началомъ кнѣзѣмъ  
 и изаславъ акыѣ въ. Прише  
 азъ изаславъ сѣ акыѣ въ. стосла  
 въ черниговъ. всеволодъ пере  
 изаславъ и горь володимеръ.  
 ѡ ачъ славъ смолнъскѣ. Все  
 лѣтѣ идѣ всеволодъ наторскы. и  
 побѣднторскы. всемыѣ. **ЛѢ**. При  
 до и болушъ споловци. и сѣ  
 ри всеволодъ мнръ снми. и ѡ  
 сратиша сѣ спѣтъ ѡни думе  
 пришли. **ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
**ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 у славы снъ изаславъ. смолн  
 нъскѣ. и посадиша и горѣ смо  
 линъскѣ. и володимеръ ѡ  
 аше. **ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 побѣдн изаславъ глады. **ВЛѢ**. **Ѡ**.  
**Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 изаславъ. стосла  
 въ. и всеволодъ. ѡ высаднша сѣ  
 ѡ сѣмъ гонѣ спору баснѣ **Ѡ**. **ЛѢ**.  
**Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**.  
 бѣ чернцемъ. **ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 Преставн сѣ и горѣ снъ изасла  
 влъ. всемыѣ. **ЛѢ**. изаславъ.  
 и стославъ. и всеволодъ. и все  
 славъ. совокупнѣ и бещи сѣ  
 нъ. поидоша на кони рѣни ѡ  
 ахъ рѣ. бещи сѣ нѣ номъ сѣ  
 наторскы. сѣ сѣшѣ аше торци  
 оубо аша сѣ пробѣгоша и до сѣго

а нѣ. и по мроша бѣга юнѣмъ  
 и мѣгнѣвомъ гонимы. ѡ вни  
 смы. а ружни мѣглады. и  
 нѣ мѣморомъ и судомъ бѣ  
 мѣ. такѣ и сѣ вни рѣни ѡ  
 погань рѣ. **ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 Придоша споловци первое на рѣ  
 сѣкѣ юземлю ѡ вѣтъ. все  
 володъ мѣнѣ прѣтивуимъ.  
 мѣ а сѣ вѣ рѣ. **ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 и вни мѣ сѣ мѣ. побѣднша  
 всеволода. и ѡ вѣ аше ѡ на  
 ша. сѣ вѣ первое глѣ погань  
 и бѣ сѣ мѣ рѣ врагъ. бѣ мѣ  
 кнѣзѣ рѣ и сѣ кѣ. **ВЛѢ**. **Ѡ**.  
**Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**. **Ѣ**.  
 сѣ у а сѣ славъ прѣставн сѣ. и ро  
 славъ бѣ рѣ. и погребоша и въ  
 цркви сѣ та сѣ рѣ. и все мѣ  
 мѣ вѣ гора рѣ и сѣ волѣ. ѡ спа  
 тѣ днѣ. **Ѣ**. сѣ мѣ сѣ на мѣ сѣ  
 а бѣ рѣ. на **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**.  
 ѡ сѣ славъ глѣ. **ВЛѢ**. **Ѡ**. **Ѣ**.  
**Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**. **Ѡ**.  
 бѣ мѣ рѣ сѣ славъ тмѣ  
 ро кѣ нѣ снъ володимеръ ѡ  
 кѣ изаславъ. рѣ сѣ славъ мѣ  
 ѡ ступнѣ кромѣ и сѣ глѣ сѣ  
 бѣ мѣ сѣ мѣ. нѣ сѣ рѣ прѣ  
 вѣ стѣ рѣ и сѣ мѣ ѡ рѣ мѣ  
 ѡ сѣ тн. стославъ мѣ прѣ сѣ  
 тмѣ ро кѣ нѣ. посади сѣ а сѣ  
 кѣ глѣ сѣ глѣ. ѡ сѣ рѣ сѣ



ѡпять·ростиславъ те пришеаъ  
 пакъ въгна глаба·и приае гла  
 бѣ въ цю во немъ·ростиславъ  
 лѣсѣ аетму тороками·всѣмъ  
 лѣвсѣ славъратъ поуалъ·вси  
 лѣвремя лѣвъ знаменъ на  
 западѣ·сѣдѣа превѣликалу  
 уѣмуща къ кровавъ·въ  
 сродѣи сѣуѣра по заходѣ со  
 лне унѣмъ и пребѣзѣ·**С**·**Д**·**Н**·**И**  
 и·сѣмъ проѡвлаше на добро  
 посѣмъ бовѣша оу совѣцѣмъ  
 го·и на шествіѣ по гапѣ къ нѣ  
 русьскую землю·сѣбо сѣдѣа  
 бѣа къ кровава·проѡвлаю  
 щѣ крова и пролитѣ ѣбаше всѣ  
 те времена бѣа бѣтищѣ въ верь  
 те нѣ въ истомлѣ·иго те дѣти  
 щѣ въ долоко шарѣ бо лѣсѣ въ  
 нево дѣ·иго те по соровакомъ  
 а воѣуѣра·и пакъ въ вергошані  
 въ доу·баше тѣ бо сиць на ли  
 цѣи му срамни и оудове·и на  
 го не лѣка затисра марані  
 прѣсимъ те времена емъ и снѣ  
 премѣни сѣ·и не бѣи сѣ вѣтло  
 но акъ имъ цѣ въ·иго те не сѣ  
 гласи глѣють·снѣ да и му сущѣ  
 сѣмъ бѣають снѣ ца знаменъ  
 ю на добро·мѣ бо посѣмъ уѣ  
 сумъ емъ іакѣ древлѣ приа  
 нти ѡ сѣ въ нѣ рлмѣ слухи сѣ

внесѣа по все му граду·**М**·  
**Д**·**Н**·**И**·**И**·**Д**·**В**·**Л**·**А**·**Т**·**И**·**С**·**А**·**Н**·**А**·**В**·**З**·**А**·**У**·**С**·  
 на сони къ рѣщю щимъ·въ сѣ  
 румѣи сѣа тѣмъ уѣа дѣмъ·  
 и полкъ ѡ бою ѡвла мѣи·и ѡ  
 румѣи мѣа движающѣ сѣ  
 проѡвлаше на доменѣ ѣа нѣ  
 ѣхѣ во на шествіѣ на нѣ рлмѣ·  
 посѣмъ те при не рѣмъ црѣи то  
 мѣи ѣ рлмѣ·во снѣ сѣ сѣа  
 на ѡбра сѣ копийи на аѣ гра  
 домъ·сѣмъ проѡвлаше на до  
 менѣ ѣ рати ѣ рлмѣ·и па  
 ки снѣ сѣмъ бѣи при оустѣи нѣ  
 црѣи·сѣдѣа во си на западѣ·  
 испущающѣ луха·ю те просѣ  
 ва ку блистаницю и бѣи блѣ  
 стающѣ·**Д**·**Н**·**И**·**И**·**И**·**С**·**П**·**О**·**С**·**Е**·**М**·**Т**·**Е**·**Б**·**Ы**·  
 сѣдѣа мѣ те уѣнѣ·сѣуѣра до  
 за оутрѣи·іакѣ мѣи вѣ сѣмъ  
 іакѣ падають сѣдѣа·и пакъ  
 снѣ сѣмъ слухѣ сѣа ше·сѣмъ про  
 ѡвлаше кра молѣи·не оу снѣу лѣ  
 мѣо умѣрѣи ѣбаше·пакъ те  
 при ма рѣи ки црѣи бѣи снѣ·те  
 на аѣ ти щѣ рѣи бѣ сѣуѣи·и бѣ  
 сѣуѣи·ѡ те рѣ сла бѣи мѣу рѣи  
 кѣ о сѣи при росѣ·и пѣсѣ рѣи сѣ  
 шѣсто ногѣ·ѡѣа ѣ рѣи ки те·ѣ  
 дѣ ти щѣ рѣи ста сѣ·ѡа нѣ  
 ѣ·**Д**·**К**·**Ъ**·**Н**·**О**·**Г**·**А**·**К**·**Ъ**·**Д**·**Д**·**Р**·**У**·**Г**·**Ы**·**И**·**ѡ**·**А**·**В**·**О**·  
 ю главу·посѣмъ те бѣи при ко сѣ



















стью кою концю пропзуть и ме  
 уема. и не послушася его. и нахъ  
 людѣмъ кликнуша и доша  
 и порубѣхъ славу. и сла  
 воу есеви. а въ сего всеволодомъ  
 повѣгста. а двора. людѣмъ  
 въ сѣкшахъ славу. и поруба  
 въ. еі. а нѣсе мтабра. и по  
 славиша и сире а дворахъ  
 на ма. а дворѣмъ въ кнѣмъ бра  
 зграбиша бѣши сленой  
 многа сѣмъ глат а сире  
 браку. и мнѣмъ въ бую  
 и слава. и есеви. а влахъ.  
 по семъ мѣмъ половцемъ. а воюю  
 щѣмъ по землѣ русьскѣ. стѣ сла  
 ву. сущѣмъ черниговѣ. и половецѣ  
 бою. и щѣмъ коло черниговѣ. а сто  
 славу. и есеви. а двору. и мнѣмъ  
 колико. и зидана. и нѣмъ ко снѣмъ  
 ску. и по сѣмъ а половецѣмъ. и на  
 щѣмъ по сѣмъ пристройша сѣмъ про  
 тиву. и на ма. въ сѣмъ славу. и мо  
 лѣмъ. и нѣмъ. и сѣмъ. и нѣмъ. и сѣмъ  
 и. по та. и нѣмъ. и сѣмъ. и нѣмъ. и сѣмъ  
 ка. мо. сѣмъ. а. бѣ. ти. и. у. а. ри. ша. въ. ко  
 не. и. сѣмъ. а. долѣ. стѣ. славу. а. въ. трѣ. ты  
 сѣ. та. хъ. а. по. лѣ. цѣ. въ. бѣ. въ. і. ты  
 сѣ. хъ. и. та. ко. въ. мнѣ. а. а. ру. хъ. и  
 по. то. по. ша. въ. снѣ. мнѣ. а. кнѣ. зѣ  
 и. лѣ. та. ша. ру. ка. ма. въ. а. а. нѣ  
 по. та. бра. и. нѣ. въ. сѣ. ра. ти. ша. сѣ. и.

бѣ. а. нѣ. въ. градъ. сѣмъ. и. стѣ. славу.  
 все. славу. и. есеви. а. въ. сѣ. мѣ.  
 бѣ. та. и. нѣ. мнѣ. у. крѣ. тную. по. нѣ. мѣ.  
 и. зѣ. славу. и. цѣ. лѣ. ва. въ. і. крѣ. тнѣ.  
 и. нѣ. тѣ. мнѣ. на. въ. а. есеви. а. по. га. ны  
 и. сѣ. го. мѣ. та. и. зѣ. ва. и. крѣ. тнѣ. у. тнѣ.  
 и. а. нѣ. мнѣ. въ. сѣ. мнѣ. мнѣ. мнѣ. а. все  
 славу. и. зѣ. славу. и. цѣ. лѣ. ва. въ. і. крѣ. тнѣ.  
 у. тнѣ. и. по. нѣ. мѣ. і. крѣ. тнѣ. въ. бѣ. ро. ва.  
 и. зѣ. ва. и. мнѣ. а. въ. сѣ. го. бѣ. мѣ. по  
 ка. зѣ. снѣ. мнѣ. у. крѣ. тную. по. ка. зѣ. снѣ.  
 и. зѣ. мнѣ. бѣ. русьскѣ. и. а. не. прѣ  
 стѣ. па. ю. тѣ. у. тнѣ. а. го. і. крѣ. тнѣ. а. цѣ. лѣ.  
 ва. въ. шѣ. и. го. а. шѣ. и. прѣ. стѣ. пу. нѣ. тнѣ.  
 и. то. го. и. зѣ. а. бѣ. прѣ. и. мѣ. тѣ. ка. зѣ. снѣ.  
 и. на. прѣ. на. у. щѣ. мнѣ. а. въ. цѣ. лѣ. ка. зѣ. снѣ.  
 въ. у. нѣ. у. по. нѣ. мѣ. е. вели. ка. і. сѣ. стѣ.  
 снѣ. ла. і. крѣ. тнѣ. а. і. крѣ. тнѣ. а. бо. по. въ.  
 мѣ. нѣ. бѣ. ва. ю. тѣ. снѣ. ла. і. бѣ. сѣ. ва.  
 снѣ. ва. і. крѣ. тнѣ. а. бо. кнѣ. зѣ. снѣ. ва.  
 нѣ. по. сѣ. битѣ. въ. бѣ. ра. мѣ. і. крѣ. тнѣ.  
 сѣ. гра. ма. і. мнѣ. въ. рнѣ. и. і. а. нѣ. а. въ.  
 по. сѣ. мнѣ. а. ю. тѣ. сѣ. по. сѣ. та. тѣ. і. прѣ. бѣ.  
 а. нѣ. мнѣ. і. крѣ. тнѣ. а. бо. въ. сѣ. ко. рѣ. и. зѣ. ва.  
 ва. въ. шѣ. и. на. па. сѣ. ти. и. прѣ. зѣ. ва.  
 ю. щѣ. и. го. сѣ. въ. ро. и. нѣ. то. мѣ. сѣ.  
 бѣ. і. а. тѣ. бѣ. снѣ. то. кнѣ. і. крѣ. тнѣ. а. шѣ.  
 бѣ. бѣ. ва. ю. тѣ. сѣ. въ. снѣ. мѣ. у. та. тѣ.  
 и. а. на. мѣ. на. въ. шѣ. и. і. крѣ. тнѣ.  
 прѣ. го. нѣ. и. мнѣ. въ. ва. ю. тѣ. а. сѣ.  
 славу. и. есеви. а. въ. сѣ. мѣ. і. крѣ. тнѣ.  
 мѣ. цѣ. і. рѣ. лѣ. і. рѣ. і. ф. і. о.



Пондеи слава бо слава  
 мна слава. все слава  
 понде протиу. и приае блу  
 городу все слава. и бышнмо  
 шиоу таи въ сакыи нъ. бѣ  
 ланъ бѣ лагорода полотьску.  
 Зау трам едиаша людѣ кн  
 за бѣлаша. въ збратишася  
 кыи кыи створиша бѣче. по  
 слашася къ стославу. и къ  
 всеволоду гнѣ. мѣюу мѣло  
 сборили ксмы. кнѣ за сво  
 его прогнаше. а се веде на  
 нѣладыскую землю. а пои  
 дѣта въ градъ ѡца своего. аще  
 ли не хощета. то на мѣвола  
 за мгоша града свои ступи въ  
 грехъскую землю. и реимъ  
 стослава. въ послѣдѣ кбрату  
 своему. аще поидеть на вы  
 слахъ губишася. то въ про  
 тиву к муратню. не да въ  
 бо по губи градъ ѡца свое  
 го. аще ли не хощетъ миромъ.  
 то малѣ придетъ дружи  
 и оутѣши ста кыи нѣ. сто  
 слава. и всеволодъ. по сла  
 ста кыи за славу глѣше. въ се  
 слава ти бѣла. а не во ді  
 лахъ кыи кыи. протиу нѣ  
 ботинѣ ту. аще ли не хощешъ  
 гнѣ въ имѣти и по губити

гра. то въ снѣжнѣ на мала  
 ѡтнѣ стола. то слышавъ и за  
 слава ѡста вилары. и понде  
 се бо слава мала лахъ по  
 имъ. посла мѣ прѣсна съ него  
 мѣсти слава кыи кыи. и прише  
 мѣсти слава и съ ченъ мѣ бѣша  
 въ сѣкли въ е слава. числѣ.  
 о. уади. Ааругъ и сѣ  
 пиша. др угъ и мѣ бѣ сн  
 нѣ погу бинѣ испѣта въ.  
 и за сѣ ѡу мѣ на ушю кы  
 грау и за на ша лады  
 ѣ проти ѡу споклонѣ. и при  
 яша кнѣ за свои кыи нѣ. и съ  
 деи за слава на столѣ своемъ.  
 мѣца. мѣа. въ. въ. а нѣ. и ра  
 спуща лахъ иа по кормѣ. и сн  
 ва кула хъ и таи. въ збрати  
 сѣ лахъ бо слава въ землю  
 свою. и за слава мѣ въ гнѣ то  
 рѣ на гору. и прогна въ слава  
 и сполотьска. посади на сво  
 его мѣсти слава полотьскѣ.  
 ѡнъ мѣ въ скорѣо умрѣту. и по  
 сари ѡ немъ въ то брата сво  
 его сто полѣка. въ се славу мѣ бѣ  
 лашию. : вѣ. р. ф. он.  
 Роди сѣоу всеволода снѣ. и на  
 рекоша и мѣ не рости слава.  
 все мѣлѣ то за по мѣ на бѣ црѣ кы  
 ста мѣ ра ила. въ монастырѣ











нама статни рѣстославоу  
 а ты немоушь сѣбори нию  
 ме. яны не поведѣ бити. и по  
 тергати брадѣю сима мете  
 пеню ма и брадѣ и по торго  
 нѣ проси помѣ. рѣи ма яны то  
 вѣбѣ имолвати. ѿнѣ ма мере  
 кше ма стати на престославо.  
 и поведѣ яны флотирувѣ  
 вѣоу стаи ма. и при вѣзати  
 кѣоу пругу. и пусти прѣсобою  
 лодѣ. и самъ поидѣ. ста ша  
 на оусты и ше ксны. и рѣи ма  
 яны. ута вѣбѣ имолвати. ѿнѣ  
 мерѣ ста и цѣна ма вѣбѣ имолва  
 ты не вѣти на ины ѿ тебе. и  
 рѣи ма яны. то ти вѣ право по  
 вѣдалн. ѿ ма мере ксо ста  
 но аще напустиши мнѣ оро  
 тна до вѣра вѣдетъ. аще ли  
 на и погубиши мнѣ гдѣ печаль  
 приимеши и зло. ѿнѣ мерѣи ма  
 аще вѣаю пушю то сломи вѣде  
 ѿба. и рѣи ма яны по вѣзникѣ. цисо  
 му вѣа ктородинъ оубѣи нѣ ѿ  
 сей. ѿнѣ и мерѣ шамнѣ мѣти

другомъ сестра. и на муромѣ  
 нѣ. ѿнѣ мерѣи ма вѣсти  
 те сѣо и рѣ. ѿнѣ и не поимше оу  
 биша. и по вѣсиша ѿ ма ду  
 вѣ ѿ ма вѣсти. и приимше ѿба  
 по правдѣ. я не вѣи ма души

домашн. вѣругу. и мощь. ме вѣ  
 дѣ вѣ слѣ. вѣоу грѣ. вѣи нѣ  
 стѣ. и тако погуби нѣ ста на д  
 щѣ нѣ. и мѣ вѣ вѣ со вѣскѣ. и нѣ  
 мѣ вѣадуше а сѣо ѿ пагу вѣи не  
 вѣадуше. аще ли вѣи ста вѣа  
 латонѣ вѣи ста пришла на мѣ  
 стѣ. и де мѣи то ллѣи ма вѣи  
 ти. аще ли нѣа та вѣи ста. то по  
 у то гла ста не оумрѣти на. ѿ  
 нѣоумъ сла. вѣи оубити нѣ.  
 нѣо сѣи стѣ вѣ вѣ со вѣскѣ. и на оубѣ  
 нѣ. вѣ вѣи не вѣа дѣти мѣ  
 слѣу вѣу ско. и на вѣа гайти  
 по мѣ слѣ вѣу вѣка. та и нѣ  
 не вѣадуше. вѣи нѣ вѣи стѣ  
 по мѣи слѣ нѣау вѣка. вѣ  
 си не не вѣа дѣи нѣи то мѣ.  
 сѣу вѣи не ма шнѣи и рѣа и вѣо  
 ромѣ. иако и сѣи сѣа мѣ вѣ вѣо  
 рѣи рѣ. и ѿ ѿ ма рѣу нѣи и рѣ.  
 вѣи вѣо рѣи ма на вѣа та сѣи при  
 кѣи у нѣ сѣа нѣко ѿ му по вѣгѣ  
 аци. и при вѣу и дѣ. и при дѣи кѣ  
 дѣ сѣи кѣу то вѣо вѣо вѣа нѣа  
 ѿ него. ѿнѣ не по вѣи та аю сѣо  
 кѣ му на ча и при вѣи вѣа ти вѣ вѣи  
 вѣи ра ми нѣу сѣо ю. и на вѣгѣи аци  
 те сѣа дѣи на по рѣ вѣи то аю  
 кѣа ми нѣ. и сѣу дѣ сѣи нѣи те сѣ  
 та шѣ ѿ цѣ пѣ. и ши вѣи ма вѣ вѣ  
 сѣ. и сѣу дѣ сѣи нѣи те сѣа вѣи рѣ



новгородцю. бѣзъимесмѣютъ при  
 тинѣ. утои маши насъ. бѣ. не  
 лебоиѣтсѣ. ѿнѣ не помануѣ  
 насъ. бѣ. крѣ. нѣ. ѿше. дѣ. постави  
 кромѣ. брѣ. минѣ. зѣ. тоѣ. ѿнѣ  
 на. ча. о. патѣ. при. зѣ. вѣ. тѣ. нѣ. бѣ. сѣ.  
 бѣ. сѣ. нѣ. мѣ. тѣ. вѣ. шѣ. нѣ. мѣ. повѣ. да  
 ша. у. то. ра. дѣ. и. при. шѣ. лѣ. е. сѣ. тѣ.  
 по. сѣ. мѣ. тѣ. не. по. ча. пра. шѣ. тѣ. нѣ. го.  
 у. то. ра. дѣ. и. бо. иѣ. тсѣ. нѣ. го. нѣ. го. мѣ.  
 сѣ. нѣ. сѣ. нѣ. мѣ. тѣ. насъ. бѣ. крѣ. тѣ. ѿнѣ  
 те. ре. у. то. ѣ. сѣ. тѣ. зѣ. на. мѣ. нѣ. ѣ. нѣ. на  
 го. ба. нѣ. го. мѣ. на. шѣ. и. бѣ. зѣ. бо. иѣ. тсѣ.  
 ѿнѣ. те. ре. то. ка. цѣ. и. сѣ. у. тѣ. вѣ. зѣ. и. вѣ.  
 шѣ. и. ка. дѣ. мѣ. нѣ. у. тѣ. вѣ. бѣ. сѣ. на. хѣ.  
 сѣ. у. тѣ. тѣ. ѿ. бра. сѣ. у. е. рѣ. нѣ. и. крѣ. и. лѣ.  
 тѣ. и. хѣ. вѣ. о. сѣ. тѣ. и. мѣ. у. шѣ. вѣ. сѣ. ро. да.  
 тѣ. мѣ. и. по. рѣ. зѣ. нѣ. бо. мѣ. сѣ. лѣ. у. шѣ. а. ю.  
 шѣ. вѣ. а. шѣ. и. бѣ. о. ѣ. вѣ. а. шѣ. и. бо. а. нѣ. и.  
 на. нѣ. бѣ. и. сѣ. у. тѣ. а. шѣ. крѣ. то. у. мрѣ. тѣ.  
 ѿ. вѣ. а. шѣ. и. лю. дѣ. и. то. вѣ. z. нѣ. сѣ. нѣ. мѣ.  
 нѣ. сѣ. тѣ. на. нѣ. бо. а. шѣ. е. лѣ. и. ѿ. на. шѣ. и. у.  
 ми. ра. и. тѣ. то. нѣ. сѣ. нѣ. мѣ. t. крѣ. на. шѣ.  
 мѣ. тѣ. бѣ. гѣ. мѣ. ѿ. бѣ. сѣ. да. нѣ. у. i. ка. сѣ. и. ѣ. сѣ.  
 грѣ. шѣ. нѣ. и. цѣ. и. вѣ. ѿ. вѣ. а. дѣ. сѣ. у. тѣ. а. у. шѣ.  
 мѣ. сѣ. зѣ. ѿ. вѣ. у. нѣ. z. и. а. пра. вѣ. е. да. нѣ. цѣ.  
 ѿ. вѣ. нѣ. бѣ. нѣ. мѣ. тѣ. нѣ. и. шѣ. вѣ. о. рѣ. вѣ.  
 ра. ю. тсѣ. мѣ. сѣ. o. a. nѣ. глѣ. z. сѣ. нѣ. цѣ. а. тѣ. и. ѣ.  
 сѣ. тѣ. вѣ. сѣ. o. ѣ. s. c. a. i. a. s. i. l. a. nѣ. lѣ. по.  
 та. nѣ. нѣ. сѣ. мѣ. о. шѣ. tѣ. mѣ. тѣ. e. p. e. лѣ. шѣ.  
 ю. тѣ. у. лѣ. i. c. y. вѣ. лѣ. а. шѣ. e. i. mѣ. z. гла.  
 тѣ. и. nѣ. dѣ. b. nѣ. y. i. a. ѿ. вѣ. лѣ. а. ю. шѣ. e. s. a. i.

мѣ. тѣ. не. сѣ. вѣ. рѣ. шѣ. nѣ. mѣ. tѣ. o. r. o. y. i. a.  
 ѿ. вѣ. лѣ. а. ю. шѣ. e. s. a. ѿ. сѣ. nѣ. i. nѣ. mѣ. tѣ.  
 ѿ. мѣ. e. y. tѣ. i. nѣ. t. a. k. o. вѣ. o. лѣ. xѣ. y. i. a.  
 на. o. y. чѣ. nѣ. ѣ. mѣ. tѣ. v. s. o. ѣ. s. c. i. c. y. i.  
 па. чѣ. e. tѣ. e. nѣ. a. mѣ. i. bѣ. s. o. vѣ. s. c. a.  
 i. a. ѿ. вѣ. лѣ. шѣ. e. nѣ. y. i. a. ѿ. вѣ. а. ю. тѣ.  
 i. s. c. o. nѣ. i. bѣ. o. vѣ. s. tѣ. mѣ. nѣ. y. p. e. лѣ. s. tѣ.  
 c. i. mѣ. mѣ. y. tѣ. a. t. a. k. o. вѣ. c. i. p. o. dѣ. nѣ. nѣ. o.  
 го. вѣ. o. лѣ. xѣ. y. i. a. tѣ. mѣ. nѣ. y. a. p. o. dѣ. i.  
 c. t. ѿ. i. ѣ. t. p. a. ѿ. o. y. i. nѣ. nѣ. mѣ. nѣ. bѣ.  
 c. o. ѣ. s. c. y. i. mѣ. i. c. o. sѣ. nѣ. mѣ. i. nѣ. mѣ. y.  
 лѣ. i. p. e. лѣ. шѣ. nѣ. ѿ. вѣ. а. ю. тѣ. ѿ. bѣ. sѣ.  
 c. o. ѣ. tѣ. nѣ. ѣ. rѣ. nѣ. i. i. a. k. o. c. e. nѣ. p. e. рѣ. o.  
 ѣ. y. a. p. o. dѣ. i. p. r. i. a. nѣ. lѣ. xѣ. v. o. ѣ. ѣ. s. i.  
 mѣ. nѣ. ѿ. вѣ. лѣ. xѣ. ѿ. tѣ. e. tѣ. ѿ. p. a. шѣ. v. o.  
 лѣ. шѣ. tѣ. o. mѣ. tѣ. nѣ. глѣ. тѣ. y. лѣ. y.  
 c. i. c. y. i. nѣ. i. s. a. nѣ. p. e. mѣ. nѣ. a. шѣ. tсѣ. a.  
 ѿ. v. o. c. t. a. rѣ. ѿ. v. o. mѣ. o. лѣ. dѣ. ѿ. v. o.  
 лѣ. i. i. nѣ. mѣ. o. го. nѣ. p. e. mѣ. nѣ. a. шѣ. v. o. i.  
 nѣ. o. го. ѿ. b. r. a. ѿ. mѣ. e. y. tѣ. a. nѣ. i. s. i.  
 цѣ. tѣ. ѿ. p. a. шѣ. a. nѣ. nѣ. i. mѣ. a. ѿ. p. i. i.  
 ѿ. вѣ. лѣ. шѣ. e. nѣ. y. i. a. ѿ. dѣ. c. a. nѣ. p. o.  
 тѣ. v. o. mѣ. i. s. i. ѿ. a. nѣ. nѣ. o. вѣ. c. o. pѣ. nѣ.  
 ѿ. z. mѣ. o. го. c. t. a. nѣ. p. o. тѣ. v. o. mѣ. i. s. i.  
 ѿ. a. nѣ. nѣ. i. c. o. nѣ. o. bѣ. tѣ. ѿ. p. a. шѣ. mѣ.  
 y. tѣ. a. nѣ. ѣ. bѣ. s. o. vѣ. s. c. a. i. a. k. o. nѣ. nѣ. o.  
 ѿ. o. dѣ. a. xѣ. o. dѣ. i. nѣ. i. nѣ. a. mѣ. e. y. tѣ. a. nѣ.  
 i. a. tѣ. ѿ. p. a. шѣ. e. bѣ. s. o. mѣ. v. l. a. s. tѣ.  
 на. па. гѣ. y. bѣ. c. o. ѣ. i. i. nѣ. mѣ. tѣ. c. i. nѣ. y.  
 bѣ. v. o. лѣ. xѣ. ѿ. c. t. a. lѣ. v. p. r. i. gлѣ. bѣ.  
 nѣ. o. ѣ. tѣ. g. o. r. o. dѣ. gлѣ. tѣ. b. o. лѣ. y. dѣ. mѣ.  
 tѣ. ѿ. p. a. c. a. i. c. y. i. bѣ. mѣ. nѣ. o. gлѣ. nѣ. p. e.



льсти малю не всего града. глше  
 ть бо яко проповѣдавша. и дум  
 аху рече тѣмъ скупѣ глашеть бо.  
 яко переня убо волхву пред  
 вѣмъ ии. и бѣмъ мѣте въ градѣ  
 и въ снѣгахъ и мѣху въ рѣкѣ. и хотаху  
 погубити епѣ. и пѣмъ въ сѣмъ  
 крѣтѣ и въ блѣкѣ сѣмъ и въ старѣ.  
 и мѣху сѣтъ въ рѣкѣ и въ волхву  
 то да и дасть сѣмъ. аще ии въ рѣкѣ  
 тѣхъ то то ко и крѣтѣ да и дасть. и прѣ  
 да бѣмъ и сѣмъ на двѣхъ. и сѣмъ хъ бо  
 гла бѣмъ и ару тѣмъ ии го и доша  
 и ста ша ду епѣ. а людь еси  
 и доша хъ волхва. и бѣмъ мѣ  
 те въ великѣмъ мѣмъ ии. гла бѣмъ  
 те въ оумъ топоръ и да въ скупѣ.  
 ири де и въ волхву и рѣкѣмъ. то въ  
 снѣхъ то въ троко сѣтъ въ тѣхъ. и  
 у то ии да въ хъ ера. а мѣхъ ерѣ про  
 повѣмъ сѣмъ. и рѣ гла бѣмъ то въ снѣ  
 лихъ то въ ко сѣтъ въ тѣхъ ии. ую  
 де сѣмъ елико сѣмъ рѣ. гла бѣмъ  
 те въ ии мѣмъ. и поръ рѣстѣ ии.  
 и па де мѣмъ ии людь ера снѣ  
 ша сѣмъ. онѣхъ погубѣтъ ело мѣ  
 ии де ии преда въ сѣмъ да въ сѣмъ.  
 вѣмъ. р. ф. п. Промесѣмъ сѣмъ  
 ста ии стрѣмъ. бориса и гла бѣмъ.  
 сѣмъ ои купѣмъ сѣмъ ии рославѣ ии.  
 ии хъ славъ. сѣмъ славъ. а сѣмъ  
 лодъ. ии трѣмъ ии тѣмъ то да

въ георгии епѣ. петръ перетѣ сла  
 въскыи. феодосии ии ии гѣмъ  
 нѣмъ пѣхъ ерѣскыи. сѣмъ трѣмъ ии ста  
 мѣхъ ии ла ии гѣмъ. герма  
 нѣмъ ии гѣмъ. сѣмъ сѣмъ ии кола  
 ии гѣмъ перетѣ сла въскыи.  
 ии снѣмъ ии гѣмъ. ии сѣмъ рѣмъ прѣ  
 да ии сѣмъ прѣмъ да новѣмъ сѣмъ тѣмъ.  
 прѣмъ ии сѣмъ да новѣмъ уи црѣмъ.  
 юмъ сѣмъ да ии хъ славъ. ии тѣмъ то  
 ии тѣмъ ии пѣмъ. ии сѣмъ мѣмъ перѣмъ  
 ебориса. да рѣмъ ии бѣмъ. ии хъ  
 славъ. сѣмъ славъ. а сѣмъ лодъ.  
 а сѣмъ мѣмъ на рама сѣмъ по ии  
 сѣмъ. прѣмъ ии да уи сѣмъ хъ ерѣмъ  
 ии сѣмъ сѣмъ да ерѣмъ сѣмъ рѣмъ.  
 ии по ии да въ ии сѣмъ ии ка да ии лѣмъ. ии  
 по сѣмъ прѣмъ ии рѣмъ. ии по ии сѣмъ ии  
 сѣмъ ии трѣмъ по ии сѣмъ. по ии сѣмъ  
 юмъ да рѣмъ. ии при ии сѣмъ сѣмъ да  
 юи црѣмъ. а сѣмъ рѣмъ да раку ии по  
 лѣмъ ии сѣмъ бѣмъ да мѣмъ ии црѣмъ да  
 ии бѣмъ. а ии да сѣмъ мѣмъ сѣмъ про  
 славиша бѣмъ. ии мѣмъ трѣмъ по ии.  
 та да мѣмъ сѣмъ ии де. бѣмъ по ии  
 тѣмъ да въ рѣмъ ии мѣмъ ии па  
 да ии цѣмъ просѣмъ прощѣмъ ии.  
 цѣмъ лодъ да сѣмъ ии сѣмъ по ии  
 ша ии раку ка мѣмъ. по сѣмъ мѣмъ  
 а сѣмъ мѣмъ гла бѣмъ раку ка мѣмъ  
 ии бѣмъ. а сѣмъ да ии сѣмъ ии мѣмъ  
 хъ да мѣмъ да сѣмъ. ии ка сѣмъ ии ша



въ доверѣ стараканіи неиде. и  
 пошелъ шанарау въ дватиги  
 помилуні. и пошелъ шані поло  
 лишаѣ. МѢА. МАѢ. Ѡ. АѢ.  
 И пошелъ тургю. ѠБѢАШ  
 братьѣ на купы ко мѡдос бо  
 рысвой ми. слобовый вели  
 кой. и въ тогда дерлавыше  
 городъ уюдинъ. а црѣкѣ вла  
 ры. по семъ лѣра знаша сѡво  
 тси. РЛѢ. Р. Ф. ПА.  
 Рѣдѡи лѣдѣ въ волѣ котору въ  
 братьѣ сѣи. рослави уи рѣ.  
 быши распримѣи ми. бы  
 стасѣ себѣ стославъ сѡво  
 лодомъ. на нѣ слава. и нѣ  
 нѣ слава и кнѣва. стосла  
 во и сѣво лодѣ и нѣ до ста  
 вѣ сѣво. МѢА. МАѢ. ІСѢ.  
 И сѣ до ста на столѣ на берѣсто  
 во мѣ. преступиша сѣво  
 дѣи тнѣ. стославъ мѣбѣ на  
 ловѣ гнанъ юбѣранію. мѣла  
 болше ѣвластѣ. сѣво лодѣ  
 прѣлѣ глѣ. и кнѣ слава  
 свѣтитѣ сѣво славо мѣ. мы  
 слѣна на нѣ. да аще кнѣи мѣ  
 тѣ на прогнѣтѣ. и таково  
 стрѣ сѣво лодѣ на нѣ слава  
 и нѣ славо мѣ. да аще кнѣи  
 мѣнѣ. мѣногы. глѣ. и кнѣи  
 мѣна лѣ. сѣво и. сѣво сѣво

шала роукоу не го. показаше  
 и мѣпуть ѣсѣбѣ. а стославъ сѣ  
 де кнѣи. а прогна въ брата сѣ  
 не го. преступиша сѣво  
 тнѣ. по сѣ мѣбѣ. вели и бо  
 ѣ стѣ грѣ. преступающе сѣво  
 дѣи сѣво не го. и бо и сѣрѣ а прѣ  
 ступиша сѣво сѣво мѣ. на сѣ  
 мѣи сѣво. и по. ц. лѣ. ѣ мѣ  
 щѣи сѣ. при нѣша ѣба. а пле  
 не бо сѣ. сѣво сѣ. ѣ сѣрѣи мѣ  
 сѣи сѣ. хѣ мѣ. и сѣко пле  
 мѣ. сѣ. при нѣша сѣво и прѣбѣи. и сѣво  
 ю сѣ мѣ. па кнѣи преступи сѣ  
 въ сѣво дѣи сѣво не го. и при  
 тау би сѣво. не до брѣ сѣ  
 преступати прѣбѣлау не го  
 сѣ мѣ. лѣ. то сѣво мѣ. а нѣ. црѣкѣ  
 не уѣрѣ сѣ. Игу мѣно мѣ  
 ѣ сѣво сѣ. мѣ. и сѣпѣ мѣ  
 ра и лѣ мѣ. и мѣ трѣполиту  
 георгию. тогда сѣ. уѣ. въ грѣ  
 цѣ рѣ. стославо. кнѣи. сѣ  
 да сѣ. РЛѢ. Р. Ф. ПА.  
 ѣ сѣво сѣ. и нѣгу. мѣнѣ. не уѣ  
 сѣи. и прѣстав. и сѣ. сѣ. мѣ  
 мѣ. сѣ. оуспѣи. и не го. мѣло. ѣ  
 сѣ. а сѣ. и бо. оуѣ. чѣ. и мѣ. мѣ.  
 при до мѣ. сѣ. по сѣ. тнѣ. уѣ. рѣ  
 мѣ. и. ѣ. нѣ. лѣ. мѣ. сѣ. мѣ. уѣ. рѣ  
 по сѣ. кнѣи. мѣ. цѣ. мѣ. а сѣ. въ бѣ. раю  
 сѣ. и по. уѣ. и мѣ. и рѣ. сѣ. а сѣ. про



во антипостное время. в мѣла  
 лѣношнѣи днѣи. бѣи си  
 сѣи помѣсли сѣи вернѣи. ѿвѣ  
 совѣскаго на сѣи нѣи. бѣи сѣи  
 рѣна сѣи вѣи уерноризѣи по мѣ  
 шленѣи. похотѣи нѣи лукава.  
 вѣи гѣи оушѣи мѣи по мѣи сѣи  
 нѣи тѣи мѣи рѣи мѣи нѣи вѣи оуи  
 мѣи мѣи тѣи. а дѣи рѣи оушѣи  
 тако вѣи мѣи сѣи. вѣи бѣи рѣи  
 тѣи сѣи мѣи нѣи кѣи рѣи мѣи гѣи  
 шѣи сѣи. гѣи сѣи кѣи бѣи пѣи по мѣи  
 лѣи нѣи а мѣи нѣи. Нѣи кѣи мѣи вѣи  
 сѣи рѣи мѣи нѣи мѣи мѣи нѣи  
 гѣи бѣи рѣи мѣи. вѣи гѣи дѣи нѣи бѣи мѣи  
 сѣи пѣи тѣи бѣи мѣи рѣи. вѣи сѣи  
 сѣи оуи тѣи по мѣи сѣи нѣи лукава.  
 по мѣи сѣи оуи вѣи сѣи рѣи шѣи  
 сѣи оуи рѣи сѣи гѣи рѣи тѣи мѣи  
 рѣи рѣи тѣи сѣи вѣи сѣи сѣи оуи  
 а тѣи сѣи. и рѣи нѣи рѣи сѣи кѣи  
 бѣи сѣи сѣи мѣи мѣи нѣи мѣи  
 гѣи сѣи. бѣи рѣи сѣи тѣи нѣи  
 нѣи сѣи рѣи нѣи. и нѣи рѣи а мѣи  
 ѣи оуи сѣи сѣи. и по мѣи тѣи нѣи  
 кѣи нѣи нѣи. а мѣи сѣи мѣи тѣи  
 ѣи оуи сѣи рѣи тѣи рѣи а мѣи  
 по мѣи бѣи тѣи уерноризѣи. сѣи мѣи  
 бѣи рѣи гѣи тѣи бѣи сѣи сѣи оуи  
 пѣи нѣи. а мѣи сѣи мѣи тѣи кѣи  
 бѣи лѣи оуи сѣи. мѣи нѣи кѣи  
 рѣи нѣи по мѣи сѣи нѣи по мѣи сѣи

нѣи. старѣишнѣи мѣи кѣи  
 нѣи мѣи лѣи оуи бѣи нѣи а мѣи  
 кѣи. и оуи бѣи оуи а тѣи сѣи оуи. ѿвѣ  
 сѣи рѣи мѣи нѣи бѣи нѣи мѣи. по  
 мѣи нѣи сѣи мѣи рѣи нѣи. тако  
 нѣи а мѣи сѣи а тѣи мѣи нѣи оуи  
 тѣи шѣи тѣи. и тако по мѣи сѣи  
 тѣи по сѣи. гѣи сѣи сѣи сѣи а мѣи  
 бѣи а мѣи сѣи тѣи нѣи. мѣи. а мѣи.  
 сѣи оуи мѣи оуи сѣи нѣи бѣи. сѣи  
 сѣи сѣи сѣи сѣи а мѣи мѣи тѣи  
 лѣи оуи. а мѣи нѣи бѣи сѣи сѣи а мѣи  
 гѣи. тѣи. и. нѣи. бѣи. а мѣи сѣи  
 а мѣи сѣи сѣи сѣи а мѣи. ѿвѣ  
 сѣи тѣи бѣи сѣи сѣи сѣи. сѣи  
 сѣи сѣи. мѣи. тѣи. и. нѣи. а мѣи  
 а мѣи оуи сѣи сѣи сѣи а мѣи. пра  
 сѣи оуи тѣи сѣи сѣи а мѣи сѣи  
 сѣи. ѿвѣ сѣи сѣи сѣи сѣи. по  
 сѣи сѣи сѣи сѣи оуи сѣи сѣи  
 оуи мѣи оуи сѣи. по мѣи нѣи бѣи  
 сѣи рѣи а мѣи сѣи сѣи сѣи. а  
 а мѣи оуи сѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 ѿвѣ сѣи а мѣи сѣи. по мѣи сѣи  
 бѣи сѣи мѣи сѣи. а мѣи. мѣи. сѣи  
 а мѣи сѣи сѣи сѣи сѣи а мѣи  
 гѣи сѣи мѣи сѣи. и ѿвѣ сѣи  
 сѣи оуи сѣи. по мѣи сѣи. сѣи  
 и лѣи мѣи сѣи. по мѣи сѣи сѣи  
 нѣи нѣи сѣи тѣи нѣи сѣи сѣи  
 ѣи нѣи сѣи. по мѣи сѣи сѣи а мѣи  
 нѣи сѣи а мѣи сѣи сѣи сѣи















бонедугомь сдѣржи природѣ  
 шеманастирь. избави ному  
 феодалю. пожелѣваше сему  
 дамыамъмлаустворити бо  
 лащему. набыствораши мо  
 либу. и маспомъ помазаше. и  
 примакуицѣ леньи природѣ  
 шии к нему. разболѣшюте  
 сѧ и конецъ прияти. лемащю  
 кему ѡ немощи. приде ангѣ  
 к нему ѡбъраѣ феодалю  
 въ даруи кему црѣвои бѣ  
 затруди его. посем же приде  
 феодалю и браю. и при сѣмъ  
 луочу него. ѡ ному же и нема  
 гающю. ѡ црѣвои и гүмене на  
 рѣ. не забываи гүмене не ле  
 иси ѡбѣщаль. и разумѣвъ  
 великий феодалю. и како  
 видѣнъ и видѣлъ. и рече му  
 брате дамыи не. не еси смъ  
 ѡбѣщаль тоти буди. ѡ не  
 сомари въ ѡуи предасть  
 адрѣруцѣ бѣли. и гүмене не  
 и браю. похорони шатѣло его.  
 Такъ же бѣ и другыи бра. и ме  
 немъ ѡ времени. и не помна  
 ше и рѣмъ ѡ землѣ русскыи.  
 сему бѣ дарѣ дарѣ дамыи бѣ  
 проповѣдаше предѣи будуща  
 ю. и аще кого видаше въ помы  
 шлемъ и ѡблиуаше и ютаѣ.

и на кождѣмъ бѣи сѣмъ дамыи  
 на аще и которыи братѣ чмы  
 шла шен ти и мастири  
 оуцраше и прише дѣ к нему ѡ  
 блиуаше мѣслѣи гоуѣ  
 шаше брата. аще к нему что  
 рече ше. и на добро и зло. сѣмъ да  
 шет сѣмъ старѣ слово. Бѣ и  
 другыи старѣи и менѣмъ ма  
 тѣи. бѣ и прозорливъ. и рече  
 ю бо и му стоящю ѡ цркви на  
 мѣстѣ своемъ. ѡ црѣвои  
 сѣмъ. по црѣвои братѣ. и не  
 стоятъ поюще по сѣмъ масти  
 на ма. и на бѣи ко дамыи бѣ  
 сѣмъ. ѡбъбраѣ дамыи дамыи  
 и носѣща ѡ приполѣцѣ бѣтѣ.  
 и не глѣтѣ сѣмъ по сѣмъ. и бѣи  
 да по дѣмъ браю. и зима и  
 зима на бѣ по сѣмъ. и дамыи на  
 ко голюбо. аще прилѣмъ сѣмъ  
 му цѣмъ токъ. ѡ поющи кѣмъ бра  
 тыи. мало постою. ѡ дамыи. и расла  
 бленъ ѡумъ. и ни сѣмъ борыи са  
 кулю бо и зима шен и цркви.  
 шен дѣмъ кѣмъ и оу сѣмъ шен. и не  
 ѡ црѣвои шен сѣмъ црѣвои да  
 ѡмъ кѣмъ. аще и не дамыи на  
 другѣмъ. и не прилѣмъ сѣмъ  
 му цѣмъ токъ. стоя шен и црѣвои  
 ѡмъ кѣмъ. дамыи сѣмъ по сѣмъ  
 тремъ. и тогда и зима шен сѣмъ















рнзи. и днмни. ѿ нм поклонн  
 въ снмудомъ. шедъ въ воро  
 на и принесе имъ предѣстни  
 повары. и оумасошася. по въ  
 даша и гүменчѣбраи. и на ча  
 ша браи ути ти. ѿ нм не хо  
 та славы члвчскыи. на ча  
 оу ра въ сѣботи рти. пакости  
 ти на ча. ѿ во и гүмену. ѿ во бра  
 ты. ѿ во мирскы члвчскы  
 да ару си и ра ны и муда аду. и по  
 та пом и ру ходити. тако те оу  
 родомъ сѣтворѣ. вселнса въ пете  
 ру. и не иже претѣбъ. оуме бо  
 антонн и престаѣ нса. и со въ  
 кѣ и ссо въ оумѣ. и въ сладаше  
 на нь порты чѣрне чѣскыи.  
 да ѿ во ѿ и гүменѣ и нко на при  
 нма шера ны. ѿ во ѿ ра и тель  
 тѣ ра въ тѣскы. сѣте тѣ сѣте  
 рѣ аше. при нма шера ны и на  
 готу. студѣна. днѣ и ношѣ. въ  
 нѣ днѣ чѣ омошѣ ѿ мѣ гѣ пещѣ въ  
 стѣ бѣ чѣ пещерѣ. тако ра сѣ  
 рѣ са пещѣ въ бѣ тла. и на ча  
 палати пламенѣ оутли на  
 ли. ѿ нм оумѣ нѣ чнмъ тало  
 жити. вѣ стѣ члвчскыи. ма  
 ста на пламени. а она въ  
 мѣ и гѣ горѣ пещѣ и глѣ сѣ. и на  
 многа по въ да ру ѿ немѣ. а др  
 соѣ и са мѣ ѿ нѣ чѣ въ. и тако

ѿ да по въ да ру ма въ сѣ. тако му  
 дѣ и мѣ оутѣ мѣ и ма шѣ страше  
 нь и и рѣ. и мѣ у та нь и рѣ. глѣ  
 тѣ во кнмѣ. аще ма въ сѣте пре  
 лѣ тилѣ и чѣ рѣ въ перѣ оѣ. по не  
 ле не въ да ру ко сннѣ и ва шн  
 лука въ сѣтѣ. нѣ мѣ и ма мѣ.  
 глѣ сѣ да и ба мѣ оѣго. и ма тѣ въ  
 ма оѣго фѣ да сѣ. На дѣ въ сѣ  
 и ма по въ да ити. многа ма въ бо  
 въ сѣ пакостна въ чѣ рѣ мѣ. и глѣ  
 ма шѣ сѣ. и по клонилѣ. и сн  
 ма шѣ мѣ у старѣ и шнѣ и на мѣ.  
 ѿ нм глѣ шѣ ва шѣ старѣ и шнѣ.  
 а нти чрѣ стѣ сѣ. а въ бѣ сѣ  
 ѣ сѣте. зна мѣ на шѣ и чѣ сѣ  
 кртнѣ мѣ въ бра сѣ. и тако и чѣ  
 зна ру. ѿ во гда те па сѣ въ мѣ  
 чѣ и при хо та ру кнѣ мѣ. стра рѣ  
 чѣ мѣ у тѣ о ра чѣ е мѣ у тѣ. и ко  
 сѣ мно гѣ на ро дѣ сѣ мѣ тѣ ка мѣ  
 лѣ и скарѣ глѣ. ра сѣ ко па мѣ  
 пѣ чѣ рѣ снѣ. и сѣ го да гѣ рѣ сѣ  
 и нѣ и тѣ глѣ въ мѣ и сѣ кнѣ хо  
 та гѣ рѣ снѣ. ѿ нм глѣ шѣ сннѣ  
 аще въ сѣте члвчскыи. тѣ въ нѣ  
 въ нѣ сѣте при шлѣ. а въ сѣте  
 тѣ ма и ѣ о тѣ мѣ хо дѣ те. и тѣ ма  
 въ нѣ тѣ. и зна мѣ на чѣ. тѣ ма  
 и сѣ рѣ нѣ уша. а ру гѣ и чѣ нѣ  
 тра  
 ша ру тѣ и въ ѣ бра сѣ мѣ. а въ  
 и. ѿ во гда те лѣ о гѣ въ сѣ мѣ











своѣю. не блуа иль либѣ поую  
 лимъ земли. и мѣныише  
 нѣбѣ. не створи славы томе.  
 и нѣ брати не тужиѣ. аще  
 будеть на причастъ ѿ русскѣ  
 и земли. то ѡбѣма. аще лише  
 на будеть то ѡба. азъ славлю  
 главу свою за та. и сирѣоуть  
 шивсеволода. и пошелъ есбир  
 тивой. мала до велика. и  
 поиде и слава въ ярополь  
 комъ снмъ своей. и всеволо  
 дъ сегола имеромъ сномъ  
 своимъ. и поидоша к черни  
 гову. и черниговци затвориш  
 сѡ градъ. ѡлегъ есборисъ  
 баста черниговцемъ не не  
 творивши сѡ. приступиша ко  
 граду. володимерь же присту  
 пи ко вратомъ востоннымъ  
 ѡстремени и шта врата. и  
 твориша градъ колни. и по  
 мгоша и людемъ ледъ бѣгши  
 въ дѣнѣшнии градъ. и сла  
 во е. и всеволодъ. слышаша  
 яко иа етъ ѡлегъ. и борисъ  
 противу. и слава теи всево  
 лодъ. оура нише поидоста ѡ  
 града. противу ѡлгоди. рече  
 ѡлегъ к борисови. не коди въ  
 противу. не моете ѡстати про  
 тиву четири мѣсяца.

и по славѣ сегола бою к строю  
 масюима. и рече муборисъ  
 тѣ готова. и азъ имъ проти  
 венъ. ѡсѣмъ похвалиѣ сѡ  
 велики. не ѡбѣдѣи яко въ горы  
 мѣ противитсѡ. сѡ брѣнѣмъ  
 а и тѣ блѣтъ. да не хвѣтсѡ сн  
 лѣнѣ и сн пою своей. и по доста  
 противу. и въ шимъ имъ на  
 мѣсто у сѡла. на нѣлатинѣ  
 ниѣ. и сѡступиши сѡ бои  
 мѣ. бѣ сѡула. перво сѡу би  
 ша бориса. сѡа ѡу сѡла. а  
 похвалиѣша го сѡ велики. и сѡ  
 славу место мѣ въ пѣшчирѣ.  
 и не сѡуприѣраѡа ниѣ.  
 оу дари ко пѣмъ сѡ плеуе.  
 тако бѣ нѣ бѣ и сѡ слава снѣ  
 ярославъ. продолжѣе бѣ въ  
 шисѣу. и побѣдѣ ѡлегъ малъ  
 дружины. и ѡа ѡу теуе. бѣла  
 тму тороканию. оубѣ нѣ бѣ  
 кнѣзѣ сѡ слава. мѣа. ѡкта  
 мбра. въ. г. днѣ. и всемъ шѣ  
 тѣло и го приѣсѡшани ѡла  
 и. и поставиша противу горо  
 дѣцѣ. и сѡа противу кѣму ѡе  
 сѡ городъ кѣ ѡѣ. и ѡѣло ни  
 ѡшѣ тѣло и го на сани. по ѡсѡ  
 шани сѡ пѣми по поѣи чернѣ  
 рици по не сѡшани ѡгра. и не бѣ  
 азъ слышати пѣнѣ ѡплачи.







[illegible]

сѣроманъсполовци въсѣтъ.  
бывшюму. оубиша и поло  
вци. мѣа. августа. ѿ. днь.  
Суть крестіе гонимы. сѣсто  
слава. внука и рослава.  
а ѿ ага и мше по туиша и сам  
рецрю сраду. всеволодъ те по  
сади посадникъ карати бора  
тму торокани. ѿ. днь. 2. ф.  
пн. Заратиша сѣторци пере  
тславыстий. на русь. всево  
лодъ те посла сѣмъ кою го  
лодимера. володимеръ те  
ше дъ повѣдѣтъ рѣсы. ѿ. днь.  
2. ф. пн. Бѣла и горѣху  
аѿ дъ. сѣволодаремъ рости сла  
ви чѣмъ. мѣа. мая. н. днь.  
И приаостатм тму тороканию. и  
тѣ старати бора. и сѣаостатм  
торокани. ѿ. днь. 2. ф. 3.  
ѿ сѣмъ оумреполовѣхъскыи  
кнѣзь. ѿ. днь. 2. ф. 4.  
Приаея легъ и сѣрѣкъ. тму то  
рокани. и ѿ аѿ да. и ѿ володара  
рости слави чѣ. и сѣае тму то  
рокани. и сѣуе ко сѣрѣ. и не бѣ  
ша сѣтници на оубѣхъ врата  
его. и на сѣмъ го. аѿ да и ѿ  
лодара пусти. ѿ. днь. 2. ф. 5.  
Приадиѣа рополю. и ѿ сѣво  
лоду на ѿ великъ днь. все сѣе вѣ  
мѣа ѿ бѣго старости слави чѣ.



ѿ. ѿ Ярополка. И пришедше  
 прогнаста Ярополка. и посла  
 всеволодъ Володимера снасво  
 его. и ѿгна рости славити и  
 посади Ярополка Володимер  
 ри. Все мѣсто двѣ. За  
 грѣхъ ѿвѣдѣши. и за тоуни  
 мѣмъ. всеволодъ же посла  
 въ пришедеи. и да и му доро  
 гову. Вѣ. 2. ф. 1г.  
 Ярополкъ же хотѣше ити на все  
 волода. послушавъ слѣсѣ  
 тникъ. се оубѣдѣ всеволодъ.  
 посла протѣи му. снасвое  
 го Володимера. Ярополкъ же  
 ѿстави въ мѣстѣ своей и дружи  
 ну. ууѣсѣ. бѣла блѣды. во  
 лодимеру же пришедшю ууѣ  
 сѣ. и даша сѣмъ уамѣ. воло  
 димеръ же посади да воло  
 димери. въ Ярополкамѣ. ѿ  
 амъ Ярополку и мену его.  
 и дружины его пришеде къ  
 ѿу. и мѣмъ же сѣмъ его.  
 Вѣ. 2. ф. 1а. Приа Яро  
 полкъ и сѣмъ. и сѣмъ. и  
 рѣс Володимеромъ. и иде во  
 лодимеръ въ спѣхъ уернигову.  
 Ярополкъ же сѣдѣ во лодиме  
 ри. и пересѣдѣ малодни. и  
 де сѣмъ и городу. и ме дошедшю  
 и му града. и прободѣнъ бѣ

прокла таго не радѣша. ѿ  
 ѿвола на оученьи. и ѿ слѣхъ  
 ууѣсѣ. Дѣлаши и ту на во сѣ  
 сѣ блею сѣмъ на прободѣи. мѣа.  
 нѣмъ бра. ѿ. 1сѣ. днѣ.  
 И тогда въ сѣмъ и му сѣмъ Яро  
 полкъ. ѿ торгнѣи сѣмъ сѣмъ  
 блѣ. и во сѣмъ великѣмъ  
 дѣтѣмъ браме оулови. бѣ  
 ла не радѣць три сѣмъ и пере  
 мѣшлю. и сѣмъ сѣмъ. и Яро  
 полка сѣмъ сѣмъ троци на сѣ  
 мѣ передѣмъ. радѣко. въ нѣсѣ  
 на. и нѣмъ мнози не сѣмъ и во  
 лодимерю. а ѿ ту дѣмъ и сѣмъ.  
 и сѣмъ протѣи му блѣсѣ  
 рѣи и кѣмъ сѣмъ всеволодъ. сѣмъ  
 и мѣмъ сѣмъ. сѣмъ Володимеро  
 мѣ. и рѣс сѣмъ. и сѣмъ  
 болѣре. и блѣмъ и мѣмъ тропо  
 литѣ ѿ. сѣмъ нѣмъ и сѣмъ.  
 сѣмъ сѣмъ. и сѣмъ и сѣмъ.  
 великѣмъ сѣмъ сѣмъ и сѣмъ  
 дѣмъ. сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ  
 водѣмъ и сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ  
 та ѿ сѣмъ сѣмъ. сѣмъ и сѣмъ  
 лѣмъ и сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ  
 нѣ. ѿ сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ  
 ю сѣмъ сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ  
 мѣа де ка бра. ѿ. 1сѣ. днѣ. мѣ  
 сѣмъ бѣмъ и сѣмъ и сѣмъ.  
 и сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ и сѣмъ



ѿбѣдѣмъ раѣграбленъ. проуче  
 ѿ смръть горюкую приять. по  
 вѣдѣмъ нѣмъ и покою сподоби  
 са. такъ вѣдѣмъ блѣныи съсма  
 рѣ. тирѣ. кротѣкъ. смѣренъ. и  
 братолюбивъ. десятиудачи  
 стѣи въцѣи ѿ всегосвоего имѣнъ  
 и повѣдѣмъ та. и молаше ба все  
 гда гла. гдѣе мѣи приимѣмо  
 ли бѣу мѣи да мѣи смръть. и  
 ко да бѣ ма брато ма мѣи ма. бо  
 рису. и гдѣ бѣу юмъ юрѣ. да  
 мѣи ю грѣхъ вѣса. своѣи ю кроу  
 ю. и гдѣ бѣу сѣи тѣи гдѣе гдѣе вѣа.  
 и мѣи тѣа. сѣи тѣи ра мѣи. и гдѣе  
 прошенъ и не лиши и гдѣе вѣи  
 бѣ. вѣи приѣ блѣга и ма. и хѣ  
 ѿи канѣ вѣи да бѣ. ни оу хѣ слѣша. ни  
 на срѣу лѣу кѣу не вѣи да бѣе тѣе оу  
 гѣи тѣе да бѣи блѣи бѣи мѣи гѣи. вѣа.  
 2. ф. 7. вѣа. 2. ф. 7. 2.  
 Сѣи на бѣи црѣи стѣи гдѣи мѣи ра.  
 ма на стѣи ра вѣе вѣо лѣа. мѣи ро  
 полѣи тѣи мѣи вѣи аномъ. аи гдѣе мѣи  
 мѣи сѣи бѣи тѣи да бѣи да стѣи тѣи гдѣи ма  
 на стѣи ра лѣа. сѣи а стѣи мѣи вѣа.  
 ма на стѣи ра вѣе вѣо сѣи вѣа. и ѿ  
 аномъ мѣи трѣи полѣи тѣи мѣи. и лу  
 кою бѣи лѣи гдѣи ра дѣи сѣи мѣи ппмѣ  
 и сѣи мѣи мѣи ерѣи мѣи гдѣи сѣи мѣи пп  
 мѣи. при блѣи гдѣи ра дѣи мѣи сѣи ма. и  
 вѣе вѣо лѣа. бѣи да стѣи мѣи ра мѣи оу рѣу сѣи

сѣи мѣи сѣи ма. и тѣи да бѣи мѣи гдѣи  
 ма мѣи ра. и рѣи стѣи сѣи а. вѣи оу вѣи  
 сѣи бѣи да стѣи мѣи сѣи мѣи сѣи мѣи  
 сѣи аи мѣи сѣи. и гдѣе мѣи сѣи бѣи да стѣи  
 сѣи мѣи ану. Все мѣи лѣа. прѣи стѣи  
 сѣи. и ѿ аномъ мѣи трѣи полѣи тѣи мѣи  
 лѣи ѿ аномъ мѣи рѣи тѣи сѣи мѣи гдѣи  
 ма. и оу мѣи мѣи мѣи тѣи оу бѣи гдѣи мѣи. и вѣи  
 вѣи аномъ. лѣи сѣи вѣи тѣи сѣи а. сѣи а. ко  
 мѣи бѣи тѣи оу бѣи гдѣи мѣи. смѣи рѣи мѣи  
 кротѣкъ. мѣи оу а. и вѣи. рѣи хѣи стѣи  
 лѣи сѣи мѣи гдѣи мѣи стѣи мѣи. оу тѣи вѣи  
 и пѣи тѣи а. и сѣи а. ко гдѣи не вѣи прѣ  
 вѣи рѣи. ни пѣи мѣи не вѣи бѣи стѣи сѣи  
 кѣи. Все мѣи лѣа. тѣи да бѣи мѣи сѣи

вѣе вѣо лѣа. на рѣи на мѣи  
 прѣи. при вѣи да бѣи мѣи ка мѣи трѣи полѣи  
 тѣи. и ѿ аномъ сѣи ко лѣи тѣи нѣи гдѣи мѣи  
 да бѣи сѣи рѣи ко сѣи а. сѣи на мѣи при вѣи  
 лѣа. и гдѣи да бѣи да бѣи гдѣи да бѣи оу  
 мѣи рѣи. бѣи мѣи сѣи мѣи тѣи сѣи мѣи. но  
 оу мѣи тѣи прѣи стѣи. и прѣи стѣи рѣи сѣи.  
 Все мѣи лѣа. тѣи сѣи на бѣи црѣи сѣи гдѣи  
 мѣи ра. и сѣи рѣи мѣи мѣи трѣи  
 полѣи тѣи тѣи црѣи сѣи ю мѣи бѣи  
 сѣи да бѣи вѣи лѣи сѣи сѣи сѣи. бѣи бѣи  
 прѣи мѣи вѣи рѣи сѣи сѣи а. бѣи мѣи трѣи  
 полѣи. и при стѣи рѣи ю. вѣи лѣи сѣи  
 ю при стѣи рѣи ю. вѣи у крѣи сѣи вѣи  
 вѣи сѣи а. ко сѣи сѣи сѣи. црѣи сѣи мѣи  
 мѣи сѣи сѣи да бѣи. сѣи оу сѣи рѣи мѣи бѣи сѣи  
 пѣи сѣи вѣи сѣи тѣи лѣи мѣи. бѣи бѣи тѣи



гдѣ многа даны въ сѣвѣ и те до  
кону а въ цркви съста микрила за  
ломи цркви наворотѣхъ городѣ  
къ домѣ стагомуниса феѡдо  
ра и посѣмъ стаа марѣю и цркви  
ѡворотѣ и стройны ѡеаньной  
сего мене въ прѣвруси и грабѣ  
заломилъ камень ѡ цркви ста  
муниса феѡдора и проуми  
данъ и. в. л. р. ф. 1. ф.

Игуменъ и черноризци съвѣтъ бо  
ршѣрѣша не добръ естъ пелѣи.  
ѡцю нашему феѡдосью и кро  
мѣ манастира цркви своѣю  
по неметѣ естъ ѡсновавъ цркви  
и черноризци совокупилъ съвѣ  
тъ съборше повелѣша оустроити  
мѣсто и аѣже положити мощь  
его и при спѣшю прѣданику  
спенъ въ цѣ три мѣдныи по  
велѣи игуменъ руши къ блѣмъ  
тъ мощь его ѡца нашего феѡ  
досья иго не повелѣныю бы  
а съгрѣшныи перѡкъ са мѡви  
дець ѡтеска ти не слухомъ бо  
слыша въ носамъ ѡсемь на  
чалникъ пришедши и игуменъ  
иукомнѣ и рекши мѣ поиде  
ѡ ѡпечеру къ феѡдосью и ѡнъ а съ  
мѣ пришедъ и со игуменомъ  
не ѡбѣдущю иукому мѣ расг  
даваша кудѣ копати и сѣнаме

на ѡшамѣ сто кудѣ копати и кро  
мѣ боустыи рѣтекомнѣ игуменъ  
нѣ неможе повѣдати ни ко  
му мѣ не поимни иго те хоще  
ши дати помѡетъ а съ мѣ  
пристройлъ сѣдний рога ли  
и мѣ те копати и въ вторѣ  
ѡе поидѣ съ собою ѡ брата  
не ѡбѣдущю иукому мѣ при до  
въ печеру и ѡпѣвъ пламъ поидѣ  
копати труднѣ въ са да къ  
другому брату копахомъ до  
полу нѡхъ труднѣ комсѣ и не  
могу те са до копати на чѣту  
литни да ка ко на странѣ ко  
па мѣ а съ мѣ въ сѣмъ рога ли  
ю на чѣ копати ра мене и дру  
гумѣ иукому поучѣвающю пере  
дѣ пещерою и рѣмни оударише  
ѡбило и а съ ѡтоу и нѣ прокопа  
на мощь феѡдосья въ ѡно  
му глѣцюкомнѣ оудариша  
ѡбило мѣ те рекущю проко  
па кудѣ оумѣ и гдѣ те прокопахъ  
ѡ ба ермашетъ мѣ оумѣ а съ  
и на чѣ ѡвати ги помилуи ѡ  
сѣтинъ мѣ съ да ста ѡ брата  
ѡ манастири и да игуменъ  
нѣ оутѣи ѡ ѡсѣнѣ сѣкимъ и  
пренесетъ иго ѡ тай к печерѣ  
сѣща и гдѣ оудариша ѡбило  
ѡи да ста гѣ столпы а ко дѣгы























противу имѣ стати на уащѣ  
 дружина смѣлѣнии глѣти  
 по на княжѣ емѣленинѣ  
 глѣ аще въпристроили и  
 ты са уа великого кѣсть наша  
 землѣмѣсудѣла кѣсть брати  
 по продамѣ. по послѣмѣ кѣ бра  
 ту своему въ олодимеру дабы  
 ти помагаѣ. стополикѣ же послу  
 шавъ и рѣ. посла кѣ володимеру  
 дабы помагаѣ ему. володимеръ  
 же со брадои своѣи. и посла по  
 роути слава брата своего пере  
 слава лю. великому помага  
 ти стополикѣ. володимеру же  
 пришедшию кѣнѣ. совокупи  
 ста сѣмѣ устамѣмѣмѣ. и въ  
 ста мѣтѣмѣ собою распранико  
 рѣ. и оуладивше сѣмѣмѣмѣмѣ  
 кѣрѣмѣ мѣтѣмѣ собою. половецѣмѣ  
 вающѣмѣ по землѣ. и рѣшайма  
 му мѣтѣмѣ слѣнии. похтовы  
 распранимѣ мѣтѣмѣ собою. а  
 погани и губятѣ землѣмѣ русь  
 скую. послѣдѣмѣ оуладитѣ.  
 а намѣ по напта противу пога  
 ны. любѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 ю. володимеръ хотѣше мѣмѣ  
 стополикѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 илѣстополикѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 простиславъ. кѣтрепелю. при  
 доша кѣсту мѣмѣмѣмѣмѣмѣ

и володимеръ. простиславъ  
 сохвоща дружинѣмѣмѣмѣмѣ  
 тѣ. хотѣше поступити черѣ  
 сѣрѣкѣ. и на чаша думати  
 глѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 стои же черѣсѣрѣкѣмѣмѣмѣ  
 не боримѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 стои дѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 ни мѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 ки. и не мѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 рекоша доуемѣмѣмѣмѣмѣ  
 ступимѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 ки. възлюбивша сѣмѣмѣмѣ  
 придоша стѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 бо на во дѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 гдѣ. стополикѣмѣмѣмѣмѣ  
 рѣ. простиславъ. не полчи  
 въ дружинѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 да же на дѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 полкѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 рѣ. посредѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 мѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 валъ. не половецѣмѣмѣмѣ  
 тѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 на шѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 мѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 гисвои. и на доша стѣмѣмѣ  
 и гдѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 кѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 гысвоѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ  
 на стополикѣмѣмѣмѣмѣ  
 кѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ



крѣпко. и побѣгоша люды не  
 стерпавъ ратнѣхъ противъ лень  
 я. и побѣжестъ полкъ. потомъ  
 на ступиша на володимѣра.  
 и избранъ люта побѣже и во  
 лодимѣрь. с рости славою.  
 при бѣгоша крѣцѣ стугнѣ.  
 и в бредѣ володимѣрь с рости  
 славою. на хуаута патиро  
 стислава. прѣхуима боло  
 димѣрима. и хотѣхъ подхати  
 тиврата с вѣнгомало не оу  
 то пѣсамъ. и оу то перости сѣ  
 въ снѣ въ севоломъ. володимѣ  
 рѣ не в бредѣ рѣку с малю дру  
 жиною мнози бо падоша ѿ по  
 лка и гонимыя рече готупадо  
 ша. и перешедъ на ѿнусторо  
 ну днѣ прѣ. плакаса побрат  
 своимъ. и подружнѣ свои  
 пришедъ у ернигову пѣчале  
 нъ сѣло. стополкъ мѣ въ мѣ  
 в треполь. и затвори сѣту. и бѣ  
 тудѣ ечера и нѣ тучу при  
 де кнѣву. половци мѣ и дѣ  
 вшес долѣ вше. пустиша по се  
 мли во ююте. а дружины вѣр  
 тишасѣ к торцьскому. силе  
 сѣ до вѣсключи въ днѣ въ снѣ  
 сенья гана шего ісаха. мѣ а  
 мая. въ. кз. рости слава  
 менска вше ѿ брѣтоша в рѣцѣ.

всѣмъ шепринесомъ и кнѣву и  
 плакаса по мѣмъ мѣтнѣ гонимы  
 люды по мѣмъ асн по мѣмъ  
 повели к уоуности и горади. и  
 собравшасѣ ѿ пни по повѣи те  
 рноризци. пѣсннѣ вѣхъ и нѣ  
 пѣвше по лѣмъ и нѣ оуцрѣкѣ и стѣ  
 и сѣ вѣноуа сѣ вѣноуа. полове  
 мѣ мѣ сѣ вѣ мѣ торцьскѣ  
 и. противѣ мѣ мѣ сѣ торко  
 мѣ и крѣпко борюшимъ сѣ. и  
 сѣ градоу вѣмъ ахъ мнѣмъ ѿ про  
 тивѣмъ. половеци мѣ на хуаана  
 лѣ гати мѣ тѣмъ ахъ вѣ ахъ и  
 и сѣ ма гати мѣ ахъ ахъ люды  
 вѣ градѣ вѣдною мѣ ахъ иго.  
 лодомъ. и при слаша торцикъ  
 стополкъ уга сѣ. а сѣ не при шлѣ  
 шнѣ брашна прѣдати сѣмъ.  
 стополкъ мѣ посла и мѣмъ и не бѣ  
 лѣ вѣ красти сѣ вѣ градѣ. мно  
 лѣствомъ вѣ ратнѣхъ. стою  
 шесѣ к оло града. не дѣль. ѿ.  
 И рѣ дѣлишасѣ на двѣ. ѿ днѣ  
 на сташа оу града ратѣ борю  
 щесѣ. а дружины по падоша кѣ вѣ.  
 пустиша на вѣропѣ мѣтнѣ и снѣ  
 вѣ вѣ. нѣ вѣше городѣ. стополкъ  
 мѣ вѣ и нѣ дѣ на жѣла нѣ. и по  
 падоша противѣ сѣ вѣ вѣ нѣ  
 ступишасѣ. поу крѣпнѣ сѣ бра  
 нѣ. побѣгоша наши и прѣмъ по лѣ



менникы падающе и сени  
 дворагы нашими и мнози по  
 гы боша мертви пахенем еоу  
 трыпола. сто полкъм епрнаки  
 швусамъ третии. а половци во  
 сратиша сакторцьскому. бы  
 шат еси слава. мѣа. ноула.  
 въ. кѣ. на саоу. шѣмъ въ.  
 кд. въ. стою мѣу бориса и гла  
 ба. въ. плау въ. градъ и не радость.  
 грѣхъ радниши велики рѣ. и  
 не правды. саоу мнози е беда  
 кони наши. се бо на ны е попу  
 сти поганѣ. не такомилу и рѣ  
 но на съ кама дабы ромъ еа во  
 старнѣли. ѿ. сла. дѣ. тѣ. с. мѣ. ка  
 днѣ. ты. ны. на. ке. мѣ. нѣ. мѣ. по. га  
 ны. се. бо. ѿ. стѣ. ба. тѣ. гѣ. нѣ. го. да. не  
 гла. во. ста. гнѣ. у. вѣ. шѣ. са. во. по. ма  
 не. мѣ. са. ѿ. сла. го. пут. нѣ. сво  
 ѣ. го. се. го. ра. ди. во. пра. сѣ. ни  
 кѣ. въ. нѣ. на. во. ди. тѣ. сѣ.  
 то. ва. ны. ѿ. та. ко. те. са.  
 стѣ. во. ри. во. сѣ. лѣ. то. пер. во  
 кѣ. сло. на. въ. нѣ. се. мѣ. ѿ. гнѣ.  
 е. те. о. у. тры. по. ла. вто. ро. ѿ. мѣ. въ.  
 пра. сѣ. ни. кѣ. во. ри. са. и. гла. тѣ. ба.  
 ѿ. те. ѿ. стѣ. пра. сѣ. ни. кѣ. мо. во. ны.  
 русѣ. кѣ. въ. нѣ. се. мѣ. ла. се. го. ра. ди.  
 прѣ. кѣ. гла. ше. прѣ. ло. мѣ. ю. пра. сѣ. ни.  
 кѣ. въ. ша. во. пла. у. и. пѣ. сѣ. ни. ва.  
 ша. въ. рѣ. да. ны. ѿ. се. мѣ. ли. ва. ше. и.

шпустѣша селанаши и городи  
 наши. бы. хѣ. бо. въ. га. ю. и. прѣ. во. ра.  
 гы. на. ши. ми. и. ко. прѣ. кѣ. гла. ше.  
 па. де. те. прѣ. во. ра. гы. ва. ши. ми. по.  
 те. ну. тѣ. въ. ны. не. на. ви. да. щѣ. и. ѿ. а.  
 и. по. въ. рѣ. не. те. ни. ко. му. те. ну. щѣ.  
 да. скру. ши. ру. га. ны. ѿ. го. ра. ты. и.  
 ва. ше. и. не. бу. де. тѣ. въ. тѣ. сѣ. тѣ. у. крѣ.  
 по. стѣ. ва. ша. о. у. въ. ѣ. тѣ. въ. при. го.  
 да. въ. мѣ. ста. бу. де. тѣ. се. мѣ. ла. да.  
 ша. пу. ста. на. во. ри. ва. ши. пу. сти.  
 бу. ду. та. ко. въ. рѣ. ди. ѿ. те. ни. лу. ка.  
 ви. и. а. съ. по. и. ду. кѣ. ва. мѣ. въ. ро. сѣ.  
 ю. лу. ка. во. ю. та. ко. глѣ. тѣ. гѣ. въ.  
 и. сѣ. въ. и. дѣ. лу. ка. ви. и. сѣ. въ. е. и.  
 (ма. и. ле. ви. по. мѣ. ни. га. ру. се. ла. ни. гу.  
 мѣ. на. и. мно. гы. црѣ. кѣ. ви. та. па. ли.  
 ша. ѿ. гнѣ. мѣ. да. не. у. ю. ди. тѣ. са. ни.  
 и. те. мѣ. ѿ. се. мѣ. и. де. мѣ. мѣ. ны. въ. бо.  
 грѣ. хѣ. въ. тѣ. ви. да. тѣ. ны. въ. са. ко. го.  
 по. ка. за. ны. ѿ. се. го. ра. ди. во. се. ле. на.  
 и. прѣ. да. стѣ. са. се. го. ра. ди. гнѣ.  
 ѿ. прѣ. стѣ. са. се. го. ра. ди. се. мѣ. ла.  
 му. те. на. въ. ѿ. ви. ве. ду. тѣ. са. по.  
 ло. не. ни. дру. си. и. по. сѣ. ка. ни.  
 въ. ва. ю. тѣ. го. ри. ко. у. ю. смѣ. рѣ. при.  
 ѿ. мѣ. лу. ше. дру. си. и. тѣ. ре. пе. у. ю. тѣ.  
 гра. ше. о. у. въ. ва. кѣ. мѣ. дру. си. и.  
 гла. до. мѣ. о. у. ма. ра. ки. ми. и. ѿ. ра. но.  
 ю. ма. ле. ю. ѿ. ди. но. прѣ. щѣ. ны. ѿ.  
 ке. ди. но. ка. сѣ. ны. мно. го. въ. е. шѣ. ны.  
 и. и. му. щѣ. ра. ны. та. ра. ди. ны. и.



еуаѣли истрашныи мукы. ѿбы  
 иже мы и патами и драми  
 и нахми бѣдѣрми и ни оура  
 ни и неспритранѣ истра  
 шнѣ. ꙗко на дѣи нѣ стѣ ро  
 дѣ стра дѣи колѣбамъ. бѣ  
 да оупространиса. праведно  
 и достоинство. ꙗко да на  
 кажемъ са. ꙗко вѣру и мѣ  
 каже ми и смѣи подобаше на  
 орукы иахъ и оустрани у и бе  
 законъ и бишю всея земли  
 рцѣмъ велѣ глагола праведнѣ  
 и си ги. и прависудити твои  
 рцѣмъ по адиному рабѣи и  
 сумъ и достоинъ маю. ꙗже сѣдѣ  
 ꙗкомъ приидѣ. рцѣмъ и сон  
 ѿ ѿмъ. ꙗко гвѣлю бѣ быта  
 конѣ бы. вудни ма гнѣ блго  
 ѿбѣкы. аахъ и нѣмъ по га  
 ны. и му и ми и ми вѣлѣ купо  
 снаѣмъ. иголемъ и прогнѣ  
 дахъ. прославленъ бы ѿше  
 не прослави хъ. поутенъ бы  
 ѿше не поутѣ хъ. ѿсти ѿше са  
 не расумѣ хъ. купленъ бы  
 ѿше не поработа хъ. поради ѿ  
 ше са не ꙗко ѿца по стѣи дѣ хъ  
 са. со грѣши хъ и казни ми и  
 смѣи. ꙗко створи хъ тако и  
 страдѣ. городи вси ѿпустѣ  
 ша. села ѿпустѣша. приидѣ

мѣ полѣ и де мѣ пасомъ и бѣша  
 стада конѣ. ѿвѣцѣи ѿ воловѣ все  
 тоще не онѣ. внидѣмъ и по  
 ростѣше хъ вѣрѣмъ и лиша бы  
 ша. но ѿ баучѣ на дѣи мѣ са на  
 мѣтѣ блѣю. каже тѣ бѣи ѿ доврѣ  
 блѣи и вѣлѣ. не побѣ законъ юна  
 шѣмъ у створи на. и по грѣкомъ  
 наши ѿ хъ да стѣи на. ꙗко по до  
 ба и тѣ блгому ѿлѣ казати. не  
 помнолѣ стѣи у грѣхѣ ѿ тако  
 створи на. сохъ да падаша ѿстави  
 тѣ. аа мѣ не преступленъ. про  
 сти ба и не тѣи на дарѣ. и  
 свою кровъ хъ ии хъ. ꙗко  
 ны ѿи дѣи не право пребы баю  
 ша. на несе на сущю ю рати и ко  
 рѣ. аа не рѣтѣ ше вѣ са ко вѣ уау  
 ии и ѿ хъ ѿбращѣ мѣтѣ. аша  
 бо сѣ казни ма ѿ са ко мѣтѣ  
 вѣ уау ии и ѿ хъ ѿбращѣ  
 шѣтѣ. и лготѣ мѣ мѣ  
 не мѣ ститѣ бо гвѣ  
 лѣи ѿ томъ. ѿ не и  
 зарѣхѣ мѣ по му ѿлѣ колю  
 бѣю. ꙗко внидѣ ны ѿ лею и кне му  
 ѿбращѣи са. ѿ тма ми лю  
 бѣи и лекна мѣ. по не мѣ рѣтѣ  
 ше оу клонѣ хъ ѿ са по вѣи  
 ни го. се оу мѣ не рѣтѣ ше терпѣи.  
 се снѣ мѣ по не мѣ не ѿ лею. се  
 оу мѣ ѿ лею. гдѣ бѣ оу на сѣ



оумиленьѣ. нонѣже вса полна  
суть слезъ. гдѣ бѣ въ насъ въ дѣ  
ханыѣ. нонѣже плачуть повсѣмъ  
оулицѣ оупространнѣ. и збѣ  
мѣ ради. и не иже биша безакон  
ни и половци. вои въ ашамного  
и въ обратиша сакторцьскому.  
и иже немого шалюдѣ въ градѣ  
гладомъ. и предаша саратѣ  
мѣ. половци же приимше града  
палиша и ѡгнѣ. люда града бли  
ша и бе доша въ бѣхъ ксердоболѣ  
своимъ. и сродники своимъ мѣ  
ногороду хъ и нѣска. стражише  
пеуални мууими и зими оуцѣ  
плами. въ алуни въ малини  
въ бѣхъ и пустнѣ въ елици. поче  
ри бѣше телесы. не сна и мни  
страною хъ и комъ испалены.  
на хъ и до аше и бо синогоу и му  
ше своа ены терньѣ. сослеса мѣ  
ѡ въ ще ва ку аругъ къ аругу глѣ  
ше. а хъ бѣхъ сего города. и аруги  
а хъ сего вси. тако съпраша  
ют сѣ сослеса мѣ родъ свой по  
въ дающе и дѣти шюуѣ. а уи во  
гдо аше на мѣ окъ и шнему  
сѣ бауше му тайнаю. а ни  
кто не дерзнетъ рещи. и аконе  
на ѡи ани мѣ мѣ смѣ. а не  
буа етъ кого бо тако вълюбилъ  
и аконенъ вълюбилъ естъ. и со

го тако поуче лѣ естъ. и аконенъ  
прославилъ естъ и въ снѣ слѣ.  
ни кого не имѣте пауче и ростъ  
свою въ дѣ и не на ны. и аконпа  
уче дѣ поучени бѣ въше. горѣ и  
въ сѣ дѣ и до горѣ кѣ. и аконпа  
уче дѣ хъ просвѣщеніи бѣ въше.  
въ лѣни волю дѣище и пресрѣ  
въше. въ лѣ потупа чени и кѣ ка  
снѣ мни смѣ. се бо а хъ грѣшѣ  
и и много и ча стоба прогнѣ ва  
ю. и ча стосогрѣшаю по ѡсѣ дни.  
Рс етелѣ. престави сѣ рости  
славъ. снѣ мѣ стѣ славъ.  
ѡну кѣ и хъ славъ. мѣ ца. ѡ кѣ  
мѣ ра. въ. а. днѣ. а по грѣбень  
бѣи нѣ мѣ ра. въ. 21. въ црѣ кѣ  
стѣ и бѣ ца. дѣ сѣ тинъ нѣи.  
Том же лѣ. Приае а легъ споловци  
и стѣ мѣ у торокона. приае че  
ри и гову. володимеръ те ца бо  
ри а въ градѣ. ѡ легъ те приае  
и сѣ граду. и по мѣ е ѡколо града.  
и мана стѣ и рѣ по мѣ. воло  
димеръ те сѣво римиръ сѣ ѡ  
лгомъ и и де и сѣ града на сто  
лѣ ѡтенъ пере и сѣ ла ѡли. ѡ ѡ  
легъ ѡни де ѡ гра ѡ ца своѣ  
го. половци же на чаша ѡ  
ѡвати ѡко по чѣ рни го ва.  
ѡ лго ѡи не въ зѣ ра на цю. бѣ бо  
самъ по дѣ лѣ въ имъ ѡ ѡ ѡ ва и.



сеоуметреть ѿ наведе пога  
 нѣи на землю русьскую иго  
 лѣ грѣхъ да въ нѣхъ простилъ.  
 за немемного дѣи нѣхъ губе  
 лѣ бы. а дружины половецкыи. и ра  
 сточени по землѣ. Вселелъ.  
 придоша пружина русьскую  
 землю. мѣа. а вгучу. въ. къ.  
 поѣдоша а в саку траву и мно  
 га мѣта. и не бѣ сего слыша  
 новданекъ первѣхъ зем ли  
 русьскѣ. а мѣ видѣста. а уи  
 наши. за грѣхъ наша. въ се.  
 лѣ. престави сѣ пѣвѣ о  
 димерекъ и сѣ вѣа. мѣа  
 а прила. въ. къ. а нѣ. въ. та  
 2. ноци. бѣ въ прѣмѣи гуме  
 нѣхъ пѣхъ русьскому манасти  
 рю. рѣлѣ. 2. а г. на оша поло  
 вци на грѣхъ сѣ дѣвѣ не вѣи уе  
 мѣ. а вѣа ша по грѣхъ сѣи сѣ  
 мѣи. и црѣхъ ша дѣвѣ не нѣа. и  
 пошелъ и сѣлѣ пити. въ то. аѣ.  
**П**ридоша поло вци и тларѣ. и кѣ  
 танъ кѣ вола димеру нѣа ми  
 рѣ. при а нѣта а рѣхъ градъ пѣ  
 рѣхъ слава. а кѣ танъ ста  
 мѣи вѣа лом а сѣи. и вѣа  
 володимерѣ кѣ танови  
 сѣа сѣи гостѣ слава вѣта  
 ли. а и тларѣ бѣ в градѣ сѣлѣ  
 пѣхъ ю друженю. въ то мѣ вѣрѣ

мѣа вѣа пришелъ слава. и  
 кѣ вѣа вѣа володимеру вѣсто по  
 лѣа. и на та ша а думати дружи  
 на рати борѣа сѣк на земѣ вола  
 димерѣ вѣа по губленѣи тларѣ  
 вѣа уади. а володимеру мѣ не ро  
 та сѣ сего сѣборити. вѣа вѣа вѣа  
 кѣ сѣмогу сѣвори. рѣтѣ сѣи ми  
 до аи вѣа. вѣа вѣа вѣа мѣа дружи на  
 ра коша володимеру. кѣ нѣа те  
 нѣа тѣути вѣ томъ грѣхъ да а ни  
 вѣ сѣа а кѣ то вѣа до а мѣ рѣтѣ губѣ  
 тѣ землю русьскую. и кѣ рѣхъ дѣ  
 я нѣхъ кѣ у проли вѣа ютѣ бѣе пере  
 сѣа ни. и послушаниѣ вѣа вола ди  
 мерѣ. и вѣа тѣуношѣ по слава вола ди  
 мерѣ слава тѣу сѣи кѣ олико а ю дру  
 жиною. и историкъ мѣи вѣа лѣ.  
 вѣа кѣ ра дѣе пѣрвѣи сѣто слава.  
 потомъ а оубиша кѣ вѣа та на и а ру  
 жинѣу и го и сѣи ша. вѣа ехъ русьскую  
 тогда сѣу вѣо тѣи мѣу. а и тларѣ вѣи  
 вѣа тѣуношѣ лѣа мѣи оу рати борѣа  
 на а вѣорѣа дружиною сѣою.  
 и не вѣа дѣу чѣа тѣо сѣа ма дѣ кѣ вѣа  
 нѣа мѣа сѣбори. на оутрѣи и мѣ  
 вѣнѣа ю. за оутрѣи сѣущѣа годѣи  
 нѣа. при стро и рати борѣа вѣ тро  
 кѣ вѣа вѣа дружи. и сѣа вѣа кѣу при сѣа  
 вѣи истопити и мѣа. и при слава  
 вола димерѣ вѣ трока сѣо и го бѣа  
 на а ю кѣа по и тларѣ вѣу а дѣа. и











меръ придоста въ свои си. Сего  
 мѣсяца. придетъ у горкѣмъ те  
 стъ стополуъ. мѣсяца. мая. а.  
 Иста ѿколо града. а перенѣ славу  
 цнзатвориша сѣмъ градъ. стопо  
 лкъ менѣолоди меръ придоста  
 на нѣ посенсторонѣ днѣ пра.  
 и придоста къ заруу перебро  
 анстасѣ. и не ѿуютиша и къ  
 половци не устранишю и къ. и и  
 сполуишесѣ придоста къ гра  
 ду. грама не се оу сѣмъ шераді  
 поидоша къ нимъ. а половци  
 стои куна ѿ нѣсторонѣ тру  
 бѣи. и сполуишесѣ. стополъ  
 къ менѣолоди меръ. въ бредѣста  
 въ трубѣмъ къ половцемъ. ѿоло  
 ди меръ те хотѣ на радити по  
 лкъ. ѿ нѣ не не послушаша. но  
 оудариша ѿ конѣмъ противѣмъ.  
 мѣ. се ѿ нѣдѣшѣ половци и по  
 вѣгоша. а наши погнаша въ  
 сѣмъ въратѣмъ къ кушѣ проти  
 вѣмъ. и сѣмъ въратѣмъ.  
 спсѣмъ ѿ велико. мѣсяца. и оулі  
 я. въ. 41. днѣ. Побѣмени  
 бѣиша иноплеменьци и къ  
 (а и къ оубишѣ у горкѣи. и  
 спѣиго. и ии къ нѣ (и многи  
 врасна. шитупадоша. на  
 (а оутрѣмъ те на лѣгоша у го  
 ркѣи. а мертваго. и въ (а шѣи сто

полкъ. а къ тебѣ сѣмъ ѿгои въ ра  
 га. придетъ ѿ нѣмъ въ у. по гре  
 боша и на верестовѣмъ. мѣмъ  
 путемъ идущимъ на вересто  
 во. и другымъ въ монастырь  
 идущѣ. и. въ. къ. того мѣсяца.  
 въ патоу къ. Приде второе бои  
 къ безбожнѣишелуднѣи  
 ѿ тайкъ ѿшникъ къ нѣмъ въ у. не  
 (апу. и мало въ градѣ не ѿ въ  
 хаша половци. и (а мѣгоша. а ло  
 мѣ ѿколо града. и ѿ (а ра  
 тишасѣ ѿ монастырь. но въ  
 мѣгошастѣ ѿ ановъ монасты  
 ры. на деревѣмъ къ герѣмъ. и  
 поидоша въ монастырь. пѣче  
 рыскѣи. на мѣмъ сущи по кѣль  
 ямъ поучивающѣи по (а оутре  
 ни. и кликнуша ѿколо ма  
 настыря. и поставиша ста  
 га. а превратѣи монасты  
 рыскѣи. на мѣмъ тебѣмъ  
 ѿ (а домъ монастыря. а  
 другимъ въ сѣмъ въ нѣмъ пола  
 ти. безбожнѣи те сновѣи (а  
 и лѣи. ѿ нѣмъ коша върата ма  
 настырю. и поидоша по кѣль  
 ямъ въ сѣмъ къ нѣмъ ѿ дернѣи.  
 (а нѣмъ. аще у тоу въ рѣтѣмъ.  
 въ кѣльи. по сѣмъ въ мѣгоша. а  
 мѣмъ стѣи. а луцѣ на шѣмъ въ  
 и поидоша къ курѣи. и (а мѣгоша















нитвоемъ. въ сабюручѣмъ.   
 покрѣмъ. ѿ сонъ. малука. ба   
 го. и ѿ мноль. ба. да. бля. щимъ   
 правду. въ. вселитесь. а. вси   
 праведни. и. срѣмъ. блгвлюга   
 на. всмъ. ко. времъ. во. и. ну. да.   
 ла. не. го. и. про. у. а. и.   
 ли. и. о. у. а. шес. бра. въ. ту. но. ша   
 а. ша. у. ты. не. ск. вер. нъ. и. те. ле   
 си. ру. а. у. кро. тѣ. ку. бе. съ. да. у. и. о. мѣ   
 ру. сло. во. гнѣ. ма. и. пи. тѣ. ю. бе. съ.   
 пи. ша. ве. ли. ка. бы. ти. При. ста   
 ры. мо. лу. а. ти. прѣ. мѣ. ры. хъ. ве. лу   
 шати. старѣ. шимъ. по. ка. ра   
 ти. ся. сто. у. нымъ. и. и. мен. шимъ   
 мнѣ. люб. о. въ. имѣ. ти. бе. съ. лу. ки   
 бе. съ. да. у. ю. ще. а. мн. о. го. ра. су. мѣ   
 ти. не. съ. верѣ. по. ва. ти. сло. во. мѣ.   
 ни. ру. а. и. ти. бе. съ. да. о. ю. не. съ. би   
 ло. смѣ. я. ти. ся. сра. ма. ла. ти   
 сѣ. старѣ. шимъ. к. те. нѣ. а. не. лѣ   
 пы. мѣ. не. съ. да. ва. ти. до. лу   
 ѿ. и. и. мѣ. ти. а. а. шю. горѣ. пре   
 бѣ. га. ти. не. стрѣ. ка. ти. о. у. и. ти.   
 ле. ги. тѣ. вла. сти. ни. въ. ку. ю. мен   
 мѣ. ти. ѿ. те. ѿ. въ. съ. у. тѣ. а. ще. ли   
 кто. ва. съ. мо. ле. тѣ. и. нѣ. мѣ. о. у.   
 слѣ. ти. ѿ. ба. ма. съ. да. да. у. а. и. тѣ.   
 и. въ. у. нѣ. блгъ. на. сла. ди. те. ся.   
 ѿ. въ. лу. чѣ. е. ще. ѿ. и. мнѣ. ѿ. о. у. бо. га   
 го. срѣ. а. мнѣ. го. го. ра. до. стѣ. и. въ.   
 съ. тѣ. а. не. въ. зно. шю. съ. а. сѣ.

то. ю. ми. ра. сѣ. го. ѿ. пу. сто. шѣ. нѣ   
 мѣ. се. мѣ. и. ти. нѣ. на. о. у. и. ся   
 въ. рнѣ. и. у. а. въ. е. бы. ти. блг. о. у. тнѣ   
 а. бля. те. ль. на. о. у. и. ся. по. съ. ва   
 нгль. ско. му. сло. ве. си. ѿ. и. ма   
 о. у. пра. вленѣ. ѿ. въ. ку. о. у. а. е   
 рѣ. ма. нѣ. о. у. му. съ. мѣ. ренѣ. тѣ   
 лу. по. ра. бо. щенѣ. гнѣ. ѿ. по. гу   
 бленѣ. по. мы. слѣ. у. тѣ. и. мѣ   
 ти. по. му. та. же. а. на. до. бра. ю   
 а. бля. га. ра. ди. ли. ша. и. мѣ. не   
 ма. сти. не. на. ви. ди. мѣ. лю. бо   
 го. и. мѣ. тер. пи. ду. ли. мѣ. мо   
 ли. о. у. мерѣ. и. грѣ. хъ. и. съ. а. ви   
 те. ѿ. ви. ди. ма. съ. у. а. нѣ. съ. про. тѣ.   
 ѿ. пра. да. и. те. ѿ. до. ви. цю. при   
 а. бѣ. те. а. сѣ. о. лѣ. мѣ. съ. а. глѣ. та. га.   
 а. ще. въ. да. у. грѣ. си. да. шѣ. и. ко. съ   
 въ. ро. щенѣ. и. ко. съ. нѣ. гѣ. ѿ. бе. лю. ю.   
 и. про. у. е. ѿ. до. си. ѿ. е. тѣ. ве. сѣ. на   
 по. стѣ. на. и. нѣ. въ. тѣ. по. ка. я. нѣ   
 ю. ѿ. и. сти. мѣ. съ. о. бе. ра. тѣ. я.   
 ѿ. въ. сѣ. ко. му. кро. ви. по. тѣ. съ. въ.   
 и. да. шѣ. нѣ. и. съ. въ. тѣ. а. а. въ. цю   
 въ. по. ю. ще. рѣ. мѣ. съ. а. да. то. въ   
 чѣ. ло. ко. ло. въ. те. По. и. сти. нѣ. а. бѣ   
 ти. мо. та. ра. су. мѣ. и. те. ка. ко   
 ти. нѣ. съ. тѣ. чѣ. ло. ко. ло. въ. е. цѣ. въ. ми   
 ло. съ. ѿ. ди. прѣ. ма. тѣ. въ. мѣ. у. а. въ. ци   
 грѣ. шѣ. и. съ. у. щѣ. и. смѣ. ртѣ. и. то. ѿ   
 те. мѣ. въ. сѣ. въ. рнѣ. то. ло. щѣ. мѣ   
 и. по. мѣ. рѣ. ти. и. кро. въ. ѣ. го. по. рѣ.



и тѣмъ скорѣ. а гдѣ наша владѣя.  
и тѣмъ о томъ и смрътью. согрѣ  
шенъ наша. въ шегла въи  
шея. терпѣти пакы и до си  
во та нашего. яко ѿцъ уадо  
своа любя. быти пакы. приѣ  
хитѣ къ собѣ. тако леи гдѣ на  
шь пока халны естъ на бра  
гъ и побѣду. г. ми дѣла добры.  
ми и збыти его. и побѣдѣти  
его. пока тѣмъ мѣслехами.  
и мѣтнею. да твои дѣти мо  
и. не та мѣла ка (а) повѣдѣ быя.  
ѿметѣ мѣла. г. ми. и збы  
ти грѣховъ своихъ. и црѣви  
и не лишитиса. а ба дѣла не  
лѣнитесамолуѣ быса. не за  
быдѣте. г. хдѣла тѣдѣ. не  
бѣсуть та мѣла. ни ѿдиноу  
сѣо. ни уернеу сѣо. ни голо  
дѣ. яко ни и добри и терпа  
ть. не малѣ дѣломъ оулути  
ти мѣтѣ быю. что естъ хлѣкъ  
яко помниши. Великий си гдѣ.  
и уи надѣла твоа. ни какъ те  
расумзу хлѣкъ не мѣтѣи  
сповѣдати. уи дѣ твоихъ. и  
пакы рѣмѣ. великий си гдѣ.  
и уи надѣла твоа. и блгомо  
и рѣално и мѣтѣи ѿ ѿѣкы.  
по всей земли. и некто не по  
дѣлѣти. ни прославаѣти.

СЛЫТВОЮ. И ТВОИ ВЕЛИКІ УДОЕ.  
 И ДОБРОТНО УСТРОЕНЫ НА СЕМЬ СВѢ-  
 ТѢ. КАКО НЕ ОУСТРОЕНО. КАКОЛИ СО-  
 ЛНЦЕ. КАКОЛИ ЛУНА. КАКОЛИ ЗВѢ-  
 ЗДЫ. И ТМАНЕ СВѢ. И СЕМЛАНА ВО-  
 ДА ПОЛОЖЕНА. ГИ ТВОИ МЪ ПРОМЫ-  
 СЛО. ЗВѢРЬ РОСНОЛИУНИИ. И ПТИ-  
 ЦА И РЫБЫ ОУКРАШЕНЫ ТВОИМЪ  
 ПРОМЫСЛОМЪ. И СЕМУ УДОУ АН-  
 ВУЕМЪ СЯ. КАКО О ПЕРСТИ СОЗДА-  
 ВЪ УЛЫКА. КАКО О БРАСНО РОСНО-  
 ЛИУНИИ ВЪ УЛЫКА. КАКО О БРАСНО-  
 АЩЕ И ВЕСАМИ РЪСОВО ОКУПИТЬ.  
 НЕ ВОСНОВЪ ОДИНЪ О БРА. НО КЪ И  
 МЕСДОИМЪ ЛИЦЪ О БРАСНО. ПОБѢ-  
 ИМЪ ДРЪТИ. И СЕМУ СЛО ПОДНОВУЕ-  
 МЪ. КАКО ПТИЦА И БЫВЪ. И ЗВѢ-  
 И РЫБЫ. И ПЕРВЪ НАШИ РУЦѢ.  
 И НЕ СТАВЪ СЯ НА ОДИНЪ И СЕМЛИ-  
 НО И СИЛНЫ И КЪ УДОУ ИДОУ.  
 ПОДЪ СЪМЪ СЕМЛАНМЪ. БЛИИМЪ  
 ПОВЕЛѢНЪ СМЪ. ДА НА ПОЛНА  
 ТСАЛЪ СИ ПОЛА. ВСЕ МЕТОДАЛЪ  
 БЪ. НА ОУГОДА СЪ УЛЫКАМЪ. НА  
 СЕБѢ НА ВЕСЕЛЪ. ВЕЛИКА ГИ  
 МАТЬ ТВОЯ МАНА. И МЕТА ОУ-  
 ГОДЪ. СТВОРИЛЪ КСИ. УЛЫКА  
 ДЪ ЛАГРЪШНА. И ТЫ МЕ ПТИЦѢ  
 И БЫВЪ. ОУМУ ДРЕНЪ ТВОЮ.  
 ГИ. И ГДА ПОВЕЛИШИ ТОВА ПОЮ-  
 ТЬ. И УЛЫКА СЪ ВЕСЕЛЪ ТОВА  
 И ГДА МЕНЕ ПОВЕЛИШИ ИМЪ.



изъѣхъ мѣнлѣюше ѿ немѣютъ.  
 а блгнѣи си ги и хв аленъ съ  
 ло. ѿска ху ю са и ты доброты  
 створи въи гдѣла въ даи мене  
 двалитъ тебе ги и не ѿбруитъ  
 ѿбѣрцѣмъ. и ѿсеидше ю. ѿи мѣ  
 ѿца и сна и стго дѣла да будеть  
 проклатъ. си словца прохита  
 юуе. дѣти млоя блтѣ на ю по  
 рѣ а лн тебѣ да вшаго на млтѣ  
 свою. и се ѿху даго мою говесу  
 мы а на ка са нѣ. послушай  
 те мене аще не ѿсего прииме  
 те то половину. аще ѿбыѣоу  
 маху ить сердце. и се съсѣдомъ  
 испустите сѣ грѣсъ ѿи ре  
 куше. таковыи днѣи цю и рабо  
 ни ка. и мѣ тарѣ помилу  
 валь си. таковыи а грѣшны  
 помилуй. и ѿцрѣши то дѣи те.  
 и по ма са не грѣшите. ни ѿдѣ  
 ну мѣ моу аще моете покло  
 нити сѣ до се мѣ а ли ѿбѣ са  
 на у не ты мѣ лау и. а три мѣ бы.  
 а то го не забывайте не лѣ ни  
 те сѣ. тѣмъ бо по уи ты покло  
 нѣи пѣнь ѿ улакъ по вѣ жа ѿ  
 ды ѿ бо ла. и у то ѿ вѣ рѣ со грѣ  
 шить а тѣмъ улакъ и забыва  
 етъ. аще и на кони бѣ да уе  
 не будеть ни скы ѿ рѣ дѣ а. а  
 щѣ и нѣмъ лѣ тѣ не оумѣе те

молѣти. а ги помилуй хв  
 те беспрестани въ таи нѣ. та во  
 и стѣмъ лѣ тѣ а вѣ слѣши. не ме  
 ли мѣ слѣнти беслѣпнѣ цю  
 за а. ѿсего мѣ па хуе оубо ги не  
 забывайте. но ѿлико могу  
 ще по силѣ кормите и при да  
 вайте си ротѣ. и ѿ до ви цю ѿ  
 правдѣ сѣ ами. а не в да ва  
 и те си лн ты по губити улакъ.  
 ни правдѣ ни кривдѣ не оуби  
 вайте. ни по вѣ лѣ вайте оу  
 бити его. аще будеть по вѣ не  
 нѣ слѣ рѣ ти. а дѣ шѣ не по губла  
 и те ни ка ко я те рѣ я мѣ. рѣ  
 у мѣмъ а уе ни ли до на до ро. не  
 клените сѣмъ мѣ ни дѣ рѣ те сѣ.  
 нѣ тѣ у бо ти ну ма ни ко шѣ те.  
 аще а нѣ вѣ будѣ крѣ тѣ цѣ ло ва  
 ти ко вѣ рѣ ни ли кѣ ко му. а ли  
 оу правѣмъ ѿше сердце ѿсѣ. на  
 не мѣ мѣ моете оустѣи ти.  
 то мѣ цѣ лау и те. и цѣ ло ва вѣ  
 блю дѣ те. да не приступи  
 по губитѣ дѣ шѣ своѣ. ѿппы  
 и по пѣ ни и гу мѣ нѣ. сѣ лю бо  
 ѿ ко вѣ си ма и те ѿ ни ба го нѣ  
 ѿ. и не оустѣи а и те сѣ ѿ ни.  
 и по силѣ любите ни ба да и те.  
 да при имѣ те ѿ ни мѣ лѣ тѣ у ѿ  
 ба. па хуе ѿсего гордостни и  
 мѣ и те. ѿ сѣ цѣ ни ѿ во умѣ. но















мѣна сѣславль гонимъ попола  
 вѣи. и потомъ на торускыи го  
 родъ. и потомъ на гюргевъ попо  
 ловѣи. и пакимъ на той мѣсто ро  
 нѣу красна половецѣи побѣди  
 ла. и потомъ сѣрости славомъ те  
 оуварина вѣлѣхъ. и пото  
 хъ и вѣволодимѣрю. пакимъ  
 ро полка посади. и на ро полкѣ  
 оумре. и пакы поити сѣрсти  
 и посто по лѣцѣ на сулѣ вѣи вѣсѣ  
 споловѣи до вѣу ера вѣи доука  
 лѣпа. и потомъ миръ сѣбори кѣсту  
 горкано мѣ и соинѣ мѣи кмаи  
 половецкѣи мѣи. и оуглѣ бови  
 уади похъ кѣи ру мѣи нусво мѣи  
 и по то хъ легъ на ма при дѣ споло  
 вѣу вѣскою сѣмлею кѣу ерни гѣу  
 и биша сѣи ру мѣи на мо мѣи сѣи мѣи  
 и. дѣи ии. и малуи. и не вѣа  
 аучеи мѣи вѣи стро гѣи тали  
 вѣи и дѣи и вѣи дѣи. и сѣлѣ гора  
 цѣи. и мана стѣи рѣи. и рѣи кѣи не дѣи  
 лѣи тѣи сѣи поганѣи и вѣа дѣи вѣрату  
 вѣи сѣи свое го мѣи есто а сѣи мѣи дѣи  
 на вѣи сѣи свое го мѣи есто пере нѣа сѣи  
 вѣи. и вѣи на вѣи дѣи на стѣи го борѣи сѣи  
 дѣи и сѣи ерни гѣи ва и вѣи дѣи сѣи вѣи  
 сѣи по лѣцѣи по лѣцѣи вѣи сѣи вѣи  
 рѣи ру мѣи и вѣи сѣи дѣи тѣи и сѣи тѣи на  
 мѣи и вѣи бли сѣи ку тѣи сѣи на ма дѣи кѣи  
 вѣи лѣи сѣи то мѣи е. и вѣи пере вѣи сѣи

(горѣ. бѣи сѣи тѣи и вѣи рѣи сѣи мѣи аи  
 мѣи мѣи е вѣи кѣи рѣи сѣи тѣи мѣи е вѣи рѣи мѣи  
 до и до хѣи пере нѣа славлю. и сѣи дѣи  
 лѣи вѣи пере нѣа славлю. и. лѣи и. гѣи  
 мѣи и сѣи ру мѣи и мѣи о сѣи вѣи о. и мѣи о  
 гѣи вѣи дѣи при хѣи дѣи рѣи тѣи и вѣи го  
 лада. и и до хѣи на вѣи и кѣи. сѣи ри  
 мѣи вѣи. и бѣи мѣи по мѣи мѣи. и сѣи биша  
 и а ру гѣи и по и ма ша. и пакы  
 и тѣи лѣи рѣи вѣи уа дѣи вѣи. и сѣи биша. и вѣи  
 мѣи и кѣи вѣи сѣи рѣи о сѣи е дѣи сѣи. сѣи го лѣи та  
 вѣи мѣи. и сѣи та ро дѣи у вѣи и а до хѣи на вѣи  
 лѣи сѣи а мѣи сѣи вѣи сѣи при ло мѣи лѣи  
 и споловѣи. и на бѣи и а до хѣи сѣи сто по  
 лѣи ко на бѣи на кѣи сѣи а рѣи сѣи. и сѣи мо ли  
 и вѣи сѣи ку и а до хѣи сѣи а вѣи мѣи вѣи сѣи мѣи рѣи  
 вѣи сѣи сѣи а пакѣи. и а до хѣи дѣи ру гѣи сѣи вѣи  
 ро ни цѣи. то гѣи да мѣи е то рѣи цѣи при  
 до ша ко мѣи нѣи. и споловѣи. и ии  
 тѣи вѣи ии. и а до хѣи про тѣи вѣи ии мѣи  
 на сулу. и потомъ пакѣи и а до  
 хѣи кѣи ро стѣи вѣи на сѣи мѣи. и по. гѣи  
 мѣи хѣи аи кѣи сѣи мо ли мѣи сѣи ку. и сѣи е нѣи  
 нѣи и а ру стѣи вѣи и пакѣи сѣи сто по  
 лѣи. го мѣи и кѣи по вѣи на цѣи. мо ли  
 вѣи ии оубиша и не пости го хѣи  
 и рѣи. и по то по вѣи на цѣи мѣи е го мѣи  
 кѣи сѣи а рѣи сѣи. и не пости го хѣи е го  
 и на сѣи мѣи. и сѣи мо ли мѣи сѣи ку и а до хѣи  
 и сѣи мо лѣи сѣи ка по вѣи е лѣи цѣи дѣи  
 вѣи и а до хѣи и гюргѣи вѣи мѣи тѣи оумре  
 пере нѣа славлю при шѣи дѣи на лѣи



собр<sup>а</sup>бра<sup>ю</sup>. и бона к<sup>ъ</sup> придесо  
 всѣм<sup>у</sup> и половци. и к<sup>ъ</sup> сматиню.  
 на до<sup>го</sup>гане и перс<sup>я</sup> слава  
 расулу. и б<sup>ъ</sup>ныпомо<sup>е</sup> и пол<sup>ъ</sup>  
 к<sup>ы</sup> и н<sup>ъ</sup> поб<sup>ъ</sup>ди<sup>ю</sup>. и к<sup>ъ</sup> н<sup>ъ</sup> си  
 г<sup>ъ</sup> и ма<sup>х</sup>ол<sup>ъ</sup> п<sup>ъ</sup>ши. и пор<sup>ъ</sup>т<sup>ъ</sup>  
 с<sup>ъ</sup>бори<sup>ю</sup> мир<sup>ъ</sup> с<sup>ъ</sup>а<sup>по</sup>ю. и поим<sup>ъ</sup>  
 оу него д<sup>у</sup> ер<sup>ъ</sup>. и до<sup>го</sup>с<sup>мо</sup>лень  
 еку. и по<sup>то</sup>и<sup>а</sup> б<sup>ъ</sup>роста<sup>у</sup>. прише  
 и роста<sup>у</sup> а<sup>ки</sup>и<sup>а</sup> она<sup>по</sup>ло  
 в<sup>ци</sup>и<sup>а</sup> оуру<sup>б</sup>у<sup>с</sup>сто<sup>по</sup>лк<sup>ъ</sup>и<sup>б</sup>  
 н<sup>ъ</sup>помо<sup>е</sup>. и по<sup>то</sup>а<sup>ки</sup>и<sup>а</sup> бо  
 на<sup>ка</sup>к<sup>ъ</sup> л<sup>у</sup>б<sup>ъ</sup>ну. и б<sup>ъ</sup>ныпомо  
 те. и по<sup>то</sup>а<sup>ки</sup>и<sup>а</sup> бо<sup>и</sup>ну<sup>с</sup>сто  
 пол<sup>к</sup>ъ. и по<sup>то</sup>а<sup>ки</sup>и<sup>а</sup> до<sup>н</sup>ъ  
 до<sup>го</sup>с<sup>мо</sup>сто<sup>по</sup>лк<sup>ъ</sup>и<sup>с</sup>а<sup>в</sup>д<sup>ъ</sup>м<sup>ъ</sup>. и б<sup>ъ</sup>  
 н<sup>ъ</sup>помо<sup>е</sup>. и к<sup>ъ</sup> т<sup>ъ</sup>и<sup>р</sup>е<sup>в</sup>и<sup>б</sup>а<sup>у</sup>  
 при<sup>ш</sup>ли. а<sup>й</sup>па. и бона к<sup>ъ</sup> л<sup>у</sup>т  
 ша<sup>у</sup>а<sup>ти</sup>и. и кором<sup>ну</sup> п<sup>а</sup>до<sup>с</sup>о<sup>д</sup>  
 а<sup>го</sup>м<sup>ъ</sup>и<sup>с</sup>а<sup>б</sup>т<sup>ъ</sup>и<sup>н</sup>на<sup>н</sup>ъ. и о<sup>ни</sup>  
 ш<sup>у</sup>и<sup>т</sup>и<sup>о</sup>ш<sup>е</sup> б<sup>ъ</sup>лаша. и по<sup>то</sup>  
 к<sup>ъ</sup>м<sup>ъ</sup>н<sup>ъ</sup>ск<sup>у</sup>р<sup>ъ</sup>а<sup>и</sup>ко<sup>на</sup>г<sup>ъ</sup>ба.  
 о<sup>л</sup>ен<sup>ъ</sup>ы<sup>б</sup>аш<sup>е</sup>лю<sup>д</sup>и<sup>с</sup>а<sup>л</sup>ъи<sup>б</sup>  
 н<sup>ъ</sup>помо<sup>е</sup>. и с<sup>ъ</sup>бори<sup>ю</sup> с<sup>ъ</sup>о<sup>м</sup>  
 м<sup>ъ</sup>ш<sup>л</sup>ен<sup>ъ</sup>е. и по<sup>то</sup>а<sup>ки</sup>и<sup>а</sup> с<sup>ъ</sup>  
 во<sup>ло</sup>ди<sup>м</sup>е<sup>р</sup>и<sup>ю</sup>на<sup>ю</sup>рос<sup>ла</sup>в<sup>ца</sup>.  
 не<sup>т</sup>ер<sup>п</sup>а<sup>у</sup>е<sup>з</sup>ла<sup>б</sup>ы<sup>го</sup>. а<sup>и</sup>щ<sup>е</sup>р<sup>ъ</sup>  
 ни<sup>го</sup>ва<sup>до</sup>к<sup>ъ</sup>и<sup>ш</sup>а. не<sup>с</sup>ти<sup>ш</sup>ь  
 б<sup>ъ</sup>а<sup>и</sup>ко<sup>ш</sup>ц<sup>ю</sup>. а<sup>н</sup>е<sup>м</sup>ъ<sup>с</sup>м<sup>ъ</sup>п<sup>е</sup>  
 р<sup>е</sup>б<sup>ъ</sup>а<sup>и</sup>л<sup>ъ</sup>до<sup>у</sup>е<sup>р</sup>ни. а<sup>б</sup>с<sup>ъ</sup>пу  
 т<sup>и</sup>и. п. и г. вели<sup>к</sup>и<sup>а</sup> а<sup>п</sup>ро<sup>ка</sup>  
 не<sup>и</sup>спом<sup>ни</sup>и<sup>м</sup>е<sup>н</sup>ши. и м<sup>и</sup>

ро<sup>в</sup>е<sup>с</sup>м<sup>ъ</sup>с<sup>ъ</sup>б<sup>ъ</sup>ори<sup>л</sup>ъ<sup>с</sup>по<sup>ло</sup>в<sup>е</sup>у<sup>ъ</sup>  
 к<sup>ъ</sup>и<sup>м</sup>и<sup>к</sup>на<sup>х</sup>и. б<sup>е</sup>с<sup>ъ</sup>а<sup>и</sup>и<sup>го</sup>.  
 к<sup>ъ</sup>и<sup>п</sup>ри<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>. и к<sup>ъ</sup>ром<sup>ъ</sup>б<sup>ъ</sup>ца. а<sup>а</sup>  
 я<sup>с</sup>ко<sup>та</sup>м<sup>но</sup>го. и м<sup>но</sup>г<sup>и</sup>п<sup>ор</sup>т<sup>ъ</sup>  
 с<sup>ъ</sup>о<sup>б</sup>. и п<sup>у</sup>сти<sup>л</sup>ъ<sup>с</sup>м<sup>ъ</sup>по<sup>ло</sup>в<sup>е</sup>  
 у<sup>с</sup>к<sup>ъ</sup>и<sup>к</sup>на<sup>х</sup>ъ<sup>л</sup>ъ<sup>п</sup>ши<sup>и</sup>г<sup>ъ</sup>а<sup>и</sup>ко<sup>в</sup>ъ.  
 то<sup>ли</sup>ко<sup>ш</sup>а<sup>ру</sup>ка<sup>на</sup>. в. б<sup>р</sup>ата.  
 ба<sup>г</sup>у<sup>б</sup>а<sup>р</sup>с<sup>о</sup>в<sup>ы</sup>. г. а<sup>в</sup>у<sup>и</sup>и<sup>н</sup>ъ<sup>б</sup>р<sup>ъ</sup>  
 а<sup>а</sup>б<sup>ъ</sup>с<sup>ъ</sup>л<sup>ъ</sup>п<sup>ъ</sup>ши<sup>и</sup>к<sup>ъ</sup>на<sup>х</sup>и<sup>и</sup>и<sup>н</sup>ъ<sup>л</sup>ъ.  
 р<sup>а</sup>са<sup>м</sup>ъ<sup>и</sup>к<sup>ъ</sup>на<sup>х</sup>и<sup>б</sup>ъ<sup>л</sup>и<sup>а</sup>в<sup>ъ</sup>ру  
 ц<sup>ъ</sup>а<sup>а</sup>ва. ко<sup>к</sup>е<sup>с</sup>у<sup>с</sup>ь. с<sup>с</sup>и<sup>л</sup>ъ<sup>а</sup>к<sup>ла</sup>  
 н<sup>ъ</sup>. б<sup>у</sup>р<sup>у</sup>е<sup>в</sup>и<sup>у</sup>ъ. та<sup>р</sup>е<sup>в</sup>ь<sup>с</sup>и<sup>к</sup>на<sup>х</sup>  
 с<sup>ъ</sup>а<sup>г</sup>у<sup>л</sup>у<sup>и</sup>. и и<sup>н</sup>ъ<sup>л</sup>ъ<sup>к</sup>м<sup>е</sup>ти<sup>и</sup>  
 мо<sup>л</sup>о<sup>д</sup>ы. е. то<sup>т</sup>ъ<sup>л</sup>ъ<sup>и</sup>о<sup>в</sup>ы. в<sup>е</sup>  
 а<sup>в</sup>и<sup>с</sup>к<sup>ъ</sup>а<sup>м</sup>е<sup>т</sup>а<sup>в</sup>т<sup>у</sup>р<sup>ъ</sup>у<sup>к</sup>у<sup>д</sup>  
 сла<sup>в</sup>и<sup>и</sup>по<sup>у</sup>е<sup>р</sup>е<sup>д</sup>а<sup>й</sup>с<sup>ъ</sup>и<sup>м</sup>о<sup>н</sup>е  
 с<sup>ъ</sup>. с. в<sup>о</sup>т<sup>о</sup>р<sup>е</sup>м<sup>ъ</sup>а<sup>л</sup>ъ<sup>п</sup>ши. а<sup>с</sup>е<sup>т</sup>ру  
 па<sup>р</sup>ъ<sup>с</sup>а<sup>а</sup>ло<sup>в</sup>и<sup>а</sup>д<sup>ъ</sup>а. по<sup>н</sup>е<sup>с</sup>е<sup>с</sup>  
 а<sup>а</sup>у<sup>е</sup>р<sup>ни</sup>го<sup>в</sup>ъ. а<sup>и</sup>щ<sup>е</sup>р<sup>ни</sup>го<sup>в</sup>а  
 в<sup>ы</sup>ш<sup>е</sup>на. о<sup>л</sup>ъ<sup>т</sup>а<sup>п</sup>о<sup>с</sup>ту<sup>о</sup>уг<sup>а</sup>  
 ни<sup>а</sup>о. и и<sup>м</sup>ъ<sup>д</sup>ар<sup>о</sup>. в<sup>с</sup>е<sup>н</sup>ю<sup>с</sup>и  
 а<sup>и</sup>и<sup>к</sup>ром<sup>ъ</sup>и<sup>н</sup>о<sup>го</sup>ло<sup>в</sup>а. к<sup>ъ</sup>ром<sup>ъ</sup>  
 ту<sup>р</sup>о<sup>в</sup>а. и т<sup>е</sup>с<sup>о</sup>и<sup>ц</sup>и<sup>л</sup>о<sup>в</sup>и<sup>л</sup>ъ  
 к<sup>ъ</sup>с<sup>ъ</sup>в<sup>ъ</sup>с<sup>ъ</sup>ъ<sup>б</sup>р<sup>ъ</sup>. а<sup>с</sup>е<sup>у</sup>е<sup>р</sup>ни  
 го<sup>в</sup>ъ<sup>а</sup>и<sup>л</sup>ъ<sup>к</sup>с<sup>л</sup>ъ. к<sup>ъ</sup>о<sup>н</sup>ъ<sup>а</sup>и<sup>к</sup>и  
 с<sup>ъ</sup>о<sup>и</sup>ма<sup>ру</sup>ка<sup>м</sup>а<sup>с</sup>в<sup>ъ</sup>а<sup>л</sup>ъ<sup>к</sup>с<sup>м</sup>ъ  
 в<sup>п</sup>у<sup>ш</sup>а. i. и. к<sup>ъ</sup>и<sup>л</sup>ъ<sup>и</sup>о<sup>м</sup>ъ. а<sup>к</sup>ро  
 м<sup>ъ</sup>то<sup>го</sup>и<sup>т</sup>е<sup>п</sup>о<sup>р</sup>о<sup>в</sup>и<sup>т</sup>ъ<sup>а</sup>и<sup>м</sup>а  
 л<sup>ъ</sup>и<sup>с</sup>м<sup>ъ</sup>с<sup>ъ</sup>о<sup>и</sup>ма<sup>ру</sup>ка<sup>м</sup>а<sup>т</sup>ъ  
 л<sup>е</sup>к<sup>о</sup>ни<sup>а</sup>и<sup>к</sup>и<sup>б</sup>. ту<sup>ра</sup>ма. в. м<sup>е</sup>  
 та<sup>ла</sup>на<sup>р</sup>о<sup>с</sup>ъ<sup>и</sup>с<sup>ко</sup>н<sup>е</sup>м<sup>ъ</sup>. о<sup>л</sup>е  
 н<sup>ъ</sup>м<sup>ъ</sup>а<sup>и</sup>и<sup>н</sup>ъ<sup>б</sup>о<sup>л</sup>ъ<sup>а</sup>. в. л<sup>о</sup>си



ѿднѣногамитопталѣ. а дру  
 гѣи рога ма болѣ. вепрь мина  
 бедрѣмехѣталѣ. медѣдѣ  
 миоуколѣ на поѣвкладѣ оуку  
 силѣ. лютихѣ вѣрьсѣкоуилѣко  
 мнѣ ма бедрѣ. и конѣ сомноу  
 по вѣрѣ. и вѣмѣ вѣремена ма сѣ  
 блюде. и сѣкома многа пада. го  
 лову сѣроу бѣдѣ алавы. и рущѣи  
 моу сѣвои вѣредѣи. вѣоуности  
 сѣвои вѣредѣи не блюда мѣво  
 сѣвои го. нища да голоу сѣвои  
 ѿмѣвѣло творѣи ѿ троку ма ѿму  
 то сѣи сѣмѣ вѣорилѣ аѣла. на во  
 инѣи ма лоу вѣрѣ ма оуи днѣ. на  
 зноуи ма сѣмѣ. ма даю сѣвоу  
 покои. ма по сѣа ни ки ни сѣрѣни  
 ма биричи. сѣа творилѣ у то бѣ  
 ло. ма до бѣ вѣ сѣ ма ра дѣи ѿ да му  
 сѣвои сѣмѣ то ма та вѣорилѣ сѣмѣ. и вѣло  
 вуи лоуи ни ма ра дѣ сѣи сѣмѣ де  
 рѣа лѣ. и вѣко нѣу сѣ. и сѣко сѣко лѣрѣ  
 и ѿ ма стра бѣ то мѣ. и дуа го сѣ ме  
 раа. и оу бо гѣ вѣ до ви цѣ ма да  
 лѣи сѣмѣ силнѣи ѿ ма бѣти. и  
 црѣи ма го ма ра да и сѣлу мѣи. сѣ  
 ѿ сѣмѣ вѣ при сѣи ра лѣ. да не сѣа сѣри  
 те ма бѣти ма и. ма и нѣи сто про  
 уѣтѣ ма не сѣа ли бо сѣа ни а ерѣ сѣи  
 сѣвои ма. ма ко вѣа ли бо а ни про сѣа вѣ  
 ла ю ма лѣтѣи го. и те ма а грѣи ма  
 го и дуа го сѣи ма ко лѣ сѣи бѣи ѿтѣ

дѣуа сѣ вѣмѣ рѣти тѣи дѣи не лѣни  
 ѿ ма ма бѣи лѣ вѣ вѣорилѣ аѣла го на  
 вѣ сѣа дѣла у лѣу ка ма по тѣ рѣ ма  
 да сѣи гра мо ти ци про уи та юи  
 по тѣ сѣи нѣтѣ сѣа на вѣ сѣа дѣла ао  
 браю. сѣа вѣ сѣа сѣи сѣи нѣго.  
 сѣмѣ рѣи бо сѣа бѣти не бо га ни. ни  
 ра ти ни ѿтѣ вѣри. ма оу мѣ сѣкоу  
 аѣло творѣи те. и сѣко вѣи бѣ по да  
 сѣи. ѿ ма сѣ бо ма тѣи ѿ ра ти ни ѿтѣ вѣри  
 и ѿ вѣо дѣи. ѿ ко ма сѣ па да ма сѣа.  
 то ни ко то ма вѣа не мо мѣтѣ вѣ рѣ  
 аи нѣ сѣа. и оу бѣи. по не ма не бу аѣ  
 ѿ ба по вѣ лѣ но. аи те ѿ ба бу аѣ  
 сѣмѣ рѣтѣ. то ни ѿ цѣ ни мѣти. ни бра  
 ма не мо гу тѣ ѿ тѣа ти. ма оу чѣа  
 бо рѣи сѣ вѣа ю сѣи бѣи сѣа вѣ нѣи  
 лѣп лѣ вѣи сѣи у лѣу ка го. ѿ ма  
 го сѣ рѣи ни и пеу а лѣ нѣи аѣтѣ. ма  
 го бо рѣи сѣа сѣ рѣи ма. и ѿ до лѣ вѣи  
 аѣ сѣи сѣ рѣи ма сѣи. ра не тѣ лѣ нѣи  
 сѣуи. по ма вѣи ла ю сѣа ко сѣа ти.  
 прѣ сѣа рѣи нѣи сѣу аѣи. и сѣа ма  
 ма и сѣмѣ рѣи ма не при мѣи те  
 ма сѣо бо ю. ма ло вѣи тѣ бо ни ма вѣа ло  
 бѣи ѿ а вѣ рѣа сѣвои го не ма лю бѣи.  
 ло ма ѿ сѣи. и па кѣи аѣ не ѿ пу  
 сѣи те прѣ грѣи ше ни и бра ту. ни ѿ  
 ѿ пу сѣи тѣи ѿ вѣа шѣи ма нѣи прѣи сѣ  
 гѣи те рѣи ма ну и лу ка вѣ ну юи  
 ни сѣа ѿ ни аи тѣ вѣо рѣи сѣи бѣи сѣа ко нѣ  
 и. у то ма а вѣ бо ни ма сѣа ма бра ма











нутвою. а не въ послу<sup>х</sup>тому сбра  
 то твою. и радили сѣ со<sup>б</sup>. а  
 не помогеть ради тиса бже<sup>е</sup>. и не  
 сѣборила сѣ свѣли рани  
 что те. и не рекла сѣ свѣли кбра  
 ту. а не ме<sup>б</sup>ла<sup>а</sup>и сѣ. а не ли<sup>с</sup>то  
 ѡмъ доуе<sup>т</sup> добра. и ни мира<sup>хъ</sup>  
 и по<sup>а</sup>не буди<sup>е</sup> му<sup>б</sup>а мира  
 оу<sup>р</sup>ѣти ма<sup>с</sup>и по<sup>с</sup>вѣ<sup>т</sup>ѣ дши<sup>и</sup>  
 го. не помужи<sup>и</sup> мол<sup>в</sup>лю. ни въ  
 дами котораю. по<sup>в</sup>ѣ<sup>с</sup>ѣ оу<sup>с</sup>л<sup>в</sup>  
 шишь. и по<sup>д</sup>ша ми<sup>с</sup>вою лутши  
 все го сѣ та сего. На страши<sup>и</sup>  
 при<sup>е</sup>супер<sup>н</sup>и<sup>и</sup> ѡбли<sup>в</sup>аю<sup>с</sup>и<sup>и</sup>  
 про<sup>у</sup>е<sup>с</sup>. пр<sup>м</sup>а<sup>р</sup>ти на ста<sup>д</sup>ни  
 у<sup>е</sup>и<sup>с</sup>м<sup>ы</sup>слу<sup>д</sup>а<sup>в</sup>у<sup>е</sup>. не<sup>с</sup>м<sup>ы</sup>сле  
 н<sup>ы</sup>и<sup>с</sup>а<sup>с</sup>а<sup>т</sup>елю. и ни<sup>ш</sup>и<sup>з</sup>а<sup>с</sup>ту  
 п<sup>н</sup>и<sup>у</sup>е. оу<sup>т</sup>в<sup>е</sup>р<sup>а</sup>и<sup>в</sup>а<sup>р</sup>а<sup>з</sup>ум<sup>б</sup>мо  
 ѣ<sup>с</sup>р<sup>д</sup>ц<sup>е</sup> в<sup>л</sup>ко. т<sup>ы</sup>д<sup>а</sup>м<sup>ы</sup>и<sup>с</sup>ло<sup>в</sup>о  
 ѡ<sup>у</sup>е. се<sup>б</sup>о<sup>б</sup>ст<sup>н</sup>а<sup>м</sup>а<sup>м</sup>о<sup>и</sup>ма<sup>н</sup>е  
 въ<sup>з</sup>б<sup>р</sup>ани<sup>в</sup>и<sup>т</sup>и<sup>и</sup>м<sup>л</sup>т<sup>в</sup>е<sup>п</sup>о  
 ми<sup>л</sup>у<sup>и</sup>па<sup>д</sup>ша<sup>г</sup>о. оу<sup>п</sup>о<sup>в</sup>ан<sup>ь</sup>ѣ  
 мо<sup>ѡ</sup>б<sup>ъ</sup>. при<sup>б</sup>ѣ<sup>л</sup>и<sup>щ</sup>е<sup>м</sup>о<sup>ѡ</sup>х<sup>ъ</sup>.  
 по<sup>и</sup>с<sup>р</sup>о<sup>в</sup>ъ<sup>м</sup>о<sup>и</sup>с<sup>т</sup>ъ<sup>и</sup>а<sup>к</sup>ъ. на<sup>д</sup>е  
 те<sup>и</sup>по<sup>к</sup>р<sup>о</sup>в<sup>е</sup>мо<sup>и</sup>. не<sup>п</sup>р<sup>е</sup>з<sup>р</sup>и<sup>м</sup>е  
 не<sup>б</sup>ла<sup>г</sup>а<sup>я</sup> те<sup>б</sup>е<sup>б</sup>о<sup>и</sup>м<sup>у</sup>щ<sup>е</sup>по<sup>м</sup>о  
 щ<sup>н</sup>и<sup>ц</sup>у<sup>в</sup>п<sup>е</sup>х<sup>а</sup>ли<sup>и</sup>в<sup>б</sup>ол<sup>ѣ</sup>з<sup>н</sup>и.  
 и ѡ<sup>з</sup>л<sup>в</sup>ѡ<sup>с</sup>ѣ. и те<sup>б</sup>е<sup>б</sup>с<sup>л</sup>ав<sup>л</sup>ю<sup>п</sup>р<sup>е</sup>  
 п<sup>ѣ</sup>та<sup>ю</sup>. и ра<sup>з</sup>ум<sup>б</sup>и<sup>т</sup>е<sup>и</sup>ѡ<sup>и</sup>а<sup>и</sup>  
 те<sup>н</sup>а<sup>к</sup>о<sup>а</sup>з<sup>ѣ</sup>с<sup>м</sup>б<sup>ъ</sup>. и<sup>с</sup>п<sup>ы</sup>та  
 ю<sup>с</sup>р<sup>д</sup>ц<sup>а</sup>. и сѣ<sup>в</sup>д<sup>в</sup>и<sup>м</sup>ы<sup>с</sup>ли. ѡ<sup>б</sup>л<sup>в</sup>  
 ва<sup>и</sup>и<sup>а</sup>б<sup>л</sup>а. ѡ<sup>п</sup>а<sup>л</sup>а<sup>ю</sup>и<sup>г</sup>р<sup>ѣ</sup>к<sup>ы</sup>.

суд<sup>и</sup>и<sup>с</sup>и<sup>р</sup>о<sup>т</sup>ь. и оу<sup>б</sup>о<sup>г</sup>у<sup>и</sup>ни<sup>ц</sup>у  
 ѡ<sup>с</sup>кло<sup>н</sup>и<sup>с</sup>а<sup>д</sup>ш<sup>е</sup>мо<sup>ю</sup>. на<sup>д</sup>б<sup>л</sup>ас<sup>в</sup>о  
 ю<sup>п</sup>ом<sup>ы</sup>сли<sup>и</sup>те<sup>з</sup>а<sup>ѣ</sup>ю<sup>п</sup>р<sup>е</sup>ѡ<sup>и</sup>  
 с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>и<sup>п</sup>ри<sup>н</sup>еси. и с<sup>а</sup>п<sup>л</sup>а<sup>и</sup>сп<sup>у</sup>с<sup>т</sup>  
 сл<sup>е</sup>з<sup>ъ</sup>с<sup>в</sup>о<sup>и</sup>. и по<sup>в</sup>ѣ<sup>т</sup>ы<sup>а</sup>в<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>ю  
 н<sup>ы</sup>а<sup>и</sup>ѡ<sup>с</sup>ам<sup>ы</sup>сли<sup>х</sup>у. и ѡ<sup>ч</sup>и<sup>с</sup>и<sup>с</sup>а  
 а<sup>н</sup>д<sup>р</sup>ѣ<sup>а</sup>ч<sup>т</sup>н<sup>ы</sup>и<sup>о</sup>у<sup>е</sup>т<sup>р</sup>е<sup>б</sup>л<sup>н</sup>ы<sup>и</sup>  
 и<sup>п</sup>ас<sup>т</sup>у<sup>ш</sup>е<sup>к</sup>р<sup>п</sup>т<sup>ь</sup>к<sup>ы</sup>и<sup>и</sup>. не<sup>п</sup>р<sup>е</sup>  
 с<sup>т</sup>а<sup>и</sup>мо<sup>л</sup>а<sup>с</sup>а<sup>з</sup>а<sup>н</sup>ы<sup>и</sup>т<sup>у</sup>ща<sup>и</sup>та.  
 а<sup>и</sup>з<sup>б</sup>у<sup>д</sup>е<sup>ш</sup>и<sup>г</sup>н<sup>ѣ</sup>в<sup>а</sup>и<sup>п</sup>е<sup>ч</sup>а<sup>л</sup>и  
 и<sup>т</sup>л<sup>а</sup>. и<sup>г</sup>р<sup>ѣ</sup>к<sup>а</sup>и<sup>е</sup>в<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>л<sup>е</sup>. у<sup>т</sup>у<sup>щ</sup>е  
 п<sup>а</sup>м<sup>а</sup>т<sup>ь</sup>т<sup>в</sup>о<sup>ю</sup>в<sup>ѣ</sup>р<sup>н</sup>о. г<sup>р</sup>а<sup>с</sup>в<sup>о</sup>и<sup>и</sup>  
 с<sup>к</sup>р<sup>а</sup>п<sup>и</sup>. а<sup>в</sup>ц<sup>е</sup>м<sup>ы</sup>и<sup>т</sup>а<sup>ю</sup>. и<sup>т</sup>е<sup>б</sup>  
 ѡ<sup>т</sup>е<sup>б</sup>ѣ<sup>в</sup>ѣ<sup>р</sup>н<sup>о</sup>ц<sup>р</sup>т<sup>ѡ</sup>у<sup>ш</sup>ь<sup>т</sup>а<sup>то</sup>  
 б<sup>о</sup>ю<sup>и</sup>к<sup>р</sup>ѣ<sup>п</sup>и<sup>с</sup>а<sup>н</sup>т<sup>ѡ</sup>в<sup>ѣ</sup>с<sup>а</sup>на<sup>д</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>.  
 по<sup>в</sup>ѣ<sup>т</sup>а<sup>ѣ</sup>ѡ<sup>с</sup>а<sup>б</sup>р<sup>а</sup>ни. и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>ом<sup>ѣ</sup>  
 т<sup>а</sup>ѣ<sup>п</sup>р<sup>о</sup>т<sup>и</sup>в<sup>н</sup>ы<sup>и</sup>. и<sup>т</sup>в<sup>о</sup>р<sup>и</sup>т<sup>ь</sup>п<sup>о</sup>  
 с<sup>л</sup>у<sup>ш</sup>е<sup>н</sup>ы<sup>и</sup>. ѡ<sup>п</sup>р<sup>е</sup>п<sup>ѣ</sup>та<sup>и</sup>м<sup>ы</sup>и<sup>и</sup>. ро  
 л<sup>ы</sup>и<sup>и</sup>ѡ<sup>с</sup>ѣ<sup>в</sup>с<sup>т</sup>р<sup>ъ</sup>п<sup>р</sup>е<sup>с</sup>т<sup>г</sup>о<sup>с</sup>л<sup>о</sup>в<sup>а</sup>.  
 п<sup>р</sup>и<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>н</sup>ѣ<sup>ш</sup>н<sup>е</sup>ѣ<sup>п</sup>ос<sup>л</sup>у<sup>ш</sup>а  
 н<sup>ы</sup>ѣ. ѡ<sup>в</sup>с<sup>м</sup>и<sup>и</sup>и<sup>а</sup>на<sup>п</sup>ас<sup>ѣ</sup>з<sup>а</sup>с<sup>т</sup>у<sup>п</sup>и.  
 и<sup>г</sup>р<sup>а</sup>д<sup>у</sup>ш<sup>н</sup>а<sup>м</sup>и<sup>с</sup>ѡ<sup>и</sup>с<sup>т</sup>е<sup>б</sup>ѣ<sup>в</sup>о<sup>л</sup>ь  
 ю<sup>щ</sup>и<sup>и</sup>мо<sup>л</sup>и<sup>т</sup>и<sup>с</sup>а<sup>р</sup>а<sup>б</sup>и<sup>т</sup>в<sup>о</sup>и<sup>и</sup>и<sup>п</sup>р<sup>е</sup>  
 к<sup>л</sup>а<sup>н</sup>а<sup>ѣ</sup>и<sup>с</sup>и<sup>с</sup>о<sup>л</sup>ѣ<sup>и</sup>и<sup>с</sup>р<sup>д</sup>ц<sup>а</sup>на<sup>г</sup>о.  
 п<sup>р</sup>и<sup>с</sup>кло<sup>н</sup>и<sup>и</sup>ѡ<sup>у</sup>х<sup>о</sup>т<sup>ѡ</sup>ѣ<sup>ч</sup>та<sup>ю</sup>. и<sup>с</sup>п<sup>с</sup>и  
 н<sup>ы</sup>ѡ<sup>с</sup>к<sup>о</sup>р<sup>б</sup>е<sup>п</sup>о<sup>г</sup>р<sup>у</sup>ж<sup>а</sup>ю<sup>щ</sup>а<sup>с</sup>а<sup>п</sup>р<sup>и</sup>  
 и<sup>с</sup>б<sup>л</sup>ю<sup>д</sup>и<sup>ѡ</sup>ѡ<sup>с</sup>а<sup>и</sup>с<sup>о</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>н</sup>е<sup>н</sup>а<sup>ѡ</sup>в<sup>р</sup>а  
 т<sup>ь</sup>а<sup>т</sup>в<sup>о</sup>и<sup>и</sup>г<sup>р</sup>а<sup>б</sup>ц<sup>е</sup>. по<sup>щ</sup>а<sup>д</sup>и<sup>б</sup>е<sup>н</sup>а  
 с<sup>л</sup>ѣ<sup>д</sup>ѡ<sup>я</sup>т<sup>в</sup>о<sup>и</sup>г<sup>о</sup>. п<sup>р</sup>ег<sup>р</sup>ѣ<sup>ш</sup>е<sup>н</sup>ы<sup>а</sup>  
 н<sup>а</sup>ш<sup>а</sup>ѡ<sup>с</sup>а<sup>п</sup>р<sup>е</sup>с<sup>р</sup>и<sup>и</sup>п<sup>ы</sup>и<sup>ѣ</sup>н<sup>а</sup>и<sup>м</sup>ѣ  
 я<sup>м</sup>о<sup>л</sup>а<sup>щ</sup>и<sup>т</sup>а. на<sup>з</sup>е<sup>м</sup>л<sup>и</sup>и<sup>р</sup>о<sup>л</sup>ь<sup>ш</sup>а  
 я<sup>т</sup>а<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>с</sup>ѣ<sup>м</sup>е<sup>н</sup>е<sup>з</sup>е<sup>м</sup>н<sup>у</sup>ю<sup>м</sup>а<sup>т</sup>ь



нѣдолговѣсѣратиса дѣу лѣу бо.  
пошадимася серотышася. и сѣр  
нротыши юта не тлѣнну порѣтъ  
нигда сѣдешисудни дѣла юта  
якобѣсѣгрѣшенѣи мѣтъ. якобѣ  
иу лѣколюбець дѣво прѣта юнеи  
сѣкусѣа браку. бо сѣра до вѣна  
ѣрнѣи на правленѣе сѣспѣма по  
гѣбшаго. и сѣнѣсѣво пѣюши. по  
милуи маги по милуи сѣгда ко  
шѣшисудити. не сѣсудимѣ вѣ  
гнѣ. ни ѣблиуи мѣне сѣростью  
сѣи. моли тѣа вѣхѣта юроша ю  
та дѣи. и мѣно сѣво англѣи мѣнѣ  
сѣборѣ. ѣхѣи сѣга бѣнаше. сѣмѣ  
подобѣе утѣи слава. ѣцѣи сѣнѣ  
пѣстѣмѣа дѣсѣгда и мѣи ѣпрѣдѣ.

**В**сѣмѣхѣошѣи сѣа сѣтиа мѣсѣлѣ  
ѣшѣа прѣсѣи дѣлѣ. юмѣсѣка сѣами  
гѣрѣа тѣа рѣговѣи ѣ. по вѣгорода сѣа.  
гѣа сѣи сѣи ко по сѣла ѣтѣа сѣво  
и ѣпѣхѣру лѣиа иа мѣсѣу тѣа дѣа  
дѣа ѣсѣно вѣу города. и прѣи сѣа ѣ  
ѣтѣа сѣмѣо сѣмѣи. иа тѣа дѣиа сѣ  
ѣвѣюгѣру. югѣра мѣлѣа ѣсѣа  
сѣи кѣи вѣмѣ. и сѣа дѣа сѣа мѣа  
дѣа юна по лѣуношѣи ѣи сѣа на югѣ  
лѣрѣи коша ѣтѣа сѣмѣо мѣмѣа дѣа  
мо мѣа на ко дѣи хѣу дѣа. и сѣо тѣа  
ѣсѣмѣи сѣлѣи а ли прѣсѣи дѣ. сѣмѣ  
тѣа сѣи сѣлѣи по хѣа бѣи. сѣу тѣа сѣ  
рѣи сѣа дѣу хѣлѣу сѣмѣа. и мѣ

ѣвѣсѣтаа ко дѣо мѣсѣ. по вѣгѣрѣа тѣа  
кѣи уѣвѣли кѣи ѣгѣворѣ. и сѣи кѣу  
тѣа гѣру лѣо тѣа сѣвѣи сѣуи сѣа. и  
ѣгѣрѣа тѣа и прѣсѣу сѣмѣо ко нѣе  
мѣа лѣи тѣа дѣа мѣлѣа тѣа. и сѣа  
нѣра сѣу мѣтѣиа (ѣи кѣи кѣа. по  
кѣа ютѣа мѣмѣлѣ сѣи по мѣа ѣа  
ютѣа рѣу ко ю прѣсѣа сѣмѣлѣа.  
иа сѣкѣа тѣа а сѣтѣи мѣа мѣо бѣи.  
ли сѣи кѣи рѣа дѣа ютѣа сѣкѣо ю прѣ  
тѣа вѣу. сѣсѣа тѣа мѣпѣу тѣа до гѣрѣа тѣа  
нѣпрѣо ко дѣи прѣа сѣа тѣа мѣи сѣи  
гѣи лѣсѣо. тѣа мѣлѣнѣа до ко дѣи кѣа  
ѣсѣгда. и сѣа тѣа мѣи по дѣа лѣа  
по лѣуношѣи. и мѣлѣа тѣа рѣи кѣи  
и гѣу рѣа тѣа сѣи сѣу тѣа лѣа ѣа тѣа кѣа  
нѣи мѣи а лѣи сѣа на рѣо мѣа кѣа до  
но сѣи сѣи цѣрѣи. яко сѣа кѣа ѣа тѣа  
ѣи мѣи сѣа дѣи па па рѣи кѣи.  
и ѣсѣи дѣа на вѣсто унѣиа сѣа тѣа  
ао мѣо рѣа на рѣи сѣмѣо сѣа пѣу сѣа  
сѣо. и ѣи дѣа тѣа унѣи кѣи не утѣа  
иа ѣа пѣа мѣи не мѣлѣа сѣа ѣа иа мѣ  
не утѣа тѣа дѣа ѣа ѣа дѣа хѣи сѣа  
рѣи уѣсѣа кѣи сѣо мѣа рѣи мѣхѣи  
и сѣа тѣа кѣи мѣи. и мѣрѣа тѣа ѣа не  
по гѣа сѣа хѣу. и ѣа дѣа хѣу. и тѣа не  
сѣи кѣи иа гѣа рѣи. и сѣа тѣа ѣа сѣа  
не утѣа тѣа. тѣа дѣа ѣа ѣа лѣи сѣа  
на рѣа ѣа сѣа сѣа. ѣа а сѣа ко сѣа  
рѣи мѣа сѣа мѣа. и по лѣуношѣи  
и сѣа тѣа ѣи гѣа ѣа ѣа ѣа ѣа ѣа







зноша города гла. на ниссуда  
 лмуруму а вую те и волостине  
 се и на з по шлю молитсху  
 тиною свою к вѣщю своему и  
 смирю тасо шчмь мой. аще нб  
 там он гоубилъ то есть не дивъ  
 но вратѣи црнн му и погы  
 баютъ. шлегте не вѣхотъ сего  
 но паху е помѣшлашеи по вѣго  
 родъ перемти. и посла шлегтѣ  
 рослава брата своего в сторону  
 а сѣстоиаше на полноу ростова.  
 мсти слава тес думавъ спсѣвъ  
 городци. и посла шадобрыню  
 рагу и ловиха. передъ собою въ  
 сторону. добрыня же первоний  
 гднма даньникъ. оувѣдавъ те  
 я рослава всеякои гднмани да  
 нннцн. я рослава жестокаше на  
 медѣ днцн в сторону. и по еѣ  
 лето и ноши и при вѣтѣ к вѣлгѣ  
 ви и повѣда е му а ко н дѣ мѣ  
 слава а сторону и гднмани.  
 и по н дѣ кростову. а мсти сла  
 ва те при дѣ на долгу. и повѣда  
 ша е му а ко шлегтѣ в спати лса  
 кростову. и мсти слава по н дѣ  
 по нѣ. шлегте при дѣ ксудала  
 лю. и слышавъ а ко н дѣ по нѣ  
 мсти слава. шлегте повелѣ  
 те шисудала в горо. то кмо ш  
 стас а в орьма монастырьскы

и пекерьскаго монастыря. и  
 цркъ и ате там о шсть ста дми  
 третѣ. ютѣ бѣдалѣ и вѣрѣмъ  
 и сселѣ. шлегте повѣтѣ к му  
 рому. а мсти слава при дѣ су  
 тдалю и сѣдату по штила ше к  
 шлговим и рапроса. гла а сѣ  
 кс мѣмни и те беслиса к вѣщю  
 моему. а друти ную те кснѣ  
 жалъ в орти. а а сѣ те бѣ в о вѣ  
 послушаю. шлегте посла к не  
 мустелью хота мира. мсти  
 слава те. и мѣлсти вѣрѣ.  
 и распусѣ друти ную по селѣ. и  
 наста ѣ е в дорованѣ ла по ста.  
 и при спѣ ѣ е в дорова сѣ у та.  
 а мсти слава у сѣдаци на шѣ  
 дѣ. при дѣ е му вѣ бѣ тѣ ко шле  
 гѣ на кла мѣ. бли (бѣ бѣ при  
 шель вѣ вѣ сѣ. мсти слава те  
 е му и мѣ вѣ рунѣ по стави сто  
 ротовѣ. по вѣ вѣ сѣ тѣ и ѣ а фла  
 тнѣ лгоу тѣ вѣ и сѣ в о а шлсти.  
 шлегте ѣ становнѣ в сѣ на кла  
 мѣ. а мнѣ а ко мсти слава  
 по вѣ гнѣ тѣ. и сѣ мсти слава у  
 те со бращасѣ друти на вѣ тѣ  
 дѣ. и в друти ную в о городци  
 и ростоуци. и вѣ лохерци. мѣ  
 слава те ста прѣ градо и сполу  
 вѣ друти ную. и не поступни  
 шлегтѣ на мсти слава. и мѣ







тунисвою. стополкъ кѣи въ и  
 слава въ олод имеръ всеволо  
 ль. а въ и легъ. и иа росла въ и  
 стослава. а имперо да ала въ се  
 володъ города. а да у волод име  
 рь. рости слава и уема перемъша  
 ль. володаре витере бо въ ль. а си  
 лкови. и на то цѣло в аша крѣ. а а  
 аще кто ѿ селѣ макоговуде. то  
 на того буде ѿ си. и крѣ утнѣ и  
 рекоша в си да буде нашь. и въ са  
 земла русьская. и цѣло в аше  
 са по иа оша в сѣмъ си. и при де  
 стополкъ сѣмъ кѣи въ и. и ра  
 а и въ ша люда в сѣи. и то кмо а  
 ѿ волод пѣу аленъ в аше ѿ любви  
 сѣи. и ѿ ль. сѣс то на нѣ которѣ  
 лумѣ. и по у аша глати ка в аши  
 и горѣи ую. рекуще си цѣ маково  
 ло димеръ слома сѣ сѣсть в аси  
 лко на стополка и на та. а в аши  
 ѿмъ вѣру ливъ в сѣ слово. на уа мо  
 лѣи на в асила ка гла. кто ѿ оу  
 бѣи а вратѣи его юро полка. а ѿ.  
 нѣмъ в сѣлитъ на ма и на та. и сѣ  
 ли сѣ ѿ сѣ оло димеръ. а да промѣ  
 шлѣи ѿ сѣ оу иго ловѣ. стополкъ  
 тѣсма тѣсма оумо. река в а сѣ  
 ѿ в будѣ и ли лѣ а нѣ в а вѣ. и рѣ  
 стополкъ ка в аши. а а аще пра  
 во глѣши вѣ ти буди послу. а а  
 аще ли глѣи сѣть юмо лѣи шѣ вѣ

буде глѣмъ. стополкъ тѣсма  
 лисипо вратѣи сѣи. и ѿ сѣ вѣна  
 уа по мѣи шлати ѿ а сѣ пра во  
 буде. и на вѣ рѣ у а в аши. и прелѣ  
 а в а вѣ стополка. и на уа ста ду  
 лати ѿ в асила кѣ. а в асила кѣ  
 сѣго не вѣ да мѣ. и волод имеръ.  
 и на уа в а вѣ глати. аще не имѣ  
 вѣ в асила кѣ то нѣ вѣ кѣ на  
 лѣнъ кѣи въ. и нѣмъ вѣ оло  
 димери. и послуша иго сто по  
 лкъ. и при де в асила кѣ вѣ. а. мо  
 юмъ бра. и пере вѣ сѣ сѣ на вѣ  
 до вѣ ую. и на де по иклонитъ кѣ  
 стѣмъ уми ка и лѣу в ма на стѣ  
 рь. и оуми на ту. а то в а рѣ сѣ во  
 иа на рѣ дици. вѣ сѣ рѣ у мѣ вѣ вѣи  
 при де в то в а рѣ сѣи. и на вѣ три  
 ѣ вѣ вѣ вѣи. и присла в стополкъ  
 река. и рѣ в а и ѿ и мѣни нѣ мо  
 и рѣ. в асила кѣ ѿ прѣ сѣ рѣ ка  
 нѣмо глѣмъ а ти в а буде рѣ а тѣ  
 до ма. и присла кнѣмъ в а вѣ не  
 ло а нѣ братѣ не ѿслуша и сѣ бра  
 та старѣи ша го. и не вѣ сѣ вѣ в а  
 сѣла ко послушати. и рѣ в а вѣ сто  
 полку. в а и шили не помни  
 тѣ тѣ сѣго а вѣ тѣ вѣи ю рѣ ку. аще  
 ти ѿ и де тѣ в сѣ оу в о лѣ стѣ да  
 оу сѣи шѣ аще ти не глѣи метѣ гра  
 тѣи ѿ рѣ. тѣ у рѣ в а и пѣи нѣ сѣ ка. и  
 проумѣ глѣ тѣ вѣи. а да по ма не шѣ



мене. и попризвавъ кияны и  
 мѣидамы и нѣ. и послушанго  
 стополкѣ. и посла по вас и ка  
 гла. да аще не рошешъ ѿ стати  
 до имени нѣмоу. да приди  
 ныи нѣцѣлуиши мѣ. и посѣди  
 вси савама. васи и ко мѣ нѣ  
 шася прити не вѣдѣи и ести юже  
 нѣмаше на нѣца. да вѣ. васи и ко мѣ  
 вѣ вѣ на конь по бѣ. и по устрѣ  
 теи да вѣтѣ кыи нѣго. и по вѣ да вѣ.  
 мѣ гла. не роши кияны и ести юже  
 та юти. и не послушанго. по мѣ  
 шла ю ка ко ма рошати юти.  
 а ѿ ном мѣ цѣло вѣ вѣ екрѣ ре  
 куше аще к то на ко го бу а ести ю  
 на то го бу а екрѣ. и мѣ кыи. и  
 по мѣ кыи вѣ си прѣ крѣ ти сѣ рѣ кѣ.  
 во ла гнѣ а бу а е. и при бѣ да вѣ  
 ма лѣ ру ки нѣ на кияны да вѣ  
 рѣ. и вѣ и лѣ се прѣ ти вѣ ю ести ю  
 по лѣ. и на вѣ шавѣ и сто вѣ кы. и при  
 а е. да вѣ и сѣ до ша. и на у а глѣ ти  
 сто по лѣ кѣ. ѿ ста ни сѣ на сто кѣ.  
 и рѣ вѣ а си и ко не мо гу ѿ ста ти бѣ  
 те. оу мѣ е сѣ мѣ по вѣ е лѣ зѣ то вѣ  
 ро вѣ амѣ по и ти прѣ е ди. да вѣ мѣ  
 сѣ да вѣ е акыи нѣ мѣ. и рѣ сто по  
 лѣ да а сѣ оу тро ка и бѣ ра те. и ѿ  
 вѣ шася вѣ а си и ко сѣ оу тро ка  
 ти. и рѣ сто по лѣ кѣ по сѣ ди та вѣ  
 сѣ вѣ а сѣ вѣ лѣ сѣ у на ра мѣ ю. и лѣ

сѣ вѣ о нѣ. да вѣ вѣ вѣ а си и ко сѣ до ста  
 и на у а вѣ а си и ко глѣ ти сѣ да вѣ и. и  
 не вѣ вѣ да вѣ глѣ ти по слу ша ныа.  
 бѣ бо у па сѣ лѣ сѣ. и лѣ сѣ ти мѣ нѣ вѣ  
 сѣ цѣ и. и по сѣ да вѣ вѣ да вѣ ма ло рѣ ка сѣ  
 сѣ бѣ ра. ѿ ни те рѣ шѣ мѣ у сто и ты на  
 сѣ не. и вѣ ста вѣ да вѣ да вѣ рѣ а сѣ на у по  
 нѣ. а тѣ вѣ ра те по сѣ ди. и вѣ ста вѣ  
 на сѣ вѣ о нѣ. и ѿ ко вѣ и сѣ тѣ у на вѣ да вѣ.  
 и сѣ а прѣ ша вѣ а си и ка. вѣ. е. и не  
 ма лѣ бѣ ра. и ѿ ко вѣ а ша и вѣ да вѣ и  
 ѿ ко вѣ. и прѣ ста вѣ и ша кияны и ести ю  
 ро мѣ на по у. на оу трѣ и нѣ ести ю  
 лѣ кѣ сѣ оу вѣ бо ла рѣ. и кыи нѣ по  
 вѣ да и мѣ. е сѣ бѣ кыи по вѣ е да лѣ  
 да вѣ. и ко бѣ ра та тѣ оу е нѣ лѣ. а на  
 та сѣ вѣ у а лѣ сѣ вѣ о ло ди мѣ ро мѣ.  
 и ро та тѣ та оу е и ти. и гѣ ра вѣ и тѣ  
 и сѣ а ю ти. и рѣ шѣ е бо ла рѣ и лю дѣ.  
 то вѣ кияны да вѣ сто и ты бѣ лѣ ести ю го ло  
 вѣ вѣ о вѣ е. да а сѣ е прѣ вѣ о мо ло и  
 лѣ да вѣ да вѣ да вѣ и мѣ тѣ вѣ а си и ко  
 кѣ сѣ но. а сѣ е ли не прѣ вѣ о глѣ а лѣ да вѣ.  
 да вѣ и мѣ тѣ вѣ бѣ и ѿ вѣ вѣ а сѣ прѣ  
 вѣ мѣ. и оу вѣ е ша и гѣ у менѣ и. и на у а  
 ша мо лѣ ти сѣ а вѣ а си и ко вѣ сто по  
 лѣ кы. и рѣ и мѣ вѣ сто по лѣ кѣ ѿ то да вѣ.  
 оу вѣ да вѣ вѣ да вѣ на у а по бѣ шѣ ти  
 на ѿ сѣ лѣ плѣ нѣ. а сѣ е ли не сѣ го не сѣ  
 ри шѣ. а пу сѣ ти шѣ и. то ни то вѣ кияны  
 ни ни мѣ нѣ. сто по лѣ кѣ мѣ ро та шѣ  
 пу сѣ ти ти. и по да вѣ и мѣ ро та шѣ е бѣ лю







а мутьстеруи н. в. штрока  
кмата. оуланъ. н. колукс.:

**В**олодимерьт. слышавъ яко  
ятъ быдаси на кони съплень  
сута сеса. и ѿплака въиресе  
гопъ въ алоу. ѿ русьскѣхъ зем  
ли. ни приаѣдѣ наши. ни при  
ѿцихъ нашихъ. акого гла. и ту  
абы ѿпослака доу. и колгови.  
сто слави уема гла. поидѣта  
и городу. да поправѣ сего гл.  
ѿмеса сѣборисе. ѿ русьскѣхъ зем  
ли. и ѿна съобратѣи. ѿмесе  
рѣвныи. поль. да аще сего не ра  
ви мѣ. то бо аше ие. гла. встанѣ  
на на. и не аунѣтъ. бра. брата. а  
калати. и погубнѣтъ. земля  
руска. и не ра. и на шни. по  
лю. и прише. даше. до. муть. зем  
ли. ѿ русьскую. сеса. слышавъ. да  
быдѣ. и ѿлегъ. пѣ. ала. на. бы  
ста. вѣ. а. ми. и. пла. ка. ста. сѣ. ра  
ку. щѣ. а. ко. сего. не. бы. ло. в. ро. дѣ.  
на. шѣ. мѣ. и. ту. а. бы. сѣ. би. ша. въ.  
ѣ. при. до. ста. ко. во. ло. ди. ме. ру.  
во. ло. ди. ме. ру. тѣ. сѣ. во. и. сто. я. щю.  
въ. ро. у. во. ло. ди. ме. ру. тѣ. сѣ. во. и. сто. я. щю.  
и ѿлегъ. пѣ. сла. ша. му. тѣ. сѣ. во. и.  
глѣ. ке. ста. по. ли. ку. у. то. сѣ. рѣ. ло. сѣ. во.  
ри. а. зѣ. си. ѿ русьскѣхъ зем. ли.  
и ѿ бер. гла. зѣ. си. и. на. та. въ. ны. хѣ. му.  
и. си. во. лѣ. би. ли. въ. ра. сѣ. во. и. а. щѣ. и.

бы. а. на. ка. та. въ. ла. на. на. въ. бл.  
у. на. въ. и. и. рѣ. на. ми. и. о. у. прѣ. въ.  
и. и. сѣ. бо. ри. лѣ. и. му. а. но. нѣ. та. въ.  
ѿ. ни. ну. и. го. ѿ. тѣ. сѣ. лу. сѣ. сѣ. бо. ри. лѣ.  
и. си. и. рѣ. сто. по. ли. ку. а. ко. по. въ. да.  
ми. да. въ. и. го. рѣ. въ. ны. а. ко. во. а. си.  
а. ко. бо. ра. та. ти. о. у. би. ли. въ. ро. по. ли. ка.  
и. те. бе. ко. у. е. о. у. е. ни. ти. и. ца. ти. ти. ѿ.  
ло. сѣ. тѣ. въ. о. у. ту. ро. въ. и. пи. не. сѣ. къ.  
и. бе. рѣ. сти. и. и. по. бо. ри. ну. а. ца. ло.  
а. и. лѣ. ро. тѣ. сѣ. во. ло. ди. ме. ру. тѣ. сѣ. во. а.  
сѣ. сти. во. ло. ди. ме. ру. тѣ. сѣ. во. а.  
ѿ. а. си. на. ко. во. и. во. ло. ди. ме. ри. а. ни.  
во. ла. ми. сѣ. во. ѿ. го. ло. въ. зѣ. блю.  
сти. и. не. а. зѣ. и. го. сѣ. лѣ. по. на. зѣ. но.  
а. да. въ. и. ѿ. бе. лѣ. и. ко. сѣ. въ. и. рѣ. ша. му.  
ти. во. ло. ди. ме. ри. а. да. въ. и. по. ли. го.  
ѿ. ни. и. зѣ. въ. та. ѿ. се. мѣ. не. и. мѣ. и. а.  
ко. а. да. въ. сѣ. лѣ. пи. лѣ. и. не. да. да. ѿ.  
въ. го. ро. дѣ. и. та. зѣ. ни. сѣ. лѣ. по. на. зѣ. но.  
ѿ. тво. ѿ. мѣ. гра. дѣ. и. та. зѣ. ни. сѣ. лѣ. по.  
на. зѣ. и. сѣ. и. мѣ. глѣ. шимъ. ра. зѣ. на. ѿ. ша.  
сѣ. ра. зѣ. на. на. о. у. три. и. а. та. ѿ. шѣ. и.  
у. рѣ. сѣ. да. и. въ. прѣ. на. сѣ. по. ли. ка. сто.  
по. ли. ку. а. те. ко. тѣ. по. въ. гнѣ. ту. ти. и. ки.  
ѿ. ва. не. да. ша. и. мѣ. и. ка. и. ѿ. не. но.  
по. сла. ша. въ. сѣ. до. ло. жю. и. мѣ. и. тро.  
по. ли. та. ни. ко. ло. у. и. во. ло. ди. ме.  
ру. глѣ. шѣ. мо. ли. сѣ. а. ко. на. та. сѣ. во. въ.  
и. бѣ. ра. то. ма. та. ѿ. ни. ма. не. мо. зѣ. ге.  
по. гу. би. ти. ру. сь. сѣ. къ. ѿ. зем. ли. а.  
ѿ. се. во. въ. зѣ. ме. те. ра. тѣ. ме. та. ѿ. се. во.  
и.



поганнии муть радоватися. и  
 возмутъ землю нашу иже бѣша  
 стапалниши. и дѣлаши. трудѣи  
 великии. и храбрьсѣю  
 мь. побарающа порусьскыи се  
 мли. и ныземли приискываху.  
 а выдохете погубити землю русь  
 скую. всеволода жатем и тропо  
 литъ придоста к володимеру.  
 и молиста сѣму. и повѣдаста  
 молбукыи. иже такъ творити  
 рѣ. и блюсти землю русьскыи. и  
 брань имѣти поганьми. се  
 слыша въ володимеръ росла  
 ка въ сѣмрѣ. поистинѣ аще на  
 ши и дѣлаши и збавиши землю  
 русьскую. а выдохете погубити.  
 и преклониса на молбукыи  
 гийну. уташеть ю акымъ трѣ.  
 а царя и своего въ любви аще  
 своему повелнику. и влишотъ  
 и посмрти. не услышаша сѣго  
 и вѣемъ тебѣ не послушае  
 ю акымъ трѣ. и митрополита  
 такоже уташеша. и збави  
 и. не преслуша молбукыи его. воло  
 димеръ бо такъ бѣше любезни  
 въ. любови имѣа к митрополи  
 то. и къ еппмъ. и къ игуменомъ.  
 пахемъ и чернеуьскыи и чинъ  
 любѣ. и черници любѣ. приго  
 даща а к сѣму напитае. и на

пахше акымъ трѣ и дѣти своя.  
 аще кого видѣше лишю мна  
 ли въ коѣмъ аще не осудаше. но  
 все на любовь прекладе. но  
 мѣна своего възвратиса. к сѣ  
 мни и тебѣ въшию володимеръ  
 ра. приде к сѣму. и повѣда сѣ  
 рѣ и стополю. и к сѣмъ а  
 сколота. то и дѣти стополю  
 на дѣла. любви и любопротѣ  
 нии. стополюкъ тебѣ мѣна посе  
 ницѣ ловаше к сѣмъ тебѣ собою.  
 миръ сѣмъ рѣ. а сѣмъ и те  
 сущю володимери. на прѣре  
 нѣмъ мѣстѣ. и к сѣмъ прибли  
 жиса постѣ великыи. и мнѣ  
 ту сущю володимери. въ видѣ  
 нунощѣ присла по ма к сѣмъ  
 а дѣла. и приа к сѣму. и сѣмъ  
 а к сѣмъ оного дружина. и по  
 садилъ ма и рѣми. сѣмъ оло  
 лѣ а сѣмъ о сѣмъ оу. и к сѣмъ о  
 ви и к сѣмъ оу. рѣ к сѣмъ о сѣмъ о  
 шю сѣмъ о володимеръ. и  
 стополюкъ на дѣла. да тебѣ  
 мѣне дѣла послушалъ. дабы  
 послалъ муть сѣмъ о володи  
 меру. и воротитсѣ. въ дѣбоса  
 снѣ и то молви. да сѣмъ о  
 люшлюта. и дѣмъ а сѣмъ о  
 те сѣмъ оу. сѣмъ о троко  
 ма. и молви муть тако. а те



дощешн послати муть свои. нбо  
 ратитса володимерь. то да ти  
 которонти городъ любъ. любо  
 всевололь. любо шполь. любо пе  
 ремиль. азъ же ндо кь васи ко  
 ни. и повѣдаю муть саркунда  
 шьа до вѣ. ѿ нтересе го кь смъне  
 молвилъ. нонадѣюса на вѣ.  
 пошлю да вѣша не прольятъ ли  
 лемера дикрови. носе мун  
 ма днъно. да етмн городъ сво  
 и. а монтребовль. моу вла  
 сть и нѣне и по да вше ть кой  
 бѣ. ѿ скорѣ бо приа власть сво  
 ю. мнѣ пере. и а нка да вѣ. и рци  
 юму пришли мнѣ куломъ тѣ.  
 то пошлю кь володимеру. и не  
 послуша не го да вѣ. и посла ма  
 па кь вѣрка. нѣтукулмъ тѣ.  
 и ремнѣ васи ко по сѣднмало.  
 и повелѣ слухъ свое мунти во  
 нѣ. и сѣдасомною. и на чамн  
 гати сѣ слышю ѿ лема до чѣа  
 тилъ до да вѣ. то сѣмало сѣна  
 сѣти лѣ кровемоею. а сѣко  
 чѣть бо лена сѣти нѣса. ѿ ле  
 ма да сѣти мѣ. азъ бо лако  
 много слатвори. и ротѣ лѣ  
 сѣвори ти мстити русьскѣи  
 земли. и а щемъ ма да сѣтѣ  
 до не бою сѣ смрти. носе по вѣ  
 даю ти по истинѣ. тьако на мѣ

бѣ на вѣае (а моу вѣ) (вѣи шенъ  
 ѿ. тьако придемнѣ вѣсть тьако на у  
 ктѣ вѣ беренануи. и пѣченѣ (и.  
 и торци. и рѣкоу вѣ умѣ свое мѣ.  
 ѿ лемнѣ уа у беренануи. и пѣче  
 нѣ (и. и торци. рѣку вѣрату сѣи  
 му володарѣ вѣи да вѣ. даи та ми  
 дру мнѣ нусѣи мо лотшюю. а сѣ  
 ма пий таи вѣ селн тѣ сѣ. и по  
 мѣ сѣ ли на землю ла дѣ сѣ кую. на  
 ступлю на тѣи мун на лѣ то. и до  
 зму землю ла дѣ сѣ кую. и мѣ щю  
 русьскую землю. и по сѣ хотѣ  
 лѣи сѣ мѣ пере яти кь болгарѣ ду  
 наи сѣ кѣ тѣ. и по сѣ дити тѣи у сѣ  
 бе. и по сѣ хотѣ просити сѣи у сѣ  
 полка. и оу володимера. и ти  
 на по лѣи. да лю бо на лѣ (у сѣ  
 вѣ славу. а ли бо го лѣ оу сѣи  
 сѣи оу зарусьскую землю. и мо  
 по мѣ шленѣ ѿ сѣ рци моѣ не бы  
 ло. и ни на сѣ то полка. и ни на да вѣ.  
 и сѣи клену сѣи бѣ гмѣи нѣ го прише  
 сѣи нѣ. тьако не по мо сѣ ли лѣи сѣ мѣ  
 гла браи сѣи нѣи нѣи вѣ емѣ. по  
 (а моу вѣ) (нѣ сѣ сѣ нѣ ѿ. и нѣи оу  
 ма бѣи сѣи мнѣ. по сѣи е при ко  
 да щю вѣ ли ку да ни. по и а е да вѣ  
 хотѣи пере яти ѿ васи ко вѣ у во  
 лѣсть. и оу сѣ рѣ теи володарѣ бра  
 ѿ васи ко вѣ. оу вѣ оу сѣ ка. и не  
 сѣи да вѣ да сѣ тѣи про тѣи оу да







и растрѣлаша стрѣлами и ваги  
 лковици. и идоша въ града. селѣ  
 ѿ ѿмщенъ събори. и гоме не  
 баше лѣ постворити. да въ бѣ  
 ѿмѣстни была. и въ сломити  
 было на бамщени свои  
 ꙗко рѣпрѣкъ. и въ да ме  
 сть враго. и не на вѣна  
 щий маѿга. ꙗко кровь  
 снѣ въ свои хѣмъ шайти мѣ  
 та. и въ да сть мѣ сть враго и  
 не на вѣна щий него. симъ те  
 града ѿшеаши се юте снѣши  
 погребѣша ѿ. стополкѣмъ  
 бѣща шюса прогна тѣ да  
 поиде тек берестю кларѣ  
 се слыша въ да вѣна де вларѣ  
 колоди славу. и ша помощи  
 ларѣ веле бѣща шася ему  
 помагати. и въ да ша оу него  
 слата. и. гри. реку щему  
 поиде снами берестю. ꙗко  
 се вѣ бити и стополкѣмъ на снѣ  
 иту оумири сѣ стополкѣмъ и  
 послушавъ и хѣ да вѣ. и де бе  
 рестю се влоди славо. и ста  
 стополкѣмъ въ градѣ. а ларѣ  
 на бугу. и согласарѣ хѣмъ и  
 стополкѣмъ сларѣ. и да сть да  
 рѣ великы на да а. и ре вло  
 ди славо да вѣмъ. не послу  
 ша сть мѣ не ст ополкѣмъ да

и ани пѣть. и при ае аѣ да вло  
 ди мерю. и стополкѣмъ сѣ тѣ сѣ  
 рисла рѣ. поиде кпини скупѣ  
 славо поѣѣ. и при де а дороговѣ  
 лю. и да да ту ѿи сѣи хѣ. и  
 поиде на да а кѣ граду. и да вѣ  
 затворисѣ ѿ градѣ. ꙗко помо  
 щю ласѣ хѣ. бѣша бо кѣмъ ре  
 кли ꙗко аѣ при дѣмъ тѣ рѣ  
 ссѣ кѣ вѣ кнѣзи. томъ бити бѣ  
 помощници. и солгаша кѣмъ  
 ѿмлюще (латѣ да вѣ да и хѣ сто  
 полкѣмъ. стополкѣмъ те оступи  
 гра. и сто а стѣ стополкѣмъ ѿ коло  
 града. ꙗ. не и по ча да вѣ мо  
 лити сѣмъ пустимъ и хѣ града.  
 стополкѣмъ те сѣ бѣща сѣмъ.  
 и хѣ вло да ше крѣ тѣ мѣ и сѣ бою.  
 и хѣ и де и хѣ града. и при де вѣ  
 рѣ вѣнѣ. а стѣ стополкѣмъ ѿ ни де вѣ гра  
 вѣ великую сѣ бо ту. а да вѣ бѣмъ  
 вларѣ. стополкѣмъ те прогна  
 а да а на ча дѣмъ тѣ на вло  
 ди ра. и на вѣ а сѣ ли сѣ гла. ꙗ  
 ко сѣ вѣ вло сть сѣ ча мо кѣ го  
 брата. и поиде на на. сѣ слы  
 ша вѣ вло ди ра и вѣ а сѣ ли ко.  
 поиде ста проти вѣ хѣ сѣ сѣ рѣ.  
 и го те бѣ хѣ вло да лѣ кпини ма.  
 на сѣ ꙗко на да а при шель  
 ѿ сѣмъ. а сѣ а ма хѣ оу юмъ тѣ  
 мирѣ и лѣ бо вѣ. и прѣ стѣ пи



стополакрѣ надѣяса на мно  
 сою ой. и сѣтошася на полни на  
 ротни. исполунаши ѿ бои.  
 и аси лкѣхъ ѿискирѣ гла.  
 и аси сего и сицѣ лѣва лѣ. се перѣ  
 въ ѿ ѿ галѣ и си сра кѣ ѿ ѿ юмо  
 ѿю. а сены и брошеши ѿ гати  
 ашю мою да буди мѣстни на ми  
 крѣтъ сѣ. и поидоша к сѣ въ кѣ  
 ви и сѣ ступиша сѣ полци. и мно  
 ги ѿ ѿ цѣ блгѣ ѿ рни и ѿ нѣ ша  
 крѣтъ на двѣ аси лкѣхъ ѿ бои. ѿ  
 гѣ ѿ шѣ сѣ ѿ блми. брани мѣ ѿ  
 лицѣ бѣ ѿ шѣ. и многи мѣ па да  
 ющи ѿ ѿ бою полку. и ѿ нѣ бѣ  
 стопола кѣ ѿ колюта вранѣ. и по  
 бѣ мѣ. и при бѣ мѣ ѿ лодимерию.  
 ѿ лодарѣ лѣ и аси лкѣхъ ѿ  
 ани ѿ ша сѣ татѣ. до ѿ лѣ ѿ на  
 на мѣ и сѣ ѿ сѣ тати. и не и  
 достанни ка мѣ сѣ стопола кѣ  
 лѣ при бѣ мѣ ѿ лодимерию. и сѣ  
 мѣ сѣ на кѣ го. ѿ. и ѿ ро полунѣ ѿ ѿ.  
 и сѣ тошася на двѣ ѿ сѣ сла ви  
 ѿ ѿ. и про ѿ ѿ дружи на. сѣ стопо  
 ла кѣ мѣ посади ѿ ѿ лодимери.  
 мѣ сѣ сла ѿ ѿ. и мѣ бѣ и мѣ ѿ на  
 лѣтницѣ. а ѿ ро сла ѿ а по сла  
 ѿ у грѣ. ѿ а бѣ ѿ у грѣ на ѿ лода  
 ра. а сѣ и дѣ кѣ ѿ ѿ ѿ. ѿ ро сла  
 ѿ мѣ сѣ мѣ стопола ѿ при дѣ сѣ ѿ у  
 грѣ. и коро лѣ колма нѣ. и ѿ.

пѣ а. и сѣ та ша ѿ коро лѣ ре мѣ  
 шѣ а по ѿ а грѣ. а ѿ лодарѣ ѿ  
 творисѣ ѿ градѣ. а ѿ а ѿ ѿ ѿ  
 ѿ и мѣ лѣ при сѣ дѣ и сѣ лѣ ѿ ѿ  
 и посади мѣ нѣ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 ра. а сѣ и дѣ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 тѣ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 и по и дѣ сѣ та на ѿ у грѣ. и а ѿ ѿ  
 мѣ мѣ и мѣ а сѣ та ша на ѿ ѿ ѿ ѿ  
 и ѿ а кѣ ѿ ѿ полунѣ ѿ ѿ. и ѿ сѣ та ѿ  
 ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 тѣ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 и мѣ ѿ. и на ѿ ѿ а ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 мѣ ѿ ѿ ѿ. ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 по ѿ ѿ а ѿ а ѿ ѿ ѿ. ѿ а кѣ по ѿ ѿ ѿ ѿ  
 ѿ ѿ на ѿ у грѣ ѿ а ѿ ѿ. и на ѿ ѿ ѿ  
 ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 и ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 и ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 го. тѣ. и ра ѿ а ѿ ѿ ѿ. ѿ. ѿ ѿ ѿ ѿ.  
 и по и дѣ кѣ ѿ грѣ. и по ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 ро ѿ ѿ а ѿ ѿ ѿ на по ѿ ѿ ѿ. и ѿ а ѿ ѿ.  
 а ѿ ѿ а по сѣ та ѿ ѿ по дѣ сѣ та го.  
 а сѣ а ѿ а ѿ а ѿ ѿ ѿ на. ѿ. ѿ а сѣ ѿ.  
 по. и. на сѣ ѿ ро мѣ. ѿ у грѣ мѣ  
 сѣ по лунѣ ша сѣ на ѿ а сѣ тупѣ. бѣ  
 бѣ ѿ грѣ ѿ ѿ ѿ ѿ. ѿ. тѣ ѿ ѿ ѿ. а ѿ ѿ  
 на по мѣ при гѣ на кѣ. а. ѿ ѿ а  
 сѣ тупѣ. и сѣ тѣ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ  
 ша по ре а ѿ грѣ. ѿ у грѣ мѣ по гѣ  
 ша по мѣ. ѿ а кѣ ѿ ѿ ѿ ѿ мѣ ѿ ѿ.  
 ша ѿ ѿ на кѣ. и ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ по гѣ  
 ше сѣ кѣ ѿ ѿ ѿ ѿ. а ѿ а ѿ ѿ ѿ ѿ











ргльннмольвны. игомене  
 было в русскѣхъ земли. да се  
 мѣтебенимемъ нийготи  
 а несѣбори. носети да ѿше  
 . ади в бульскѣмъ. въ остро  
 мѣ. а дубенѣ. и уерторыѣ  
 сѣхъ. то тѣмъ да ѿстополикъ.  
 а сѣти да ѿтъ володимерь.  
 с. гри. а двѣ. и ѿ легъ. с. гри.  
 и тогда послаша слѣдѣюа  
 к володаревѣ. и к ѿасилко  
 вѣ. поимъ братасѣоуко  
 ѿасилка к сѣбѣ. и буаи ѿа  
 и аи на власть перемѣшлѣ.  
 а аще люба да сѣдѣнта. а  
 щели ни да пусти ѿасилкѣ  
 сѣмо. да и го кормисѣ. а  
 долопынаша въ дѣнтѣ. и  
 смераѣ. и не послушасѣго  
 володарь. ни ѿасилко. а да  
 въидѣсѣ де вѣотъскѣмъ. и  
 по сѣмъ да сѣтъстополикъ  
 а ѿа ѿна дороговуль. ѿмѣле  
 оумре а володимерь да  
 сѣи ѿсѣоуи мѣуа рославу.  
 влѣ. 2. лѣ. Прѣстависѣ  
 ѿсѣславъ половѣцъскѣи  
 кнѣзѣ. мѣа. априла. въ.  
 а. дѣнь. въ. 10. чѣ. а не въ  
 средѣ. в томѣ лѣ. Зарати  
 сѣа рослава. карополунѣ.  
 берестѣи. и и дѣна нѣсто

полкѣ. и застави в градѣ. и ѿ  
 мѣи. и ѿкова. и приведеи  
 кѣи ѿу. и молѣи не митро  
 политѣ. и игуменѣ. и оумо  
 лиша стополика. и заводи  
 ша оураку. стою бориса и  
 глѣба. и сѣнаша сѣ него ѿко  
 въ. и пустиша и. То мѣлѣ.  
 совокупѣша сѣ сѣбра.  
 стополикъ. володимерь. и  
 двѣ. и ѿ легъ. карослава бра  
 ёу. на голотѣи. и присла  
 ша половци сѣи ѿ сѣна  
 зии. и со сѣи браи просаще  
 мира. и рѣша и мѣу русскѣи  
 и кнѣзи. да аще дощѣте ми  
 ра. да совокупѣсѣ оу сакова.  
 и послаша по половцѣ. и сѣна  
 ша сѣ оу сакова. и сѣбориша  
 миръ половци. и поимѣша  
 ли мѣи сѣ собою. мѣа. сѣ. въ.  
 е. дѣнь. и рѣшиша сѣ рѣсно.  
 влѣ. 2. лѣ. въ вѣтѣ каросла  
 ва карополунѣ. и кѣи ѿва.  
 мѣа. ѿкта. въ. а. того мѣа.  
 на и сѣхѣ прѣлѣсти въ каросла  
 ва стополуниѣ. карослава  
 карополунѣ. и тѣи на ну  
 рѣ. и приведеи кѣи ѿсто  
 полку. и ѿковаша и. То  
 мѣлѣ. мѣа. дѣка. въ. к.  
 Придѣмѣстиславъ. сѣи ѿвопо



аи мерѣ. снѡво городѣи. бѣ бо  
 стополкѣ. снѡво лѡди мерѣ. рама  
 имѣа. бѣ. ꙗко снѡво у городѣ. у бѣ  
 ти стополѣ. и посади ти сѣ  
 снѡво и немѣ. а во лѡди мерѣ  
 посади ти снѣ. снѡво и во лѡди  
 мерѣ. и приде мѣсти слава  
 кѣ. ѿ сѣ. у. и сѣ. доша. ѿ. ѿ. бѣ. и  
 рѣ. ша. мѣ. и во лѡди мерѣ. сѣ  
 присла. а. во лѡди мерѣ. снѣ  
 снѡво. го. да. сѣ. бѣ. а. тѣ. мѡ. ѿ. го  
 рѣ. и. да. по. и. мѣ. шѣ. снѣ. а. тѣ. ѡ. и  
 го. и. да. у. тѣ. мѡ. у. го. рѣ. у. а. мѣ  
 сти. сла. ва. да. и. де. тѣ. во. лѡ. ди  
 мерѣ. и. рѣ. ша. мѡ. ѿ. го. рѣ. а. ци  
 стополкѣ. сѣ. мѣ. и. кнѣ. мѣ. и. при  
 сла. ни. кѣ. тѡ. бѣ. и. рѣ. кли. нѣ. та  
 ко. мѣ. ро. у. е. сто. пол. ка. и. и. снѣ  
 ѡ. го. а. щѣ. ли. ѿ. гла. вѣ. и. мѣ  
 ѣ. тѣ. снѣ. тѣ. ѡ. и. то. по. ша. ли. и. сѣ  
 го. нѣ. да. а. ѿ. все. ѡ. лѡ. дѣ. а. ѿ  
 сѣ. кор. ми. ли. и. снѣ. мѣ. сѡ. вѣ. кнѣ  
 ѣ. а. тѣ. и. снѣ. шѣ. ѿ. на. сѣ. и  
 стополкѣ. тѣ. мнѡ. го. у. прѣ. и  
 мѣ. ѿ. снѣ. и. мнѣ. ѿ. нѣ. мѣ. не  
 хотѣ. ѿ. шѣ. и. по. и. мѣ. шѣ. мѣ. сти  
 сла. ва. при. до. ша. мѡ. у. го. рѣ.  
 у. ѡ. то. мѣ. лѣ. бѣ. ѿ. на. мѣ. ѡ.  
 ѣ. на. нѣ. снѣ. мѣ. ца. ге. мѣ. ва. ра.  
 ѡ. кѣ. а. нѣ. по. г. а. нѣ. и. да  
 кѣ. по. та. рѣ. на. ѡ. та. ра. ѿ. ѿ  
 сто. ка. и. ѡ. у. га. и. ѡ. па. да. и



а нмеръ. и снаста сѣмѣмъ  
 надоловьскѣ. и сѣдѣсто по  
 лкъ своею дружиною. а во  
 лодимеръ своею. въѣди  
 номъ шатръ. и поуща дума  
 ти и глѣти дружина стопола.  
 и конегоднѣмъ и въ снѣ  
 ити доуѣна смерды и погу.  
 бити въ ирольи и въ. и рѣволо  
 димеръ. а нѣмѣмъ дружи  
 но. а мѣлоша и талучѣтѣ и  
 ю мѣто шрѣть. а сегоуѣмъ  
 промъслитѣ мѣто на чунѣ  
 тѣ шрати смерды. и приѣда  
 въ полову и нѣоударити  
 стрѣлою. а лошадѣ его пои  
 метъ. а всемо не гоѣхъ въ и ме  
 тѣмъ нѣмъ. и нѣти не го. и все  
 не го и мѣмъ. толоша и ма  
 лѣ. а самого не талли. и не мо  
 гоша въѣшати дружина сто  
 пола. и рѣстополакѣ. сѣмъ  
 готовъ оуѣ. и нѣта стополакѣ  
 и рѣмъ володимеръ. то и  
 братѣ велико до вросѣ ори  
 ши сѣмъ русскѣи. и посла  
 ша ко шлгови. и да въи. гла  
 поидита на поущи. а алюбѣ  
 будѣти и алюбѣ мерѣи. и по  
 слуша да въ. а шлгѣ не вѣско  
 тѣ сего. и нѣмъ русскѣи а рах  
 лю. володимеръ тѣцѣло

въ вѣратасѣмъ не го и поидѣ не  
 рѣмъ славолю. а стополакѣ по не.  
 и да въсто славиуѣ. и да въ  
 все славиуѣ. и мѣсти слави  
 горѣ въ нѣмъ. да уѣ слави  
 рополюиуѣ. и рополакѣ воло  
 димериуѣ. и поидѣша на ко  
 нѣхъ. и влодыахъ. и придо  
 ша и мѣ порога. и ста ша впро  
 толѣ. въ рѣти уѣ шроуѣ. и нѣ  
 доша на конѣ. и нѣши и шлоде  
 и въ шѣ. и доша въ поѣ. а. а. и  
 придоша на сутѣмъ. половецѣ  
 мѣ слѣша въ шѣмъ кой да русѣ. со  
 браша сѣмъ шѣмъ. и на чаша  
 думати. и рѣоу русѣмъ а про сѣ  
 мѣра оу русѣ. и кои крѣпкой  
 мѣтѣ бити сѣмъ мѣмъ. мѣмъ  
 много славы орихъ русскѣи  
 сѣмъ. и рѣша оу нѣши и поу  
 росѣмъ. а шѣтѣмъ и шѣмъ русѣ  
 номъ сѣмъ не вѣмъ. сѣмъ мѣ  
 сѣмъ шѣмъ поидѣ въ сѣмъ мѣ  
 и прии мѣ градѣ и нѣ. и кѣтѣ  
 шѣтѣмъ мѣмъ. русскѣи мѣмъ  
 сѣмъ мѣмъ сѣмъ мѣмъ мѣмъ  
 бѣтѣмъ мѣмъ мѣмъ. и мѣтѣмъ  
 шѣмъ мѣмъ мѣмъ. и мѣтѣмъ  
 мѣмъ мѣмъ. и нѣи мѣмъ мѣмъ  
 рѣтѣмъ мѣмъ. и нѣи мѣмъ  
 шѣмъ. поидѣша половецѣ. и по  
 слаша прѣсѣмъ мѣмъ. а



лтуну. иже слово шевни му  
 лстаѡ. тако терусскѣ кня  
 зи послаша оторѡтъ своѣ. и  
 оустерегоша рускѣ стороны  
 во лтуну. и въступи въ  
 шен. и оубиша алтуну и су  
 ца и снѣ. и не истребѣи  
 динъ. новѣ истребиша. и поидо  
 ша полки во аксѣ борове. и не  
 бѣ пресѣти ихъ. и русь пои  
 доша противу имъ. и въ вели  
 кѣи и вломи оуласть велику  
 в половцѣ. и страна падена.  
 и истребѣи. и лица русскѣ  
 бои. и арѣм. и русами. и конѣ  
 ихъ не бѣ. и въ краѡ ногѣ. наши  
 же все селье. и законѣ. и пѣши  
 поидоша кнѣ. и половци тебѣ  
 дѣвоше оустремленѣе руско  
 ѣ. и насамѣ доступи въ шобо по  
 бѣгоша. и прѣ русскими полки.  
 наши же погнаша съкуца и  
 ани. а. а. при ламѣ. велико  
 спсѣи въ сѣбори. а. на врагы  
 наша дѣсть пѣдѣ велику.  
 и оубиша ту полку князи.  
 и. о. у. русову. и. у. и. а. рѣ. сла  
 ма. пѣ. и. кнѣ. тано. пѣ. кумана.  
 а. су. па. к. у. рѣ. ка. у. е. не  
 грѣ. пѣ. с. у. рѣ. бара. и. про. у. а  
 и. кнѣ. з. и. и. а. бѣ. ла. ю. з. а. и. ша.  
 по. сѣ. те. сѣ. до. ша. а. бра. и. а. по. бѣ

а. и. во. ше. вра. ги. сво. я. при. ше. а.  
 ша. бѣ. ла. ю. з. а. к. сто. пол. ку. и. на  
 ча. бѣ. ла. ю. з. а. а. и. т. и. ма. сѣ. бѣ.  
 з. ла. то. и. сѣ. рѣ. бо. и. ко. нѣ. и. ско  
 тѣ. сто. по. ли. кѣ. те. по. с. ла. и. к. во  
 ло. ди. ме. ру. и. при. ше. а. ш. и. и. му.  
 на. ча. въ. пра. ша. ти. и. го. во. ло. ди.  
 ме. рѣ. то. въ. дѣ. ла. въ. ро  
 та. мно. га. ма. дѣ. бо. ро. ди. но. ши  
 ро. тѣ. во. и. во. а. с. те. ру. с. с. ку.  
 те. ма. ю. то. у. е. му. тѣ. и. ме. ка  
 за. ше. снѣ. въ. сво. и. хъ. про. дѣ. сво  
 и. го. не. прѣ. с. ту. па. ти. ро. тѣ. и. но  
 про. ли. ва. ше. и. кра. въ. дѣ. и. ма. нѣ. с. ку.  
 а. сѣ. сѣ. у. а. и. кро. въ. тво. я. ма. гла  
 въ. тво. е. и. и. по. ве. лѣ. бо. у. е. и. ти  
 и. и. та. ко. ра. сѣ. ко. ша. и. ма. о. у.  
 а. въ. и. по. сѣ. снѣ. ма. ша. сѣ. а. бра. и. во. сѣ.  
 и. рѣ. во. ло. ди. ме. рѣ. сѣ. дѣ. нѣ. и. те  
 сѣ. бо. ри. гѣ. въ. з. ра. дѣ. у. сѣ. и. въ.  
 зѣ. сѣ. снѣ. сѣ. до. мѣ. та. ко. го. и.  
 зѣ. ба. и. и. лнѣ. и. въ. вра. ги. на. ши.  
 и. по. ко. ри. вра. ги. на. ша. и. с. ку.  
 ши. гла. въ. зѣ. мнѣ. въ. и. а. и. да  
 лѣ. и. снѣ. сѣ. бра. ш. но. ло. ди. е. ру. сѣ.  
 сѣ. въ. зѣ. ша. бо. то. го. да. с. ко. тѣ.  
 и. въ. цѣ. и. ко. нѣ. и. въ. е. лѣ. въ. лу  
 а. въ. и. въ. е. мѣ. сѣ. до. въ. тѣ. ко. и. сѣ.  
 ла. дѣ. ю. и. зѣ. а. и. ша. пѣ. у. е. нѣ. гѣ.  
 и. то. ри. сѣ. въ. е. та. ми. и. при. до  
 ша. въ. ру. сѣ. по. ло. ми. въ. е. ли. кѣ.  
 и. сѣ. сла. во. ю. и. сѣ. по. въ. до. ю. ве. ли



кою. семмелѣ придоша пруж  
 ни. августа. а. днѣ. того  
 мѣа. въ. нѣ. днѣ. нѣ. стопо  
 лекъ и сруби городъ гюрге въ  
 нѣ. го. мѣ. въ. ша. по. м. г. н. по. ц. н.  
 того. лѣ. б. н. с. а. и. росла въ. сто  
 ра. во. ю. мѣа. марта. въ. а. днѣ.  
 и. по. въ. мѣ. нѣ. въ. и. росла въ. з.  
 вѣ. лѣ. 2. лѣ. въ. де. ма. д. ш. и. во.  
 ло. да. ре. ва. за. ц. ре. ш. н. въ. за. и.  
 ле. к. с. и. н. н. въ. ц. р. ю. го. ро. да. у. мѣа.  
 и. о. у. л. н. въ. к. то. мѣ. лѣ. въ. е. де.  
 ма. пе. ре. а. въ. сла. ва. д. ш. и. сто. по.  
 лу. а. о. у. гр. з. и. за. ко. ро. ле. ш. н. въ.  
 а. в. гу. ста. въ. ка. днѣ. то. мѣ. ле.  
 лѣ. при. де. ми. тро. по. ли. тѣ. ми.  
 ки. и. ф. ор. въ. ф. ру. сѣ. мѣа. де. кѣ. въ.  
 2. днѣ. то. го. мѣа. прѣ. ста. ви.  
 сѣ. о. въ. а. въ. сла. въ. и. ро. по. лу. н. въ.  
 въ. с. і. днѣ. то. го. мѣа. въ. нѣ.  
 ни. ки. и. ф. ор. въ. ми. тро. по. ли. тѣ.  
 на. сто. лѣ. по. са. же. нѣ. сѣ. с. ка. мѣ.  
 е. го. лѣ. въ. нѣ. с. ко. да. ша. по. сла. сто.  
 по. ли. кѣ. по. у. та. ту. на. мѣ. нѣ. с. кѣ.  
 а. во. ло. да. и. ме. рѣ. с. на. сѣ. во. нѣ. го. и.  
 ро. по. л. ка. а. въ. ле. гѣ. сѣ. на. де. на.  
 гла. въ. ба. по. въ. мѣ. шѣ. а. въ. а. въ. сѣ. сла.  
 въ. нѣ. а. и. нѣ. о. у. сѣ. въ. шѣ. ни. у. то.  
 тѣ. и. въ. въ. сѣ. ра. ти. ша. сѣ. о. па.  
 тѣ. про. а. и. сѣ. о. у. сѣ. то. по. л. ка. сѣ. нѣ.  
 и. на. ре. ко. ша. и. ма. нѣ. мѣ. въ. ра.  
 и. сѣ. сла. въ. въ. сѣ. тѣ. мѣ. лѣ. въ. въ. сѣ. на.

мѣ. нѣ. въ. сто. я. шѣ. и. нѣ. въ. сѣ. ру. сѣ. а. по.  
 сре. да. въ. сѣ. ру. га. и. сѣ. рѣ. въ. а. по. сре. да. въ. сѣ. рѣ. та.  
 сѣ. мѣ. нѣ. а. въ. нѣ. въ. сѣ. ру. га. въ. ба. по. лѣ. та. въ. а.  
 сѣ. мѣ. нѣ. а. на. да. въ. нѣ. въ. сѣ. мѣ. нѣ. въ. сѣ. ру.  
 га. а. у. га. ро. го. ло. ма. на. сѣ. въ. де. рѣ. та. ко.  
 сѣ. на. мѣ. нѣ. и. нѣ. о. лѣ. нѣ. тѣ. въ. ле. въ. ра.  
 сѣ. мѣ. нѣ. а. въ. сѣ. ра. въ. а. нѣ. е. и. 2.  
 а. мѣ. нѣ. въ. а. нѣ. по. г. а. нѣ. а. въ. ма. шѣ. въ. лу.  
 нѣ. по. г. мо. щ. нѣ. въ. лѣ. 2. лѣ. г. і.  
 По. ста. ви. ми. тро. по. ли. тѣ. въ. п. а. а.  
 нѣ. и. ло. фи. нѣ. во. ло. да. и. ме. рѣ. мѣа.  
 а. в. гу. въ. к. сѣ. а. нѣ. то. мѣ. лѣ. по. ста.  
 въ. нѣ. ла. сѣ. ра. въ. пе. ре. въ. сѣ. сла. въ. нѣ. по.  
 въ. въ. ра. въ. въ. сѣ. то. мѣ. лѣ. по. ста. ви.  
 ми. нѣ. у. по. ло. тѣ. въ. сѣ. кѣ. де. кѣ. въ. г. і.  
 а. нѣ. въ. лѣ. 2. лѣ. е. і. въ. о. въ. а. шѣ.  
 по. ло. въ. нѣ. въ. ко. ло. са. рѣ. въ. въ. сѣ. ка. и.  
 по. сла. по. ми. сѣ. то. по. лѣ. въ. нѣ. ма. и. нѣ.  
 въ. а. п. ка. са. ка. ра. въ. нѣ. въ. к. сѣ. са. ри. на.  
 и. о. у. го. ни. ша. по. ло. въ. цѣ. и. по. ло. нѣ.  
 въ. та. ша. въ. сѣ. тѣ. лѣ. въ. прѣ. ста. ви. сѣ.  
 нѣ. мѣ. въ. ста. ре. цѣ. а. въ. въ. нѣ. нѣ. ма. въ. лѣ.  
 і. въ. ста. ре. сѣ. ти. ма. сѣ. ти. тѣ. въ. нѣ. въ. по.  
 сѣ. ко. нѣ. въ. въ. нѣ. нѣ. рѣ. у. ми. нѣ. въ. въ. пе. ре. въ.  
 прѣ. ве. а. нѣ. i. въ. нѣ. го. мѣ. нѣ. а. въ. мѣ. n.  
 га. сѣ. по. въ. сѣ. сѣ. въ. шѣ. i. въ. нѣ. въ. нѣ. въ. сѣ.  
 въ. лѣ. то. по. нѣ. сѣ. а. нѣ. въ. сѣ. мѣ. i. въ. нѣ. го.  
 ле. сѣ. въ. шѣ. i. въ. въ. въ. о. лу. тѣ. въ. въ. лѣ.  
 и. i. въ. кро. то. i. въ. нѣ. сѣ. въ. ре. нѣ. въ.  
 i. въ. грѣ. въ. а. въ. сѣ. въ. сѣ. i. въ. ко. въ. въ. сѣ. нѣ.  
 i. въ. го. мѣ. i. въ. грѣ. въ. въ. въ. нѣ. въ. въ. сѣ. въ. ко.  
 m. o. nѣ. а. sѣ. въ. i. въ. въ. nѣ. въ. въ. въ. въ. nѣ. въ.







ВЛѢ. 2. 1. 21. Заломена въ це-  
 ркви стѣмъ и ханъ. Золотою верха  
 мѣ. Стопоскопъ. Кнѣ. въ. аи. поу-  
 лнѣмъ. ца. н. конуаша трапезни-  
 цю. п. еуеръскаго манастира.  
 приѣхъ. клисти. г. уменъ.  
 и. м. еуи. заломилъ. повелѣнь. емъ.  
 глѣ. б. о. въ. и. м. еуи. ста. па. все-  
 лѣ. вода. б. въ. велика. въ. днѣ. рѣ.  
 и. въ. д. е. с. нѣ. и. въ. при. пѣ. тѣ. все-  
 лѣ. въ. л. о. т. и. въ. въ. с. рѣ. сѣ. въ. к. л. и.  
 с. т. у. и. г. у. м. е. н. у. п. е. у. е. рѣ. с. к. о. м. у.  
 и. на. у. а. въ. въ. сѣ. а. т. и. к. н. а. с. ю.  
 с. т. о. п. o. л. и. к. у. д. а. б. въ. въ. п. и. с. а. лѣ. въ. сѣ.  
 въ. до. сѣ. въ. сѣ. въ. м. а. н. и. к. въ. р. а. дѣ.  
 въ. въ. въ. въ. сѣ. а. с. и. с. т. в. o. р. и. по-  
 велѣ. м. и. т. р. o. п. o. л. и. т. у. въ. п. и. с. а. н.  
 въ. с. и. н. o. д. и. к. въ. и. по. велѣ. въ. п. и.  
 сѣ. въ. а. т. и. по. велѣ. въ. п. въ. а. мѣ. и.  
 с. и. м. е. въ. п. и. с. r. a. d. o. s. t. y. въ. п. и. с. a.  
 ш. a. и. по. м. и. н. a. т. и. н. a. въ. сѣ. въ. сѣ. въ. o.  
 рѣ. въ. въ. сѣ. мѣ. въ. въ. сѣ. въ. въ. сѣ. въ. въ. s.  
 к. a. t. e. r. i. n. a. въ. сѣ. въ. o. л. o. d. a. d. i. c. i.  
 мѣ. ца. и. о. у. л. и. въ. въ. аи. въ. сѣ. мѣ.  
 лѣ. к. o. н. y. a. ш. a. въ. рѣ. въ. сѣ. въ. i. n. a. b. c. a.  
 н. a. k. l. o. s. въ. z. a. l. o. m. e. n. ѣ. и. с. t. e.  
 ф. a. n. o. i. g. y. m. e. n. o. п. e. y. e. рѣ. с. k. i. :  
 ВЛѢ. 2. 1. 21. Престависѣ  
 въ. п. р. a. k. s. i. a. c. i. i. въ. сѣ. въ. o. l. o. d. a.  
 мѣ. ца. и. о. у. л. и. въ. въ. i. a. mѣ. и. по-  
 л. o. m. e. n. a. въ. въ. п. e. y. e. рѣ. s. k. o. m. a.  
 с. t. y. rѣ. o. y. d. a. въ. e. р. и. i. i. a. t. e. k. o. y. g.

и. z. d. a. b. l. a. s. a. n. a. d. n. e. y. b. o. t. o. n. i. k. y.  
 и. a. s. t. e. l. e. m. i. t. ѣ. b. l. o. c. i. a. o. t. o. m. e. lѣ.  
 мѣ. ца. d. e. i. s. a. въ. въ. d. a. n. ѣ. a. m. i. t. rѣ.  
 и. въ. o. r. o. b. i. t. y. въ. z. a. въ. e. tѣ. p. o. l. o. s. e.  
 y. s. k. i. ѣ. o. y. d. a. o. n. y. : ВЛѢ. 2. 1. 21. :  
 И. a. o. s. a. въ. e. s. nѣ. n. a. p. o. l. o. s. u. cѣ. с. t. o. p. o.  
 л. i. k. ѣ. и. въ. o. l. o. d. i. m. e. рѣ. d. a. въ. i.  
 d. o. s. e. d. s. e. въ. o. i. m. a. i. въ. o. r. o. t. i. s. a.  
 s. a. t. o. m. m. e. lѣ. b. y. i. z. n. a. m. e. n. ѣ. ѣ.  
 въ. п. e. y. e. рѣ. s. tѣ. m. o. n. a. s. t. y. rѣ. въ. въ.  
 аи. a. n. ѣ. ф. e. o. r. a. мѣ. ца. i. a. въ. i. s. a. s. t. o.  
 л. p. ѣ. въ. g. n. e. n. ѣ. въ. z. e. m. l. a. d. o. m. b. e. i.  
 a. m. o. l. n. ѣ. i. a. въ. s. o. ѣ. t. i. s. a. d. s. y. z. e. m. l. y.  
 и. въ. n. e. b. e. s. i. p. o. g. r. e. mѣ. въ. y. a. a. n. o.  
 ѣ. i. i. и. въ. e. s. s. m. i. pѣ. въ. i. a. dѣ. s. e. t. e. s. t. o.  
 л. p. ѣ. p. e. рѣ. въ. e. s. t. a. n. a. t. r. a. p. e. z. n. i.  
 ц. i. k. a. m. e. n. ѣ. i. i. a. k. o. n. e. въ. i. d. e. t. i.  
 b. y. i. k. r. t. a. и. по. s. t. o. i. a. въ. m. a. l. o. s. z.  
 s. t. y. p. i. n. a. ц. r. i. k. a. i. s. t. a. n. a. d. z. r. o.  
 b. o. mѣ. въ. e. a. d. o. sѣ. въ. i. i. n. o. t. ѣ. s. t. y.  
 p. i. n. a. въ. e. рѣ. въ. i. k. s. y. i. k. o. въ. s. t. o. i. k. y. l. i.  
 цѣ. и. по. t. o. n. e. въ. i. d. i. b. y. i. s. e. t. e. bѣ.  
 a. s. e. n. e. въ. g. n. e. n. ѣ. i. s. t. o. l. pѣ. n. o. въ.  
 d. ѣ. a. n. g. l. e. s. i. k. ѣ. a. n. g. lѣ. b. o. s. i. c. e. ѣ.  
 въ. л. a. e. t. s. a. въ. o. s. t. o. l. p. o. i. g. n. e. n. ѣ.  
 въ. o. t. e. p. a. m. e. n. e. a. k. o. m. e. p. e. d. a. d. ѣ.  
 t. v. o. r. a. a. n. g. lѣ. s. o. i. a. d. ѣ. t. y. i. s. l. y.  
 g. ѣ. s. o. i. a. въ. g. n. ѣ. p. o. l. a. c. ѣ. i. s. l. e.  
 m. i. s. y. по. велѣ. н. ѣ. въ. i. n. mѣ. a. m. o.  
 b. o. x. ѣ. t. e. въ. l. i. s. a. n. t. v. o. r. e. cѣ. въ. sѣ.  
 a. n. g. lѣ. b. o. p. i. x. o. d. i. k. a. dѣ. b. e. l. g. a. i.  
 mѣ. s. t. a. i. m. a. t. ѣ. n. i. i. d. o. m. o. въ.



[illegible][illegible]



23. Акты, относящ. до юридич. быта древней Россіи, т. I и II по 2 р. ....	4 р.—к.
24. Великія Минеи Четіи, собранныя всероссійскимъ митрополитомъ Макаріемъ, выпускъ первый: Сентябрь, дни 1—13	5 » — »
25. Того же изданія выпускъ второй: Сентябрь, дни 14—24.	3 » — »
26. Того же изданія выпускъ четвертый: Октябрь, дни 1—3	3 » — »
27. Путешествіе игумена Даніила по Святой Землѣ, въ началѣ XII вѣка.....	2 » 50 »
28. Путешествіе Новгородскаго архіепископа Антонія въ Царьградъ, въ концѣ XII-го столѣтія.....	— » 75 »
29. О Россіи, въ царствованіе Алексѣя Михайловича, современное сочиненіе Котошихина (второе изданіе).....	1 » 50 »
30. Грамоты, касающіяся до сношеній Сѣверо-Западной Россіи съ Ригею и Ганзейскими городами (въ большой листъ)	4 » — »
31. Писцовыя книги Новгородскія, въ трехъ томахъ, по 2 р. за томъ.....	6 » —»
32. Писцовыя книги Ижорской земли, отд. I и II (съ картой) по 75 коп. ....	1 » 50 »
33. Выходы государей царей и великихъ князей Михаила Ѳеодоровича, Алексѣя Михайловича и Ѳеодора Алексѣевича.	4 » — »
34. Письма Русскихъ государей и другихъ особъ царскаго семейства .....	2 » — »
35. Медальоны графа Толстаго .....	3 » — »
36. Собраніе Русскихъ медалей: вып. первый 3 р.; вып. второй 1 р. 50 к., вып. третій 3 руб.; вып. четвертый (одинъ текстъ безъ рисунковъ) 50 к., вып. пятый, съ Прибавленіемъ 3 р. (въ большой листъ) .....	11 » — »
37. Лѣтопись занятій Археографич. Коммиссіи, вып. 1, 2 и 3 по 50 к. ....	1 » 50 »
Того же изданія выпуски 4 и 5 по 1 р.....	2 » — »
38. Сказаніе о князьяхъ и царяхъ земли Русской, выпускъ 1	— » 10 »
39. Матеріалы для историко-географическаго атласа Россіи, листы 1-й и 2-й 30 коп., въ папкѣ .....	— » 60 »
40. Каталогъ изданій Археографической Коммиссіи.....	— » 25 »



ЦѢНА 4 РУБ.



Типографія Императорской Академіи Наукъ.

(Вас. Остр. 9 л., № 12).



